

# **НС10**

## **Сенная плющилка для полотняной жатки серии D**

Руководство по настройке, эксплуатации и каталог  
запасных частей

214542 Редакция А  
Перевод оригинальной инструкции

Сенная плющилка MacDon HC10



1005143

Перевод: декабрь 2017 г.

## Введение

Данное руководство содержит информацию по технике безопасности, инструкции по сборке, процедуры по эксплуатации и обслуживанию, а также сведения о запасных частях для сенной плющилки MacDon HC10.

Кондиционирование или плющение сена обеспечивает испарение влаги для ускоренной сушки и ранней переработки. Данная сенная плющилка в сочетании с самоходной косилкой серии M и полотняной жаткой серии D позволяет обрабатывать сено, срезаемое жаткой, которое укладывается косилкой в равномерные, рыхлые валки.

При подготовке агрегата к работе или выполнении регулировок уточните рекомендуемые настройки, содержащиеся в соответствующей документации MacDon, и следуйте им. Невыполнение этого требования может отрицательно повлиять на работоспособность оборудования и срок его службы и привести к возникновению опасных ситуаций.

### **Сенная плющилка HC10 НЕ предназначена для использования с самоходной косилкой M205.**

Уточнить, совместима ли сенная плющилка HC10 с приобретенной вами косилкой, можно по таблице, приведенной ниже.

Ходовая часть (только Северная Америка)	Самоходные косилки MacDon M150, M155, M155E4 и M200
Ходовая часть (только для экспортных моделей)	Самоходные косилки MacDon M100, M105, M150, M155 и M200

**ПЕРЕД ВЫГРУЗКОЙ, СБОРКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДОСТАВЛЕННЫЙ МАТЕРИАЛ.**

Используйте данное руководство в качестве первого источника информации о машине. Если следовать инструкциям, приведенным в данном руководстве, ваша сенная плющилка будет работать в течение многих лет. Используйте это руководство вместе с инструкциями для косилки и полотняной жатки.

Для перехода к нужным темам пользуйтесь содержанием и индексом. Просмотрите оглавление, чтобы ознакомиться с расположением материалов.

Держите это руководство под рукой и передавайте его новым операторам или владельцам. Если потребуются помощь, информация или дополнительные копии этого руководства, обратитесь к своему дилеру.

### **Гарантийная информация**

Для покупателей, которые эксплуатируют и обслуживают приобретенное оборудование в соответствии с требованиями настоящего руководства, компанией MacDon предоставляется гарантия. Экземпляр документа об ограниченной гарантии MacDon Industries с разъяснением гарантийных условий выдается покупателю дилером. Гарантия становится недействительной при возникновении ущерба вследствие наступления следующих условий:

- авария;
- неправильная эксплуатация;
- использование не по назначению;
- неправильное или небрежное техническое обслуживание;
- эксплуатация агрегата в ненормальных или неестественных условиях;
- несоблюдение инструкций производителя при эксплуатации агрегата, оборудования, узлов или частей.

## ***Договоренности***

Правая и левая стороны определяются с места оператора. За переднюю часть жатки и сенной плющилки принимается сторона, обращенная к убираемой культуре; задняя часть — это сторона, подсоединяемая к косилке.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Постоянно обновляйте публикации MacDon. Последнюю редакцию можно загрузить с нашего сайта ([www.macdon.com](http://www.macdon.com)) или с нашего портала для дилеров (<https://portal.macdon.com>) (требуется регистрация).

Перевод данного руководства на русский язык можно заказать в компании MacDon, загрузив с портала для дилеров MacDon (<https://portal.macdon.com>) (требуется ввод имени пользователя и пароля), или загрузить с международного сайта MacDon (<http://www.macdon.com/world>).

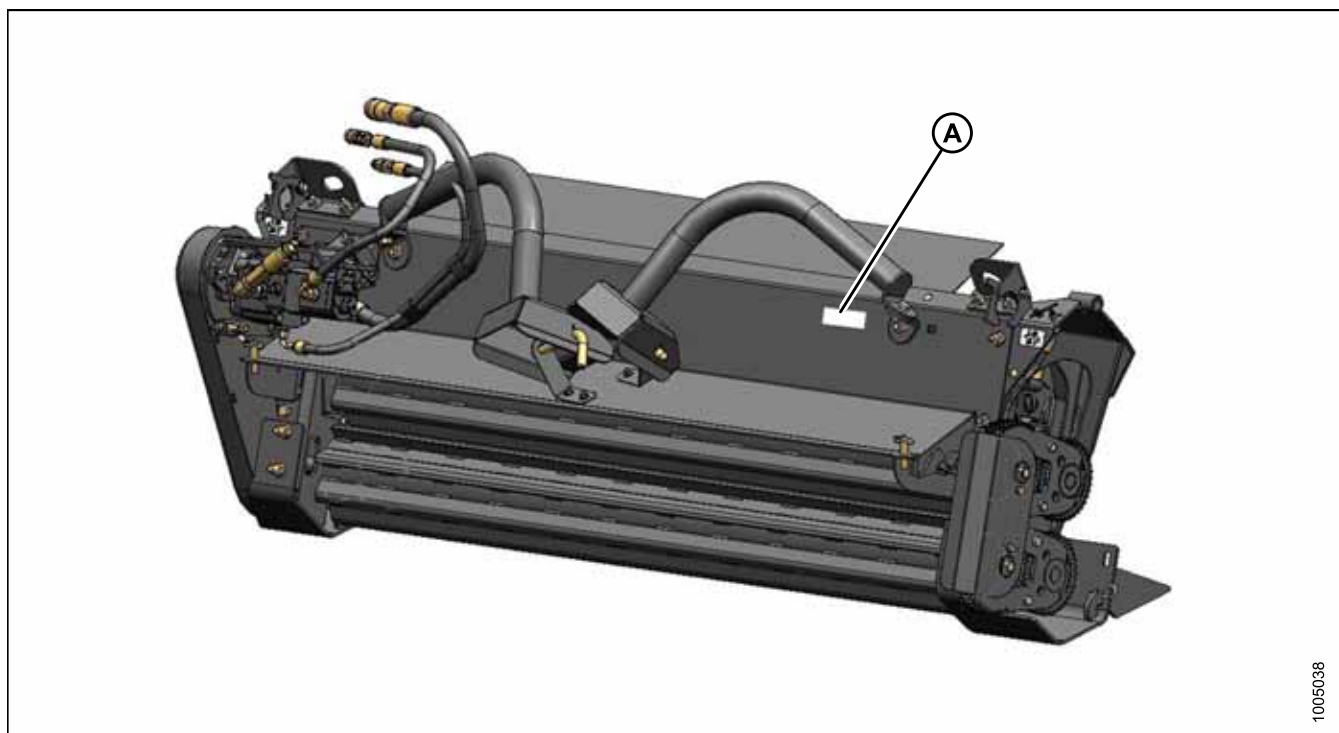
## Серийные номера

Запишите серийный номер сеной плющилки в месте, показанном ниже.

Серийный номер сеной плющилки: \_\_\_\_\_

Табличка с серийным номером (A) находится на задней крышке рамы плющилки, как показано ниже.

Рисунок 1. Табличка с серийным номером



1005038



## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение .....	i
Серийные номера .....	iii
<b>Безопасность .....</b>	<b>1</b>
1.1 Предупреждающие символы по технике безопасности .....	1
1.2 Сигнальные слова .....	2
1.3 Общие правила безопасности .....	3
1.4 Меры безопасности при техобслуживании .....	6
1.5 Меры безопасности при работе с гидросистемой .....	8
1.6 Предупреждающие знаки .....	9
1.6.1 Размещение наклеек по безопасности .....	9
<b>Обзор продукта .....</b>	<b>11</b>
2.1 Определения .....	11
2.2 Технические характеристики .....	13
2.3 Идентификация компонентов .....	15
<b>Выгрузка и сборка .....</b>	<b>19</b>
3.1 Выгрузка сеной плющилки .....	19
3.2 Подготовка жатки .....	21
3.3 Установка камнеуловителя .....	22
3.4 Установка кронштейнов деки .....	23
3.5 Установка подающей деки .....	25
3.6 Установка плющилки .....	27
3.6.1 Установка плющилки: метод погрузчика .....	27
3.6.2 Установка плющилки: метод косилки .....	29
3.7 Подсоединение гидравлики .....	35
3.7.1 Подсоединение гидравлики: 15-футовые жатки .....	35
3.7.2 Подсоединение гидравлики: все жатки, кроме 15-футовой .....	38
3.8 Схемы жатки .....	40
3.9 Сборка формовочного щитка .....	43
3.10 Установка формовочного щитка .....	46
3.11 Подсоединение к косилке .....	48
3.12 Смазка плющилки .....	49
3.12.1 Процедура заправки консистентной смазкой .....	49
3.12.2 Точки смазки .....	50
3.13 Выполнение предпродажной подготовки .....	52
3.13.1 Проверка натяжения приводного ремня вальцов .....	52
3.13.2 Проверка зазора вальцов .....	53
3.13.3 Проверка синхронизации вальцов .....	53
3.13.4 Запуск плющилки .....	54

## ОГЛАВЛЕНИЕ

3.13.5 Хранение руководств .....	55
<b>Эксплуатация .....</b>	<b>57</b>
4.1 Ответственность владельца/оператора .....	57
4.2 Безопасность при эксплуатации .....	58
4.2.1 Остановка машины .....	58
4.3 Присоединение сенной плющилки к жатке .....	59
4.4 Отсоединение сенной плющилки от жатки .....	60
4.4.1 Отсоединение сенной плющилки: метод косилки .....	60
4.4.2 Отсоединение сенной плющилки: метод погрузчика .....	64
4.5 Снятие подающей деки и камнеуловителя .....	68
4.6 Период обкатки .....	71
4.7 Проверка перед началом сезона .....	72
4.8 Ежедневная проверка при запуске .....	73
4.9 Эксплуатация плющилки .....	74
4.9.1 Скорость подающего полотна и вальцов .....	74
4.9.2 Регулировка зазора вальцов .....	74
4.9.3 Проверка и регулировка синхронизации вальцов .....	75
4.9.4 Регулировка натяжения вальца плющилки .....	77
4.9.5 Формовочные щитки .....	77
Регулировка высоты формовочного щитка .....	77
Регулировка боковых дефлекторов .....	78
Регулировка заднего дефлектора (щиток разрыхлителя) .....	78
Регулировка пластин дефлектора .....	79
4.9.6 Прочистка плющилки .....	79
4.10 Хранение сенной плющилки .....	80
<b>Техническое обслуживание .....</b>	<b>81</b>
5.1 Подготовка к обслуживанию .....	81
5.2 Рекомендуемые процедуры безопасности .....	82
5.3 Снятие и установка защитных ограждений привода .....	83
5.4 Смазка .....	84
5.4.1 Смазочные материалы .....	84
5.4.2 Процедура заправки консистентной смазкой .....	84
5.4.3 Точки набивки консистентной смазки .....	85
5.5 Гидравлическое оборудование .....	86
5.5.1 гидравлические шланги и магистрали .....	86
5.5.2 Схема гидравлической системы .....	86
5.6 Подающее полотно .....	87
5.6.1 Регулировка натяжения подающего полотна .....	87
5.7 Приводной ремень .....	88
5.7.1 Регулировка натяжения приводного ремня .....	88



## ОГЛАВЛЕНИЕ

5.7.2 Регулировка выравнивания шкивов приводного ремня .....	89
5.7.3 Проверка и регулировка центровки приводного ремня.....	90
5.7.4 Снятие приводного ремня.....	92
5.7.5 Установка приводного ремня .....	92
<b>5.8 График технического обслуживания .....</b>	<b>94</b>
<b>5.9 Поиск и устранение неисправностей .....</b>	<b>96</b>
<b>Каталог запчастей.....</b>	<b>99</b>
6.1 Сокращения .....	99
6.1.1 Разделения серийного номера.....	99
6.2 Сборка нижнего вальца и рамы .....	100
6.3 Сборка верхнего вальца .....	104
6.4 Крышка и опоры .....	108
6.5 Гидромотор, крепления и натяжитель.....	112
6.6 Ременный привод и защитное ограждение .....	118
6.7 Компоненты гидравлики .....	120
6.8 Компоненты привода вальцов .....	124
6.9 Формовочные щитки.....	128
6.10 Подающая дека и поддон .....	130
6.11 Монтажные кронштейны .....	136
<b>Ссылки.....</b>	<b>139</b>
7.1 Спецификации моментов затяжки .....	139
7.1.1 Спецификации моментов затяжки болтов SAE .....	139
7.1.2 Спецификации метрических болтов.....	141
7.1.3 Спецификации метрических болтов. Болтовое крепление в литом алюминии .....	143
7.1.4 Конусные гидравлические фитинги.....	144
7.1.5 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (регулируемые) .....	145
7.1.6 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (нерегулируемые).....	147
7.1.7 Гидравлические фитинги с кольцевым уплотнением (ORFS) .....	148
7.1.8 Фитинги с конической трубной резьбой.....	149
7.2 Таблица перевода единиц измерений .....	151
<b>Указатель .....</b>	<b>153</b>
<b>Перечень проверок перед поставкой.....</b>	<b>157</b>



# 1 Безопасность

## 1.1 Предупреждающие символы по технике безопасности

Этот предупреждающий знак указывает на важную информацию, связанную с техникой безопасности, в настоящем руководстве и на предупреждающих табличках, установленных на машине.

Символ означает:

- **ВНИМАНИЕ!**
- **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ!**
- **ПОМНИТЕ О БЕЗОПАСНОСТИ!**

Внимательно прочтите надпись на предупреждающем знаке и следуйте ее предписаниям.

**Правила техники безопасности важно соблюдать, т. к. аварии и несчастные случаи:**

- несут угрозу жизни и здоровью;
- ведут к материальному ущербу;
- могут быть предотвращены.



Рисунок 1.1: Символ опасности

### 1.2 Сигнальные слова

Три сигнальных слова **ОПАСНОСТЬ**, **ВНИМАНИЕ** и **ОСТОРОЖНО** предупреждают об опасных ситуациях. Выбор сигнального слова для определенной ситуации зависит от степени опасности.

#### **ОПАСНО**

Указывает на неизбежно опасную ситуацию, которая, если ее допустить, может привести к гибели или серьезной травме.

#### **ОСТОРОЖНО**

Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к гибели или серьезной травме. Может также использоваться для предупреждения об опасности в случае несоблюдения техники безопасности.

#### **ВНИМАНИЕ**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее допустить, может привести к незначительным или средним травмам. Может использоваться для предупреждения об опасности в случае несоблюдения техники безопасности.

## 1.3 Общие правила безопасности

### ВНИМАНИЕ

Ниже приведены общие меры безопасности для сельского хозяйства, которые следует включить в технологическую инструкцию для машин всех типов.

#### Защита персонала

- При выполнении сборки, во время эксплуатации и технического обслуживания машины надевайте соответствующую защитную одежду и используйте все необходимые для выполнения предстоящей работы средства индивидуальной защиты. **НЕ** следует рисковать. Вам может потребоваться следующее.
  - Каска
  - Защитная обувь с нескользкой подошвой
  - Защитные очки
  - Защитные сверхпрочные перчатки
  - Одежда для работы в условиях повышенной влажности
  - Респиратор или фильтр-маска
- Помните, что воздействие громкого шума может привести к нарушению или потере слуха. Для обеспечения защиты органов слуха от громкого шума используйте подходящие наушники или беруши.



Рисунок 1.2: Средства защиты



Рисунок 1.3: Средства защиты

## БЕЗОПАСНОСТЬ

- Приготовьте аптечку для использования в экстренных ситуациях.
- Позаботьтесь о наличии в машине огнетушителя. Следите, чтобы огнетушитель хранился надлежащим образом. Изучите правила обращения с ним.
- Не разрешайте детям приближаться к механизмам.
- Помните, что аварии часто происходят, когда оператор устал или спешит быстрее закончить работу. Не торопитесь и определите наиболее безопасный способ выполнения работы. Не игнорируйте признаки усталости.

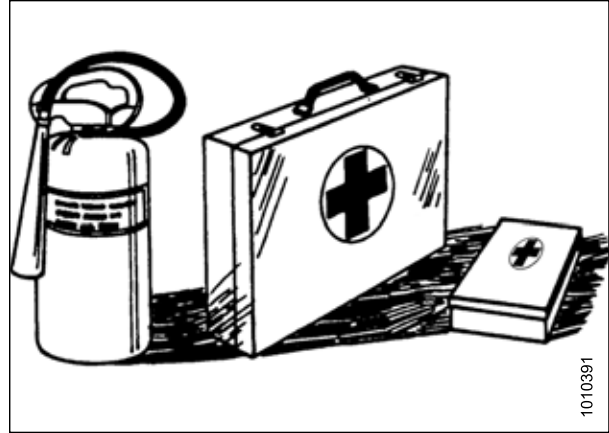


Рисунок 1.4: Средства защиты

- Одежда должна быть подобрана по размеру, длинные волосы следует убирать под головной убор. Не надевайте свободно висящие предметы, например шарфы или браслеты.
- Обеспечьте наличие всех ограждений. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** вносить изменения в средства защиты или снимать их. Убедитесь, что защита трансмиссии может вращаться независимо от вала и свободно выдвигаться.
- Используйте только запасные части, изготовленные или разрешенные к использованию производителем оборудования. Неоригинальные детали могут не подходить по прочности, исполнению или не соответствовать требованиям безопасности.



Рисунок 1.5: Безопасность при работе с оборудованием

- Берегите руки, ноги, одежду и волосы от попадания в движущиеся части. **НИКОГДА** не пытайтесь удалять помехи или застрявшие в механизме предметы при работающем двигателе.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** изменять конструкцию машины. Несанкционированные изменения могут ухудшить работу и (или) снизить безопасность машины. Также это может сократить срок службы агрегата.
- Во избежание физических травм или смертельного исхода в результате непроизвольного запуска машины **ВСЕГДА** глушите двигатель и извлекайте ключ из замка зажигания, перед тем как покинуть сиденье оператора по какой-либо причине.

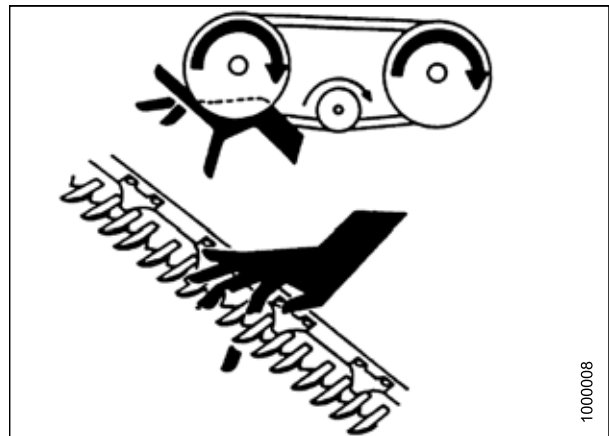


Рисунок 1.6: Безопасность при работе с оборудованием

## БЕЗОПАСНОСТЬ

- Участок, на котором выполняется техническое обслуживание, должен быть сухим и чистым. Мокрый или замасленный пол может быть очень скользким. Пятна влаги на полу могут быть опасны при работе с электрооборудованием. Проверяйте, чтобы все электрические розетки и инструменты были правильно заземлены.
- Обеспечьте хорошее освещение участка.
- Держите механизмы в чистоте. Попадание соломы и сечки на горячий двигатель может вызвать пожар. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** скоплений жидкой или консистентной смазки на площадках обслуживания, лестницах или устройствах управления и регулирования. Перед постановкой на хранение очистите механизмы.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать для очистки бензин, керосин или другие летучие вещества. Данные материалы токсичны и (или) огнеопасны.
- Ставя машину на хранение, накройте острые или выступающие детали, чтобы предотвратить травмирование при случайном контакте.



Рисунок 1.7: Безопасность при работе с оборудованием

## 1.4 Меры безопасности при техобслуживании

В целях соблюдения правил техники безопасности при техническом обслуживании машины выполните следующее.

- Изучите руководство по эксплуатации и все параграфы, связанные с безопасностью, прежде чем приступать к эксплуатации и (или) техническому обслуживанию машины.
- Перед проведением обслуживания, регулировок и (или) ремонта переведите все рычаги в нейтральное положение, выключите двигатель, поставьте машину на стояночный тормоз, выньте ключ зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей.
- Соблюдайте стандартные нормы ведения работ.
  - Участок технического обслуживания должен быть чистым и сухим.
  - Проверьте, чтобы все электрические розетки и инструменты были правильно заземлены.
  - Обеспечьте хорошее освещение участка.
- Перед обслуживанием и (или) отсоединением агрегата сбросьте давление из гидравлических контуров.
- Перед подачей давления в гидросистему убедитесь, что все компоненты системы герметичны, а стальные трубы, шланги и соединения находятся в исправном состоянии.
- Берегите руки, ноги, одежду и волосы от попадания в движущиеся и (или) вращающиеся части.
- При выполнении технического обслуживания, ремонта или регулировок следите, чтобы на участке не было посторонних, в особенности детей.
- Перед проведением работ под машиной установите транспортный стопор или поставьте под рамой предохранительные упоры.
- Если обслуживанием машины одновременно занято более одного человека, помните, что проворачивание от руки карданного вала или другого узла с механическим приводом (например, чтобы открыть доступ к смазочному фитингу) приводит в движение приводные элементы в других местах (ремни, шкивы и ножи). Никогда не прикасайтесь к находящимся в движении.



Рисунок 1.8: Безопасность при работе с оборудованием

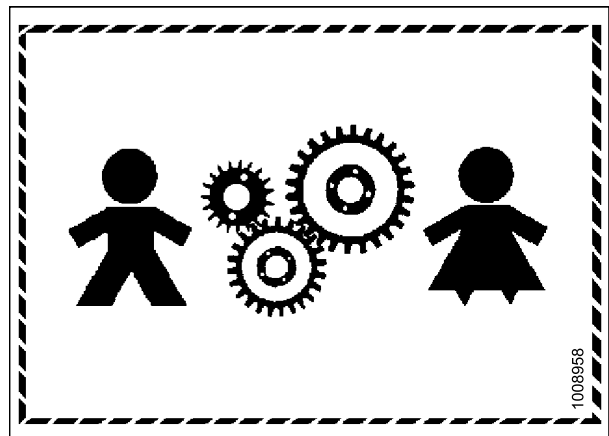


Рисунок 1.9: Оборудование НЕБЕЗОПАСНО для детей



## БЕЗОПАСНОСТЬ

- При работе на машине надевайте средства защиты.
- Работая с деталями ножа, пользуйтесь защитными перчатками.



Рисунок 1.10: Средства защиты

## 1.5 Меры безопасности при работе с гидросистемой

- Перед демонтажем гидросистемы следует установить все органы управления гидросистемы в нейтральное положение.
- Следите, чтобы все компоненты гидросистемы были чистыми и в исправном состоянии.
- Заменяйте все изношенные, поврежденные, сдавленные или перекрученные шланги, а также стальные трубы.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** выполнять ремонт гидравлических трубопроводов, соединений или шлангов подручными средствами с помощью клейкой ленты, хомутов, замазки или сварки. Гидравлическая система работает при очень высоком давлении. Отремонтированные непрофессионалами детали могут неожиданно выйти из строя, что создаст опасную ситуацию.
- При проверке герметичности гидросистемы используйте специальные средства защиты рук и глаз. Для выявления утечек используйте кусок картона, не пытайтесь обнаружить утечку руками.
- При получении травмы от направленного потока гидравлической жидкости высокого давления немедленно обратитесь за медицинской помощью. Повреждение кожи гидравлической жидкостью может вызвать инфекцию или токсическую реакцию.
- Перед тем как повысить давление в гидросистеме, убедитесь, что все компоненты системы герметичны, а стальные трубы, шланги и соединения находятся в исправном состоянии.

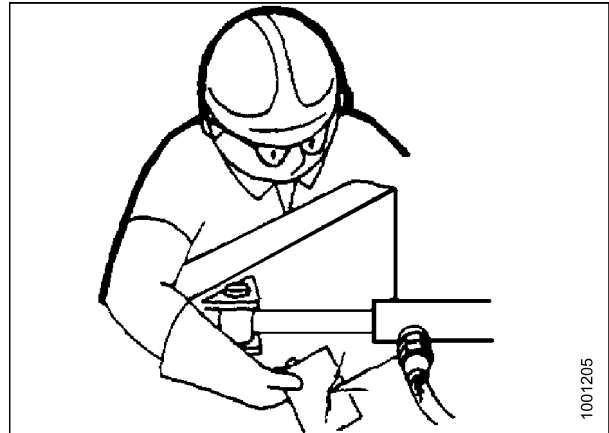


Рисунок 1.11: Проверка наличия гидравлических течей



Рисунок 1.12: Опасное давление гидравлической жидкости

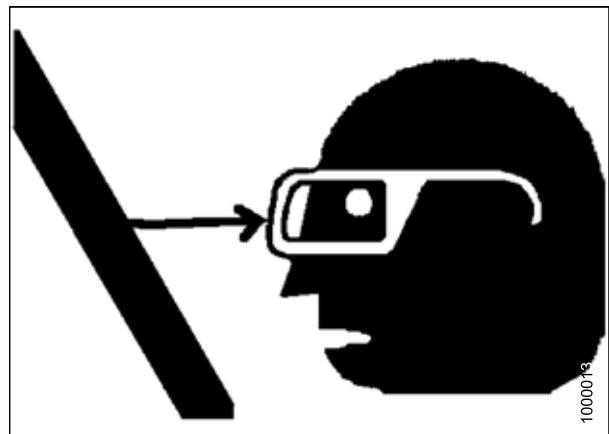


Рисунок 1.13: Безопасность при работе с оборудованием

## 1.6 Предупреждающие знаки

- Следите, чтобы предупреждающие знаки всегда были чистыми и легко читались.
- Отсутствующие или неразборчивые знаки подлежат замене.
- При замене оригинальной детали, на которой находился предупреждающий знак, убедитесь, что такой же знак имеется на запасной детали.
- Сменные предупреждающие знаки можно приобрести в отделе запасных частей у дилера.

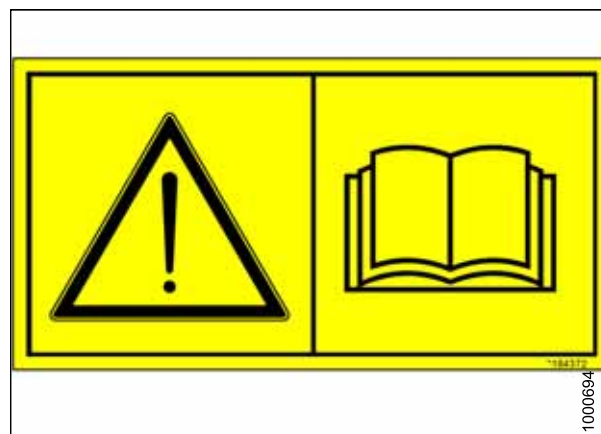


Рисунок 1.14: Наклейка руководства по эксплуатации

### 1.6.1 Размещение наклеек по безопасности

1. Очистите и высушите место под наклейку.
2. Перед тем как снять бумажную подложку, определите точное место расположения наклейки.
3. Снимите меньшую часть раздельной подложки.
4. Поместите наклейку на место и медленно снимите бумажную подложку, постепенно разглаживая наклейку.
5. Проколите небольшие воздушные пузыри булавкой и разгладьте их.



## 2 Обзор продукта

### 2.1 Определения

В данном руководстве используются следующие термины и сокращения.

Термин	Определение
API	Американский нефтяной институт (American Petroleum Institute)
ASTM	Американское общество по испытанию материалов (American Society of Testing and Materials)
Болт	Крепежное изделие с головкой и наружной резьбой, образующее соединение при помощи гайки
Центральное соединение	Гидравлический цилиндр жаткой и машиной, который служит для изменения угла жатки.
CGVW	Полная масса машины
Жатка серии D	Жесткие полотнояные жатки D50, D60 и D65 компании MacDon
DK	Двойной нож
DKD	Привод двойного ножа
Ручная затяжка	Ручная затяжка — это ориентировочный уровень затяжки, при котором крепление плотно затягивается пальцами до соприкосновения уплотняющих поверхностей или деталей.
FFFT	Количество граней после затяжки от руки (метод затягивания креплений на определенное количество граней после затяжки от руки)
GVW	Полная масса машины
Жесткое соединение	Соединение, выполненное с использованием крепежа из несжимаемых материалов.
Жатка	Устройство, которое скашивает сельскохозяйственные культуры и укладывает в валки; прикрепляется к самоходной валковой косилке.
Шестигранный ключ	Инструмент с шестигранным сечением, который служит для затягивания болтов и винтов с шестигранным углублением в головке (внутренним шестигранником), также известен как ключ Аллена и под некоторыми другими названиями.
HDS	Гидравлическое перемещение столов
л. с.	лошадиная сила
JIC	Объединенный производственный совет: Организация по стандартизации, которая разработала стандартный размер и форму оригинального фитинга с развальцовкой 37°.
н/д	Нет данных
Гайка	Крепежное изделие с внутренней резьбой, образующее соединение с помощью болта
N-DETENT	Гнездо на пульте оператора, расположенное напротив позиции NEUTRAL

## ОБЗОР ПРОДУКТА

Термин	Определение
NPT	Американская трубная резьба — резьба, применяемая для соединения труб отверстий низкого давления. Резьба NPT отличается конусностью, которая обеспечивает тугую посадку
ORB	Кольцевой выступ под уплотнительное кольцо: соединительная деталь, которая обычно используется в отверстиях каналов коллекторов, насосов и электродвигателей
ORFS	Торцовое уплотнительное кольцо: соединительная деталь, которая обычно используется для соединения шлангов и труб. Эта деталь обычно называется ORS (уплотнительное кольцо)
об/мин	Обороты в минуту
RoHS (снижение содержания вредных веществ)	Директива Европейского союза, ограничивающая применение определенных вредных веществ (например, шестивалентного хрома, применяемого в некоторых цинковых покрытиях).
SAE	Общество автомобильных инженеров
Винт	Крепежное изделие с головкой и наружной резьбой, которое ввинчивается в детали с внутренней резьбой или создает резьбу при ввинчивании.
Мягкое соединение	Соединение, выполненное с использованием крепежа с элементами из сжимаемых материалов или материалов, испытывающих в течение некоторого времени пластические последствия от деформации.
Синхронизированный привод ножа	Обеспечивает синхронизированное движение в ножевом брусе двух ножей с независимым приводом, от одного гидромотора
Натяг	Осевая нагрузка на болт или винт, обычно измеряется ньютонах.
TFFT	Число оборотов после затяжки от руки (метод затягивания креплений на определенное количество оборотов после затяжки от руки)
Момент затяжки	Произведение силы на плечо рычага, обычно измеряется в ньютон-метрах (Н·м).
Угол затяжки	Процедура затяжки, при которой крепеж сначала устанавливается в монтажное состояние предварительно (затяжка от руки), а затем гайка закручивается еще на некоторое количество угловых градусов до окончательного положения.
Напряжение при затягивании	Соотношение между сборочным моментом затяжки, который прикладывается к крепежной детали, и осевой нагрузкой, которая при этом передается на болт или винт.
Шайба	Круглая крепежная деталь небольшой толщины с отверстием или прорезью в центре, используется в качестве разделителя, элемента распределения нагрузки или стопорного механизма

## 2.2 Технические характеристики

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Технические характеристики и исполнение могут быть изменены без уведомления и без обязательств модификации ранее проданных изделий.

Позиция		Спецификация			
<b>Рама и конструкция</b>					
Общая масса (приблизительно)		770 кг (1700 фунтов)			
Ходовая часть (только Северная Америка)		Самоходные косилки MacDon M150, M155, M155E4и M200			
Ходовая часть (только для экспортных моделей)		Самоходные косилки MacDon M100, M105, M150, M155 и M200			
Жатка		Полотняные жатки MacDon с двойными ножами D60 и D65			
Место для хранения инструкций		В кабине косилки			
<b>Приводы</b>					
Основная плющилка		Гидромотор 51,83 куб. см (3,16 куб. дюйма) с делителем потока 21,14 куб. см (1,29 куб. дюйма)			
Подающая дека		Гидромотор 65 куб. см (4,0 куб. дюйма) с разгрузкой на 921 фунт/кв. дюйм			
Соединения		Быстроразъемные муфты с плоским торцом — подключаются под давлением			
Нормальное рабочее давление	Плющилка	17,0–20,7 МПа (2500–3000 фунтов/кв. дюйм)			
	Подающая дека	4,1 МПа (600 фунтов/кв. дюйм)			
<b>Плющилка</b>					
Привод		Гидромотор вальца с ременным приводом, чтобы запускать систему синхронизации			
Размер жатки		15 футов	20 и 25 футов	30 футов <sup>1</sup>	35 футов <sup>1</sup>
Скорость вальца		772–977 об/мин	720–874 об/мин	695–927 об/мин	695–868 об/мин
Скорость подающего полотна		437–553 фута/мин	407–495 фута/мин	393–525 фута/мин	393–491 фута/мин
Тип вальца		Сцепленные стальные штанги			
Диаметр вальца		233 мм (9,17 дюйма)/168,4 мм (6,63 дюйма) наружн. диам. трубы			
Длина вальца		1830 мм (72 дюйма)			

1. Чтобы не допустить снижения рабочих характеристик, сенную плющилку HC10 **НЕЛЬЗЯ** подсоединять к 30- или 35-футовым полотняным жаткам в сложных условиях уборки урожая.

## ОБЗОР ПРОДУКТА

Позиция	Спецификация
Ширина валка	915–2540 мм (36–102 дюйма)
Формовочные щитки	Регулируемая система формовочных щитков, устанавливаемая на жатку с опорой на энергосредство.

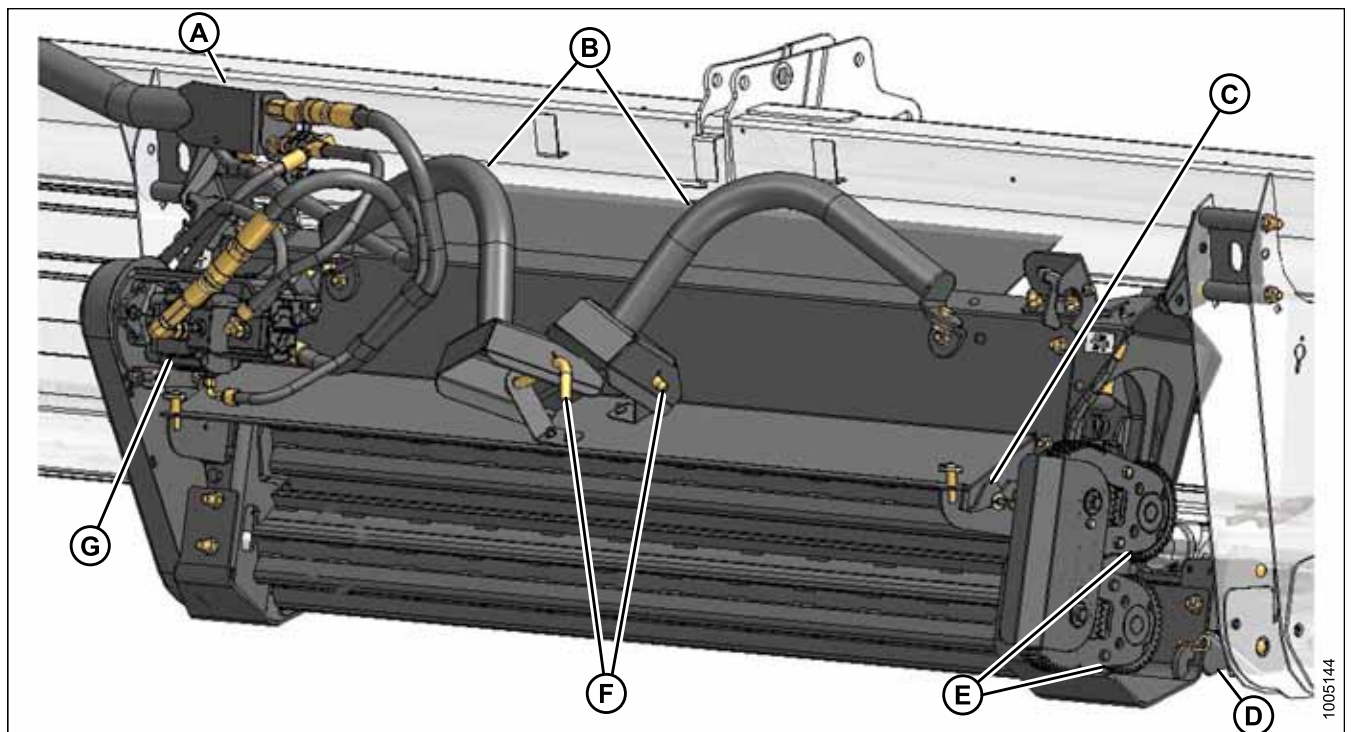
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы не допустить слишком сильной вибрации и снижения рабочих характеристик, сенную плющилку НС10 **НЕЛЬЗЯ** подсоединять к жаткам с одинарным ножом. **Сенная плющилка НС10 НЕ предназначена для использования с самоходной валковой косилкой М205 и применяется ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО с самоходными валковыми косилками М100 или М105 в экспортном варианте.**



## 2.3 Идентификация компонентов

Рисунок 2.1: Сенная плющилка, установленная в жатке — вид сзади

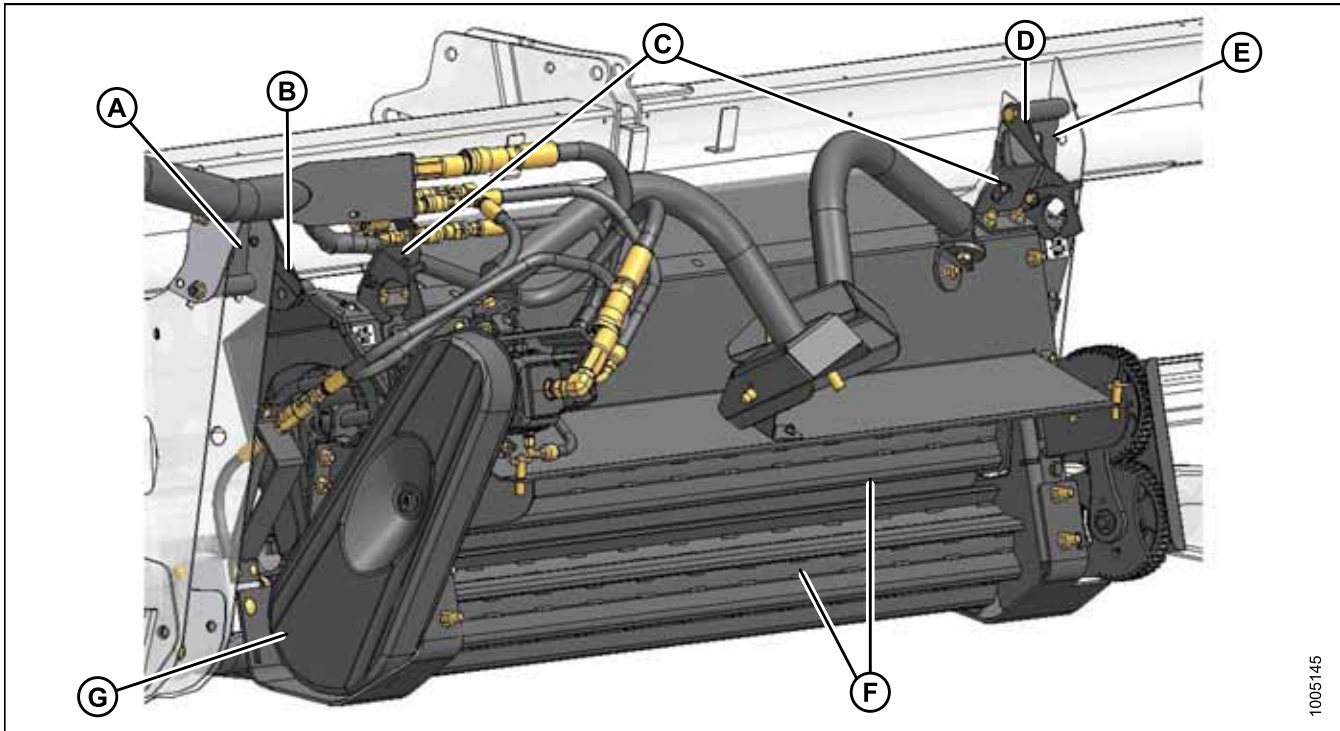


A — гидравлическое соединение с жаткой  
D — стойка  
G — гидромотор

B — рычаги подъема  
E — синхронизирующий механизм  
F — фиксаторы

C — инструмент для синхронизации валцов

Рисунок 2.2: Сенная плющилка, установленная в жатке — вид сзади



1005145

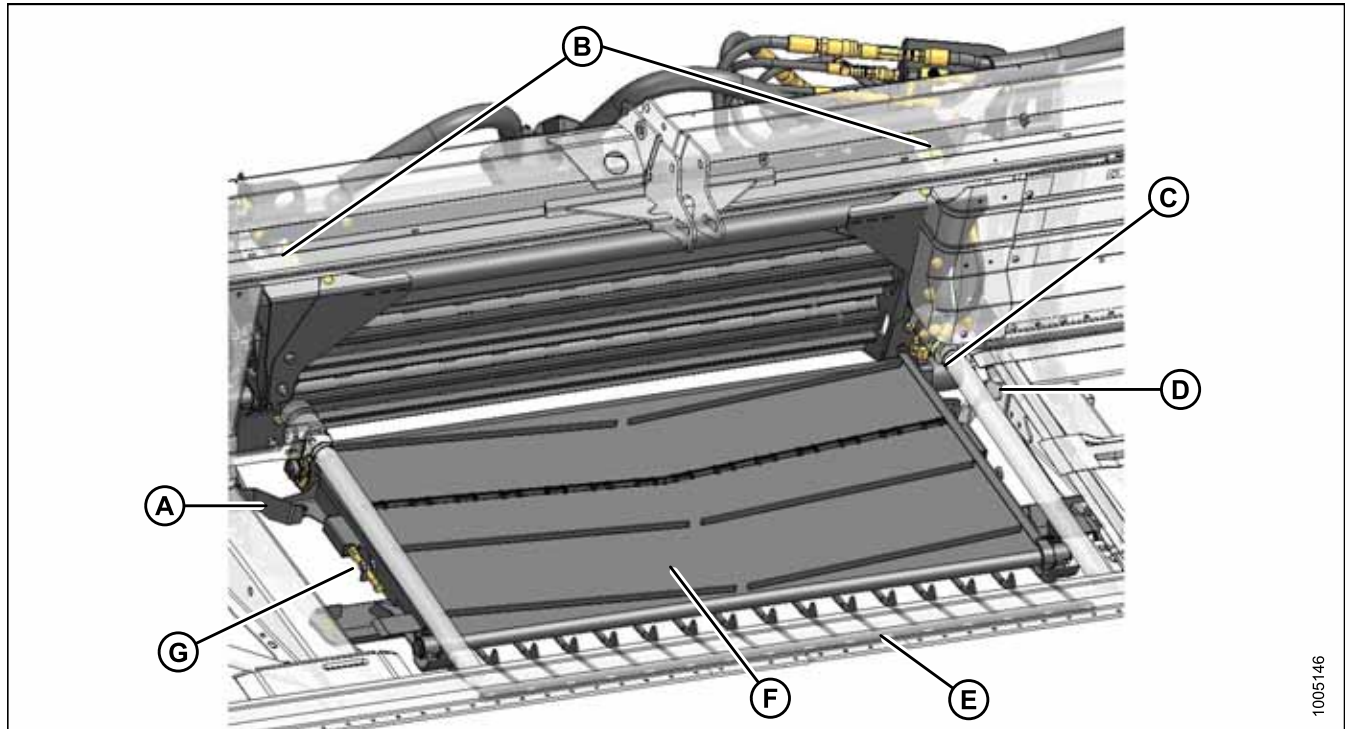
A — проставка  
D — монтажный кронштейн  
G — защитное ограждение ременного привода

B — монтажный кронштейн  
E — проставка

C — подъемные проушины  
F — вальцы

## ОБЗОР ПРОДУКТА

Рисунок 2.3: Сенная плющилка, установленная в жатке — вид спереди



A — монтажный кронштейн

D — монтажный кронштейн

G — регуляторы натяжения полотна (2)

B — регуляторы рабочего зазора вальца

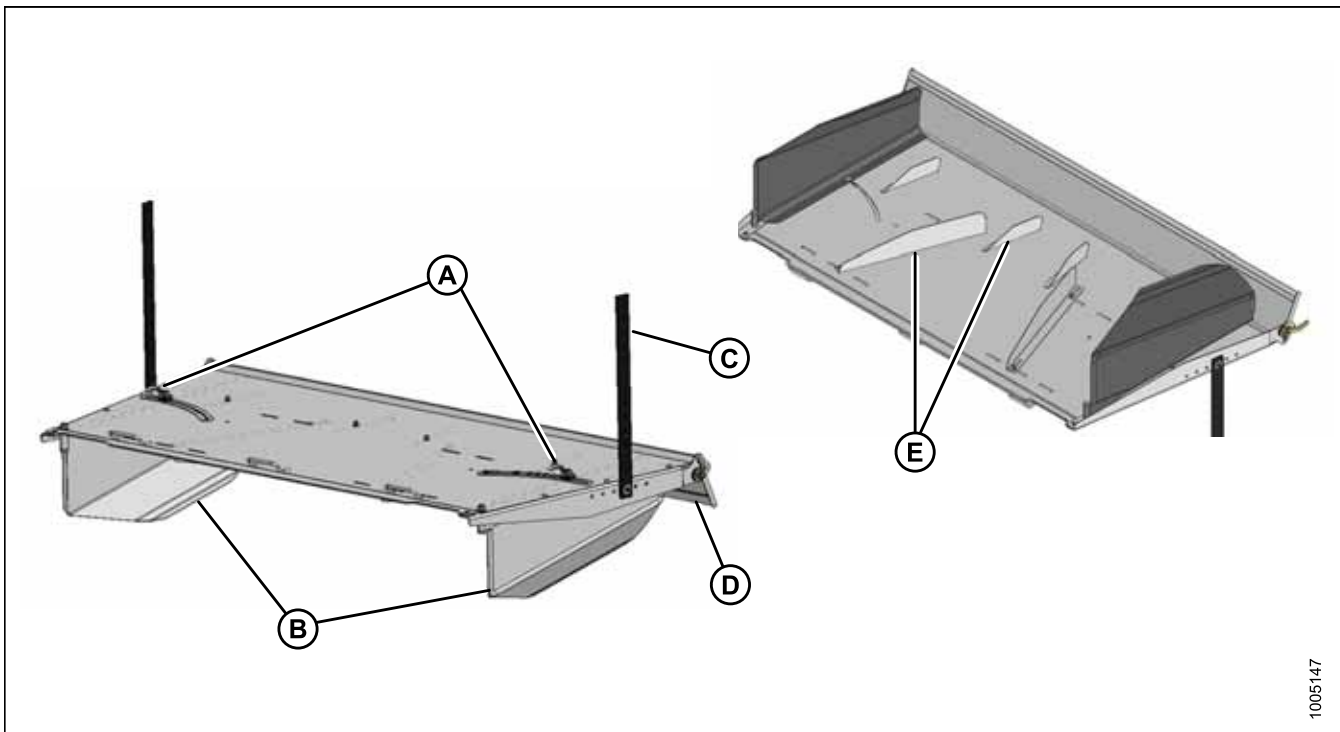
E — камнеуловитель

C — гидромотор подающей деки

F — подающая дека

1005146

Рисунок 2.4: Щиток для формования валка



1005147

A — регуляторы боковых дефлекторов  
D — щиток разрыхлителя

B — боковые дефлекторы  
E — пластины дефлектора

C — ремень регулировки высоты

## 3 Выгрузка и сборка

Чтобы выгрузить и собрать сенную плющилку HC10, выполните каждую из процедур в этой главе в указанном порядке.

### 3.1 Выгрузка сенной плющилки

#### ВНИМАНИЕ

Во избежание травм окружающих НЕ позволяйте людям стоять в зоне выгрузки машины.

#### ВНИМАНИЕ

Оборудование, используемое для выгрузки, должно соответствовать требованиям, приведенным ниже, или превышать их. Использование несоответствующего оборудования может привести к опрокидыванию транспортного средства или повреждению машины.

Таблица 3.1 Требования к погрузчикам

Минимальная грузоподъемность <sup>2</sup>	908 кг (2000 фунтов)
Минимальная длина вилочных захватов	1524 мм (60 дюймов)

#### ВАЖНО:

Как правило, вилочные погрузчики рассчитаны на груз, который находится на расстоянии 610 мм (24 дюйма) от задних концов вилочных захватов. Чтобы узнать значение грузоподъемности для расстояния 1220 мм (48 дюймов), обратитесь к дистрибьютору вашего вилочного погрузчика.

#### ОСТОРОЖНО

Перед тем как отойти от груза, убедитесь, что вилки хорошо закреплены. Отойдите в сторону при подъеме.

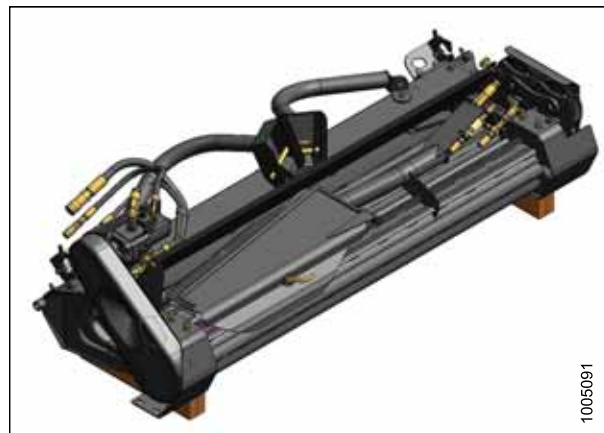


Рисунок 3.1: Сенная плющилка в сборе.  
MD № B4798

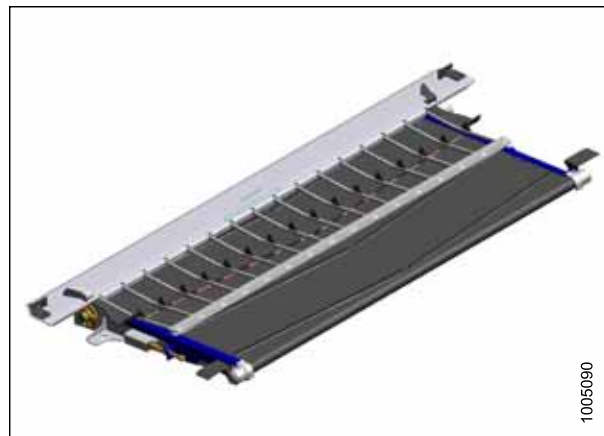


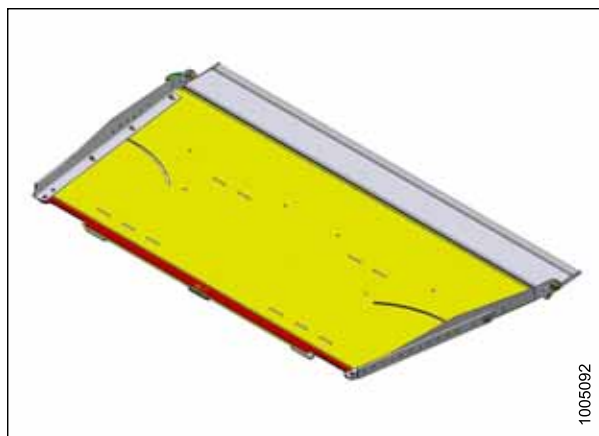
Рисунок 3.2: Комплект подающей деки  
MD № B4799

2. На расстоянии 1220 мм (48 дюймов) от задних концов вилочных захватов.

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

Чтобы выгрузить сенную плющилку, выполните следующие действия.

1. Снимите бандажные крепления и цепи.
2. Используйте погрузчик для выгрузки первого из трех поддонов с компонентами сеной плющилки из кузова трейлера.
3. Двигайтесь задним ходом, пока блок не сойдет с трейлера, и медленно опустите его на высоту 150 мм (6 дюймов) над землей.
4. Переместите на участок хранения или сборки.
5. Надежно установите поддон на ровной поверхности.
6. Проверьте отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой, и отсутствие недостающих деталей.
7. Повторите шаги, указанные выше, для оставшихся поддонов.



**Рисунок 3.3: Комплект формовочного щитка MD № B4800**

## 3.2 Подготовка жатки

Для подготовки полотняной жатки к установке сеной плющилки выполните следующие действия.

1. Установите стойку жатки (А) в среднее положение.



Рисунок 3.4: Стойка жатки

2. Обрежьте пластмассовый дефлектор по складке (А) в задней части для правильной посадки на плющилку.

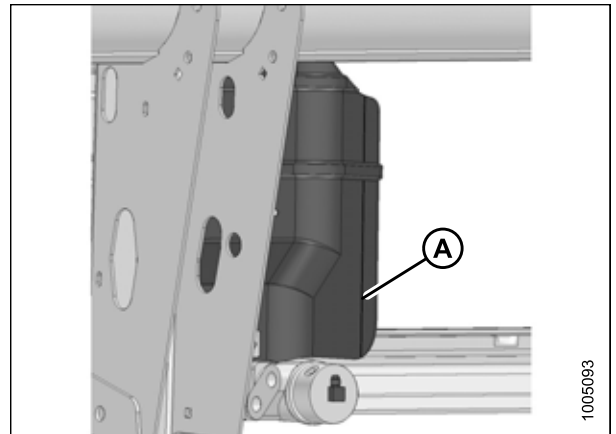


Рисунок 3.5: Пластмассовый дефлектор

### 3.3 Установка камнеуловителя

Чтобы установить камнеуловитель, выполните следующие действия.

1. Распакуйте подающую деку/камнеуловитель.
2. Поместите камнеуловитель (А) в центре жатки.
3. Поднимите камнеуловитель (А) и установите задние язычки (С), чтобы они скользили по фланцам опоры жатки.
4. Установите переднюю кромку (В) камнеуловителя (А) в передней части нижнего края режущего аппарата и сдвиньте вперед так, чтобы она вошла в зацепление с ножевым брусом.
5. Если жатка оборудована противоизносной пластиной ножевого бруса, установите камнеуловитель в верхней части пластины ножевого бруса, а затем нажмите вниз и вперед, чтобы посадить камнеуловитель на жатку.
6. Убедитесь в том, что камнеуловитель полностью выдвинут вперед, и зафиксируйте двумя болтами (А), установленными снизу.
7. Затяните оба болта.

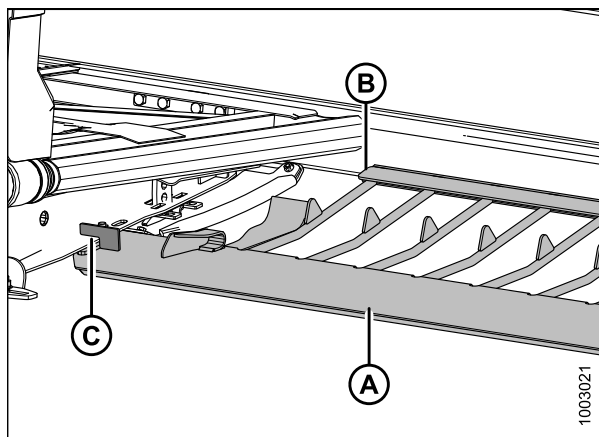


Рисунок 3.6: Камнеуловитель

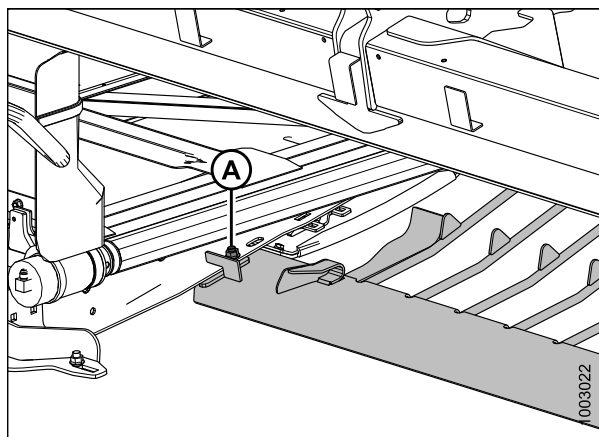


Рисунок 3.7: Камнеуловитель



### 3.4 Установка кронштейнов деки

Для установки кронштейнов деки на жатку выполните следующие действия.

1. Установите два нижних кронштейна (А) на внутренней стороне обеих центральных опор жатки с помощью двух болтов и гаек (В) на каждом кронштейне.

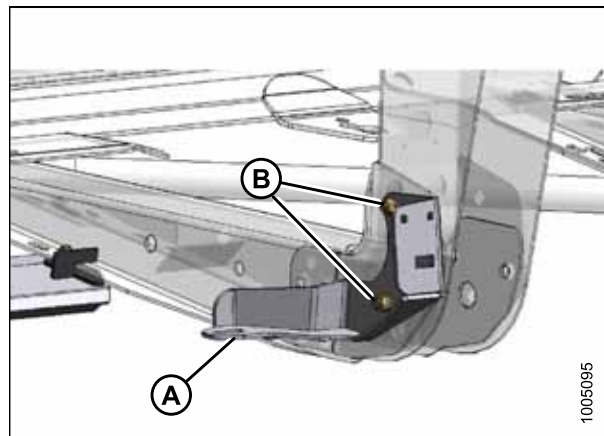


Рисунок 3.8: Нижние кронштейны деки

2. Установите правый верхний кронштейн (А) и проставку (В) на правой центральной опоре, как показано на рисунке справа, и наверните гайку (С).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для жаток с листовой металлической крышкой для шлангов устанавливайте болты с наружной стороны.

3. Установите другой болт через кронштейн и проставку и зафиксируйте с помощью гайки (D).
4. Затяните оба болта.

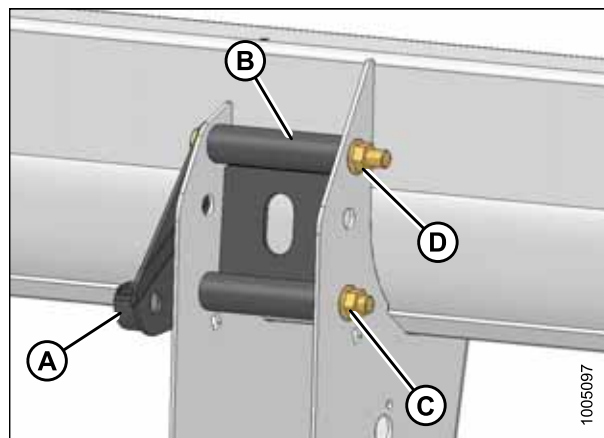


Рисунок 3.9: Показана 15-футовая жатка

5. Установите левый верхний кронштейн (А) и проставку (В) на внутренней стороне левой центральной опоры, как показано на рисунке справа.

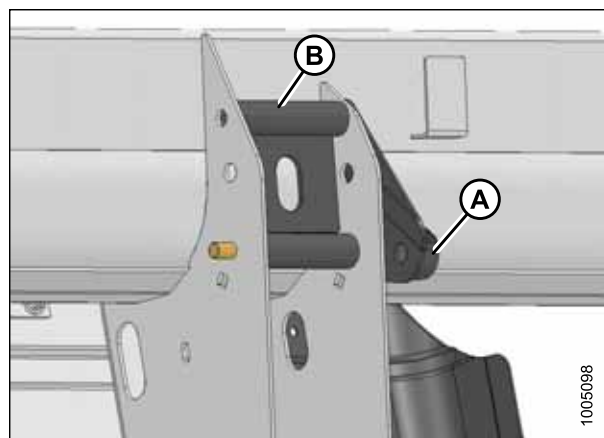


Рисунок 3.10: Верхний кронштейн — левый

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

- Снимите направляющую шланга (А), расположенную рядом с левой центральной опорой. (Для жаток 20 футов и больше снимите эту опору с ее монтажной позиции на листовой металлической крышке.)

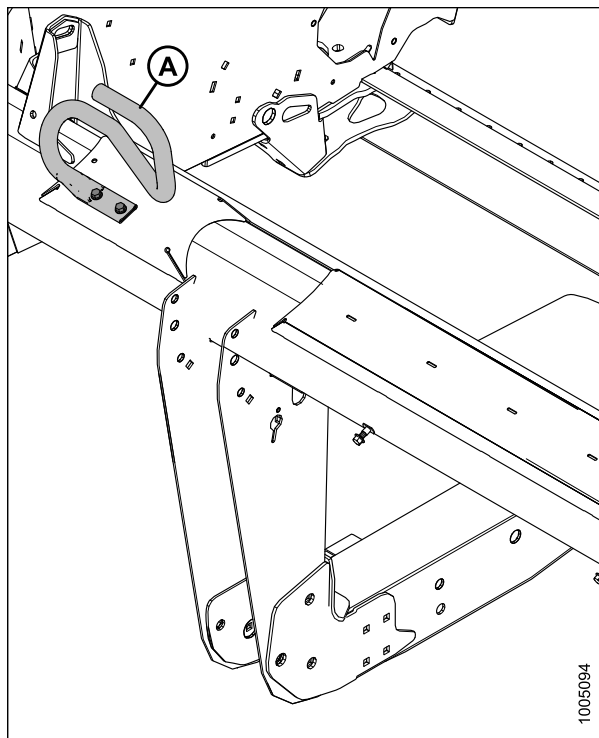


Рисунок 3.11: Показана 15-футовая жатка

- Прикрепите шланг в сборе (А) к левой центральной опоре и наверните гайку на нижний болт (С). Убедитесь, что при подключении шланга в сборе используются правильные отверстия (для 15-футовых жаток используйте отверстие [D]).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для жаток с листовой металлической крышкой для шлангов устанавливайте болты с наружной стороны.

- Установите другой болт (В) через кронштейн, проставку и шланг в сборе и зафиксируйте гайкой.
- Затяните оба болта.

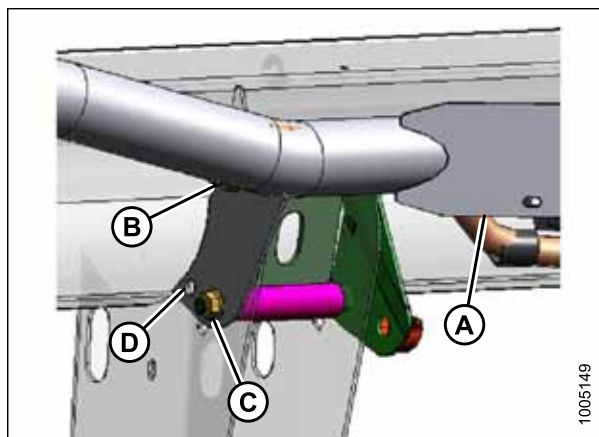


Рисунок 3.12: Показана 20–35-футовая жатка

### 3.5 Установка подающей деки

Чтобы установить подающую деку, выполните следующие действия.

1. Сдвиньте подающую деку (A) под отверстие жатки с тыльной стороны. Гидромотор привода деки обращен назад.

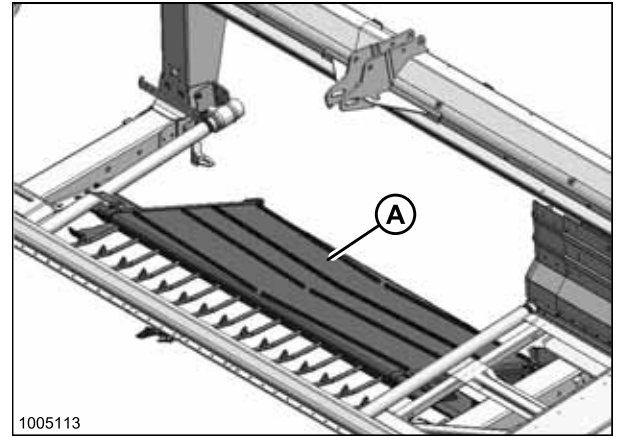


Рисунок 3.13: Подающая дека

2. Установите переднюю часть деки (A) на камнеуловитель и сдвиньте ее вперед, чтобы установочные штифты (B) достигли карманов на камнеуловителе.
3. Поднимите заднюю часть подающей деки так, чтобы ее крепления отошли от кронштейнов на опоре, и затем сдвиньте вперед так, чтобы монтажные штифты полностью вошли внутрь карманов.

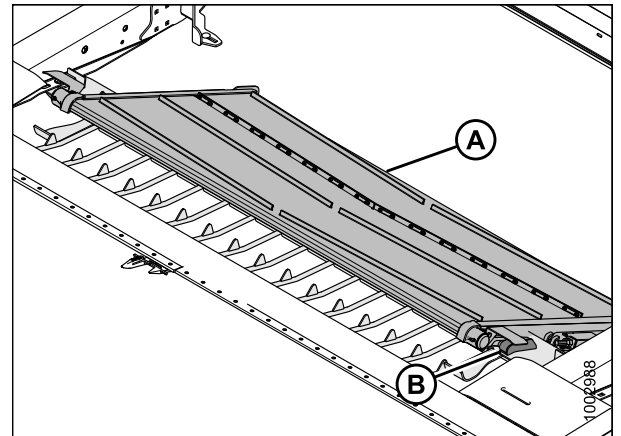


Рисунок 3.14: Подающая дека

4. Установите два длинных болта с квадратным подголовком размером 1/2 X 1 1/4 дюйма (A) на задних монтажных кронштейнах.

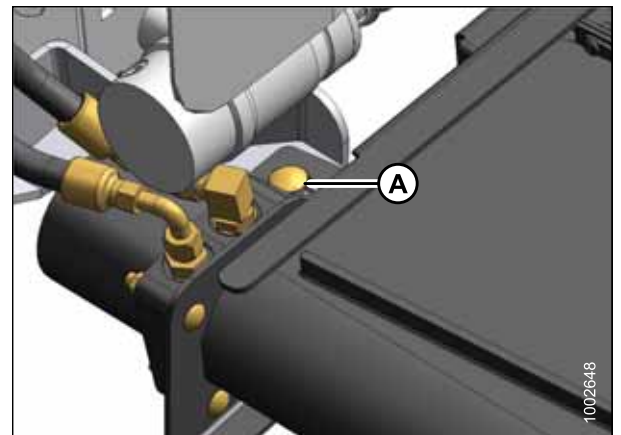


Рисунок 3.15: Подающая дека — левая сторона

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

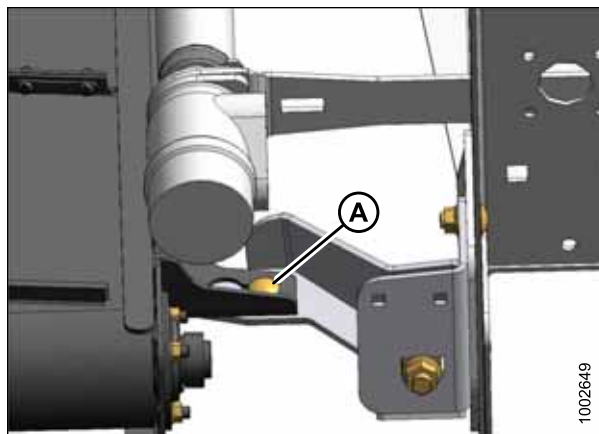


Рисунок 3.16: Подающая дека — правая сторона

5. Прикрепите кронштейн шланга (A) к монтажному кронштейну с помощью двух длинных болтов с квадратным подголовком размером 3/8 X 1 дюйм (B).
6. Отрегулируйте боковые полотна жатки, чтобы они перекрывали подающую дека на 65–75 мм (от 2 1/2 до 3 дюймов). См. данную процедуру в руководстве оператора по жатке.

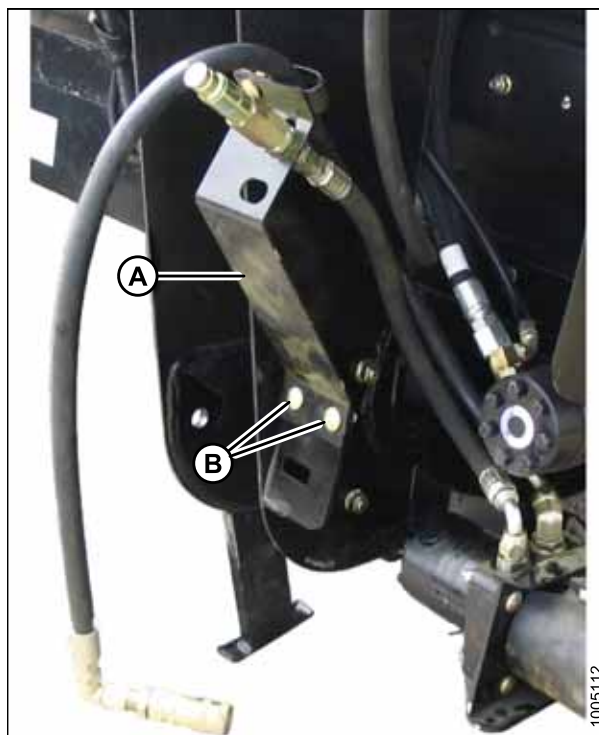


Рисунок 3.17: Кронштейн шланга

## 3.6 Установка плющилки

Для установки плющилки существует два способа. Инструкции приведены в следующих разделах.

- О методе погрузчика см. в разделе [3.6.1 Установка плющилки: метод погрузчика, страница 27](#).
- О способе для косилки см. в разделе [3.6.2 Установка плющилки: метод косилки, страница 29](#).

### 3.6.1 Установка плющилки: метод погрузчика

#### ОПАСНО

Во избежание травм или смертельного исхода из-за неожиданного запуска или падения поднятой машины обязательно глушите двигатель, вынимайте ключ зажигания перед тем, как покинуть место оператора, и устанавливайте предохранительные упоры перед выполнением любых работ под машиной.

#### ВНИМАНИЕ

Оборудование, используемое для выгрузки, должно соответствовать требованиям, приведенным ниже, или превышать их. Использование несоответствующего оборудования может привести к опрокидыванию транспортного средства или повреждению машины.

Таблица 3.2 Требования к автопогрузчикам

Минимальная грузоподъемность <sup>3</sup>	908 кг (2000 фунтов)
Минимальная длина вилочных захватов	1524 мм (60 дюймов)

#### ВАЖНО:

Как правило, вилочные погрузчики рассчитаны на груз, который находится на расстоянии 610 мм (24 дюйма) от задних концов вилочных захватов. Чтобы узнать значение грузоподъемности для расстояния 1220 мм (48 дюймов), обратитесь к дистрибьютору вашего вилочного погрузчика.

Таблица 3.3 Требования к подъемным цепям

Тип цепи	Качество подъема через верх (1/2 дюйма)
Минимальная рабочая нагрузка	2270 кг (5000 фунтов)

Для установки плющилки методом погрузчика выполните следующие действия.

3. На расстоянии 1220 мм (48 дюймов) от задних концов вилочных захватов.

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

1. Прикрепите цепь к подъемным кронштейнам (А) на плющилке и зафиксируйте ее на подъемном устройстве (В).
2. Поднимите плющилку в исходное положение.
3. Снимите транспортные блоки при наличии.
4. Поместите плющилку в отверстие жатки с задней стороны.

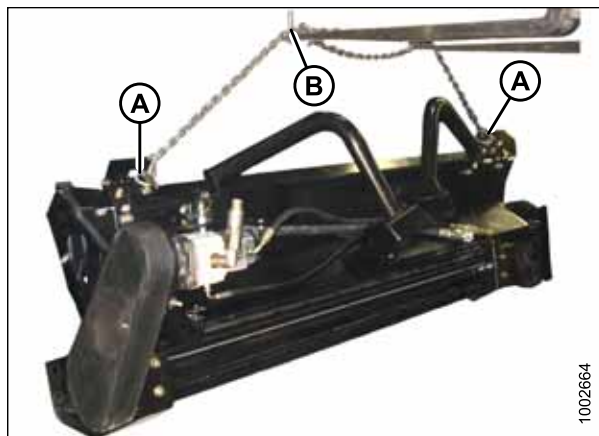


Рисунок 3.18: Плющилка и подъемные кронштейны

5. Осторожно опускайте подъемные опоры косилки, пока ловители (А) на плющилке не сядут в П-образные кронштейны (В) на жатке.
6. Убедитесь, что плющилка установлена правильно в кронштейнах, затем снимите цепи.

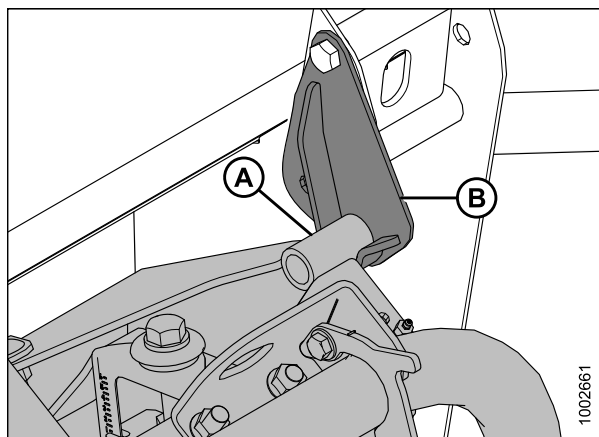


Рисунок 3.19: Проушина плющилки

7. Установите болт с квадратным подголовком (А) размером 5/8 дюйма X 1 1/2 дюйма в правую нижнюю точку крепления.

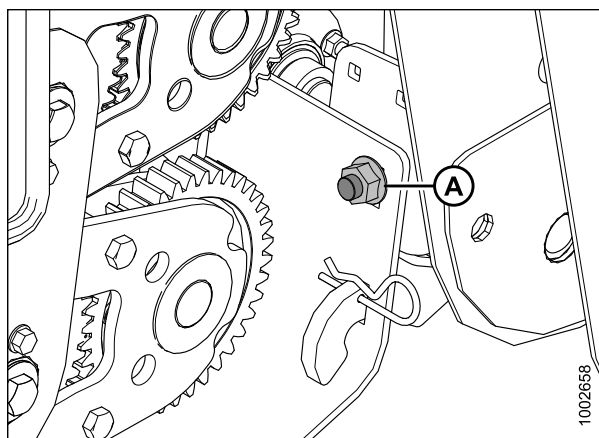


Рисунок 3.20: Плющилка — правая сторона

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

- Установите болт с квадратным подголовком (А) размером 5/8 дюйма X 1 1/2 дюйма в левую нижнюю точку крепления.

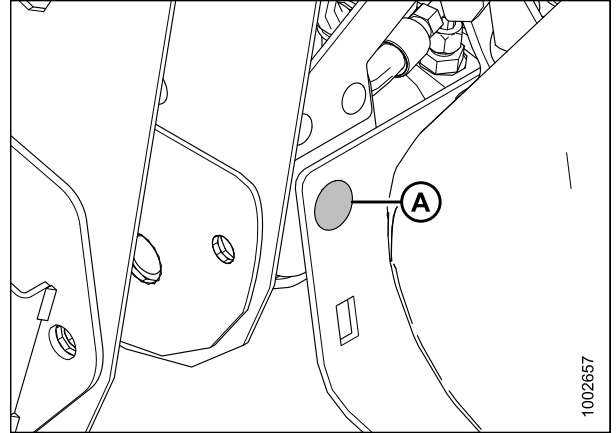


Рисунок 3.21: Плющилка — левая сторона

- Подсоедините пять гидравлических шлангов между плющилкой и жаткой.
  - Охватываемая часть малой быстроразъемной муфты от гидромотора к жатке (А)
  - Охватывающая часть большой быстроразъемной муфты от гидромотора к жатке (В)
  - Охватывающая часть малой быстроразъемной муфты от деки к жатке (С)
  - Охватывающая часть малой быстроразъемной муфты от гидромотора к деке (D)
  - Охватывающая часть большой быстроразъемной муфты от жатки к гидромотору (Е)

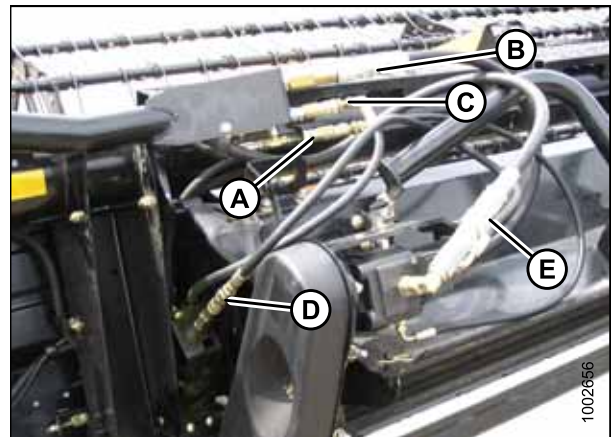


Рисунок 3.22: Гидравлические шланги

- А — линия утечек
- В — давление гидромотора плющилки
- С — возврат привода деки
- Д — давление привода деки
- Е — возврат гидромотора плющилки

### 3.6.2 Установка плющилки: метод косилки

#### ОПАСНО

Во избежание травм или смертельного исхода из-за неожиданного запуска или падения поднятой машины обязательно глушите двигатель, вынимайте ключ зажигания перед тем, как покинуть место оператора, и устанавливайте предохранительные упоры перед выполнением любых работ под машиной.

Для установки плющилки методом косилки выполните следующие действия.

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

1. Опустите стойку жатки в среднее положение (А).



Рисунок 3.23: Стойка жатки

2. Прикрепите цепь (А) к подъемным кронштейнам (В) на плющилке и зафиксируйте ее на подъемном устройстве.
3. Снимите плющилку с транспортного поддона и поставьте на землю в вертикальном положении.

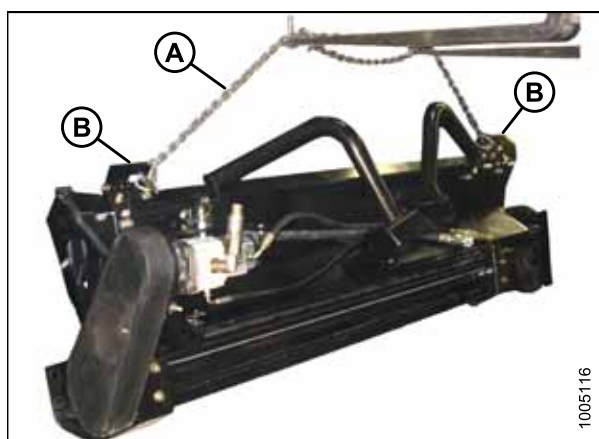


Рисунок 3.24: Плющилка и подъемные кронштейны

4. Извлеките стойку (А) и чеку (В) из комплекта плющилки (MD № В4798) и установите стойку в паз в основании на нижнем правом конце плющилки. Зафиксируйте стойку шплинтом.
5. Снимите транспортные блоки при наличии.

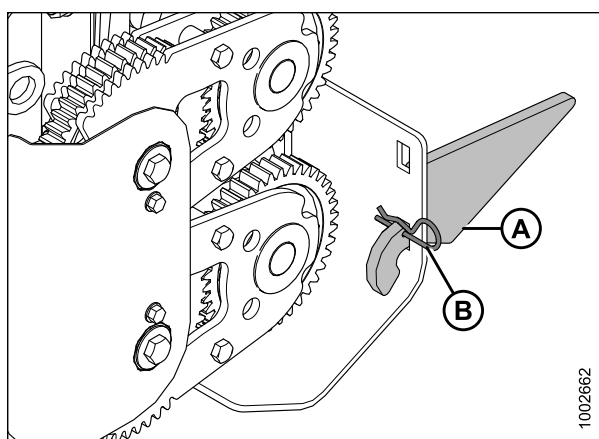


Рисунок 3.25: Стойка плющилки



## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

- Крепления на подъемных рычагах были затянуты для отгрузки. Ослабьте два болта (А) с каждой стороны так, чтобы рычаги (В) могли поворачиваться.

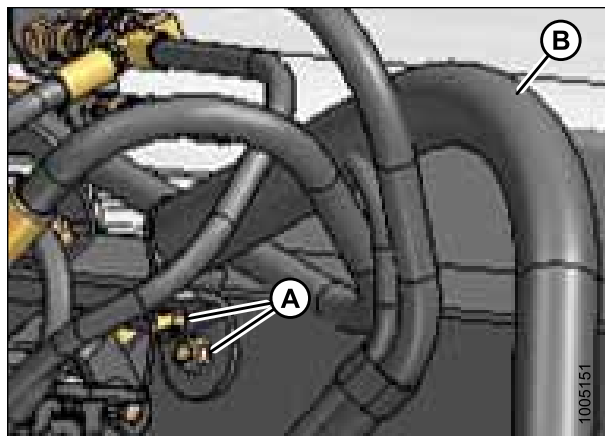


Рисунок 3.26: Подъемный рычаг — левая сторона

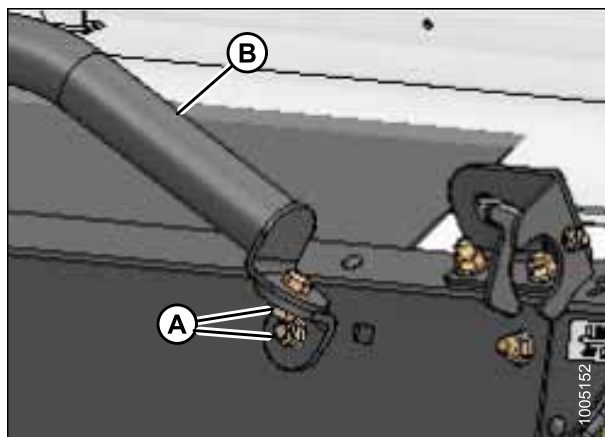


Рисунок 3.27: Подъемный рычаг — правая сторона

- Выньте фиксаторы (А), прикрепляющие подъемные рычаги к плющилке. (Поверните штифты, чтобы выровнять шпоночную канавку).

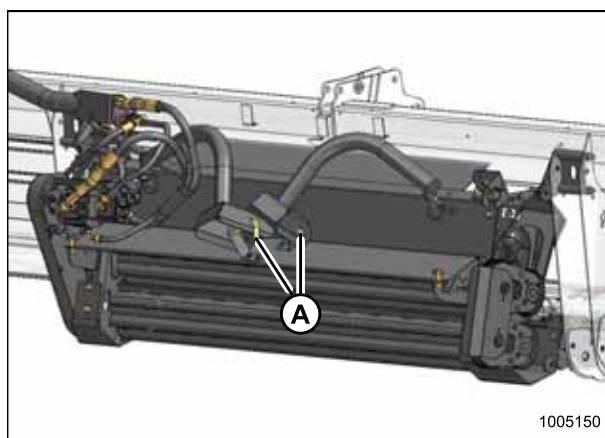


Рисунок 3.28: Плющилка

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

- Отведите подъемные рычаги (A) и зафиксируйте замки.

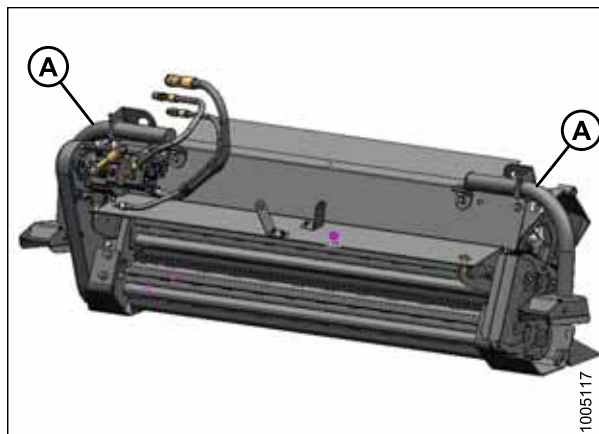


Рисунок 3.29: Плющилка

- Поместите рычаги косилки в карманы подъемных рычагов и вставьте фиксаторы (A) для обеспечения безопасности.



Рисунок 3.30: Рычаги косилки

- Выньте стойку (A) и сложите вместе со шплинтом (B) в ящик для инструментов.
- Поднимите плющилку и поместите в отверстие с задней стороны жатки.

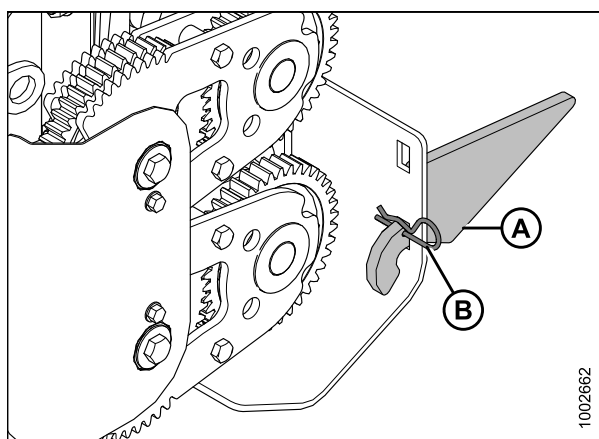


Рисунок 3.31: Стойка плющилки

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

12. Осторожно опускайте подъемные опоры косилки, пока ловители (А) на плющилке не сядут в П-образные кронштейны (В) на жатке.
13. Убедитесь, что плющилка правильно установлена в кронштейнах, и только потом отсоедините от косилки.

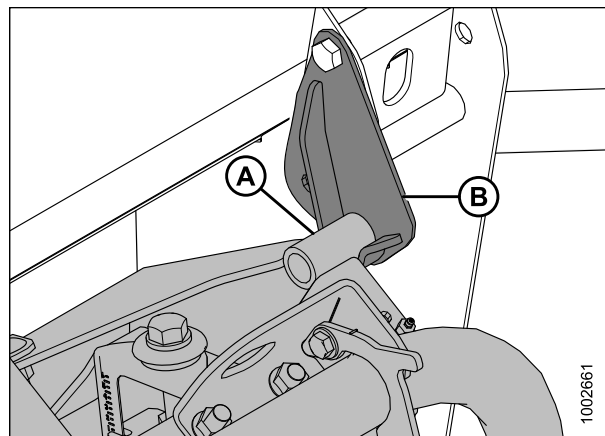


Рисунок 3.32: Проушина плющилки

14. Поднимите защелку (В), чтобы освободить подъемный рычаг плющилки (А), и сложите в положение хранения на плющилке.

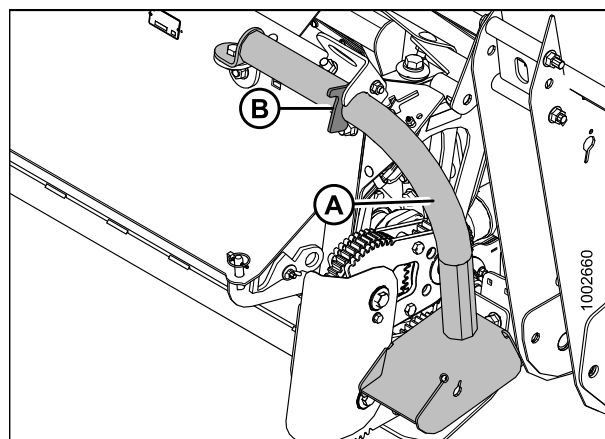


Рисунок 3.33: Подъемный рычаг плющилки

15. Вставьте фиксаторы (А) через рычаг и кронштейн плющилки и заблокируйте. Поворачивая фиксаторы, совместите пружинные штифты с пазами. Повторите операцию для другого рычага.

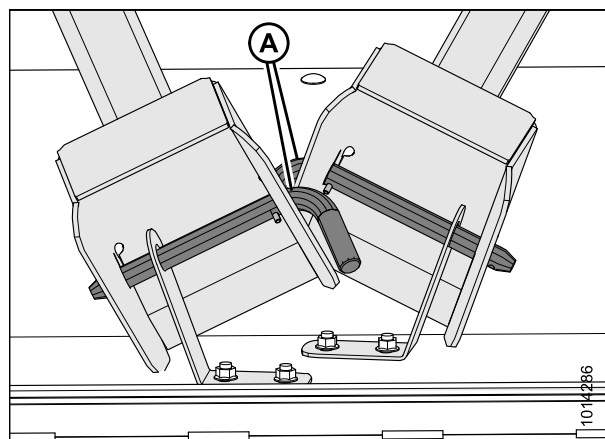


Рисунок 3.34: Фиксаторы на рычаге жатки

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

16. Установите болт с квадратным подголовком (А) размером 5/8 дюйма X 1 1/2 дюйма в правую нижнюю точку крепления.

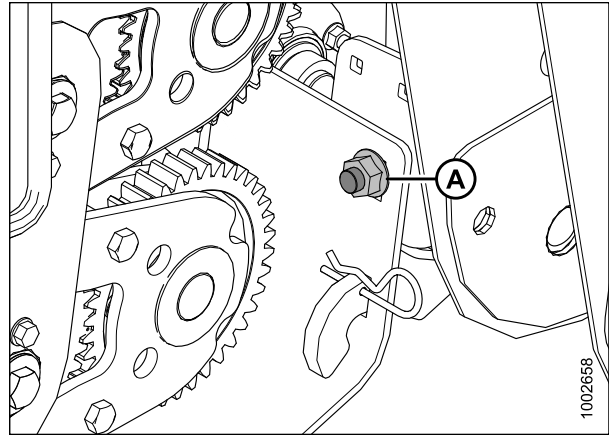


Рисунок 3.35: Плющилка — правая сторона

17. Установите болт с квадратным подголовком (А) размером 5/8 дюйма X 1 1/2 дюйма в левую нижнюю точку крепления.

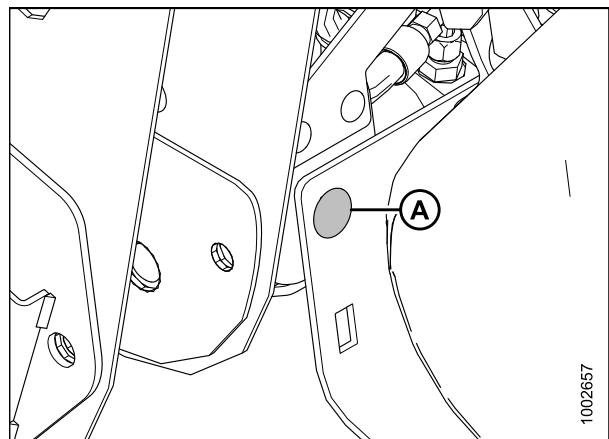


Рисунок 3.36: Плющилка — левая сторона

18. Подсоедините пять гидравлических шлангов между плющилкой и жаткой.

- Охватываемая часть малой быстроразъемной муфты от гидромотора к жатке (А)
- Охватывающая часть большой быстроразъемной муфты от гидромотора к жатке (В)
- Охватывающая часть малой быстроразъемной муфты от деки к жатке (С)
- Охватывающая часть малой быстроразъемной муфты от гидромотора к деке (D)
- Охватывающая часть большой быстроразъемной муфты от жатки к гидромотору (Е)

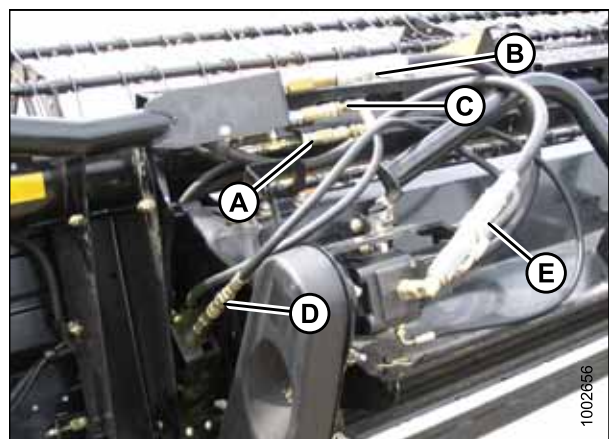


Рисунок 3.37: Гидравлические шланги

- А — линия утечек
- В — давление гидромотора плющилки
- С — возврат привода деки
- Д — давление привода деки
- Е — возврат гидромотора плющилки

## 3.7 Подсоединение гидравлики

Порядок подключения гидравлики на 15-футовой полотняной жатке отличается.

- О подсоединении 15-футовой жатки см. в разделе [3.7.1 Подсоединение гидравлики: 15-футовые жатки](#), страница 35.
- О подсоединении жатки любого другого размера см. в разделе [3.7.2 Подсоединение гидравлики: все жатки, кроме 15-футовой](#), страница 38.

### 3.7.1 Подсоединение гидравлики: 15-футовые жатки

Для подсоединения гидравлики к 15-футовой жатке выполните следующие действия.

1. Отсоедините обратный шланг (A) от углового фитинга на гидромоторе.

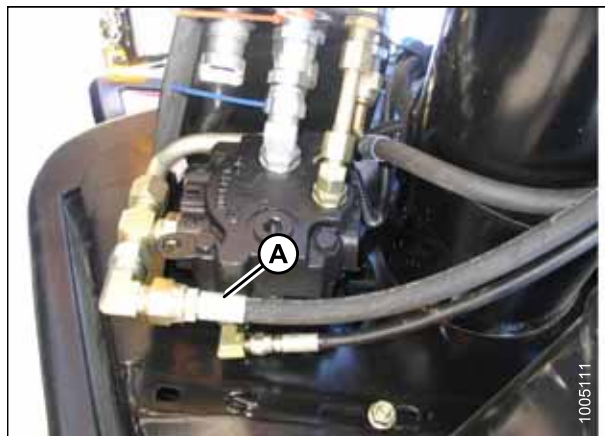


Рисунок 3.38: Обратный шланг

2. Установите тройник с обратным клапаном (A) на угловой фитинг и повторно подсоедините обратный шланг (B) к тройнику (A).
3. Подсоедините обратную линию подающего полотна (C) от блока плющилки к обратному клапану.

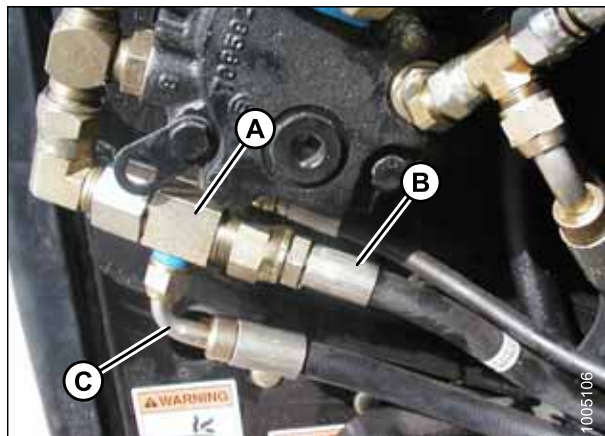


Рисунок 3.39: Обратный клапан и шланги

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

4. Снимите муфту привода ножа (A), муфту привода полотна (B), муфту слива корпуса (C) и ее удлинительную трубку (D).

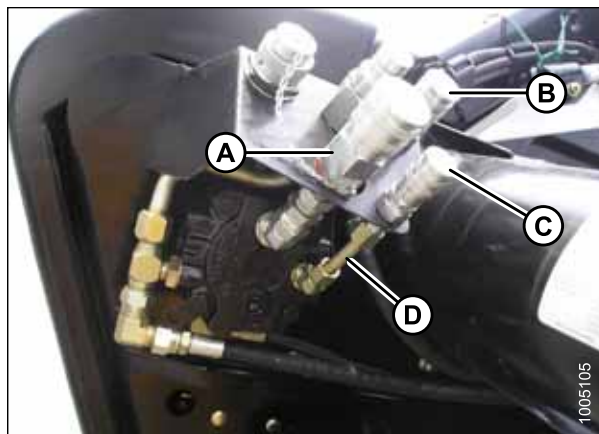


Рисунок 3.40: Гидравлические муфты

5. Извлеките кронштейн муфты (A) из комплекта и установите на корпусе.
6. Установите муфту привода полотна (B) в исходное положение и установите муфту привода ножа (C) на конце нового кронштейна (A).

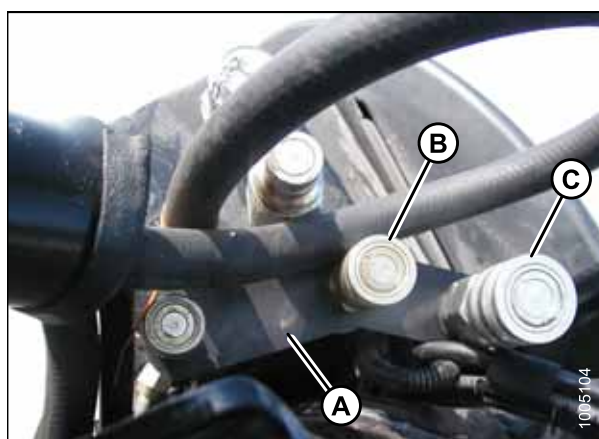


Рисунок 3.41: Гидравлические муфты

7. Установите фитинг тройника (A) и блок (B) на линии слива из корпуса гидромотора.
8. Установите на место муфту слива из корпуса (C).
9. Проложите шланг линии утечек плющилки (D) (трубка, изогнутая на 45°) за гидромотором и подключите к фитингу тройника (A).

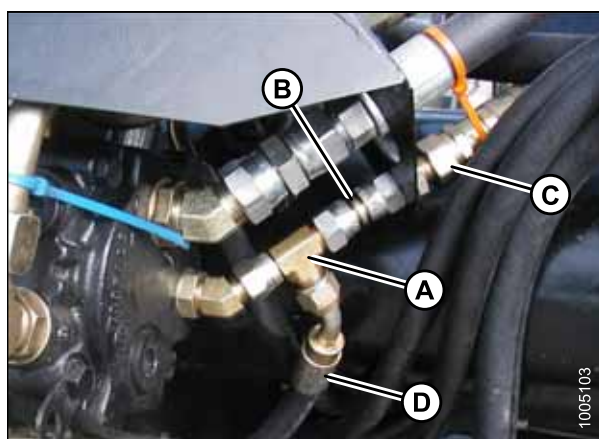


Рисунок 3.42: Гидравлическое оборудование для линии утечек

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

10. Проложите шланг подачи масла плющилки (А) (оранжевая пластиковая стяжка) за гидромотором и присоедините его к муфте (В).

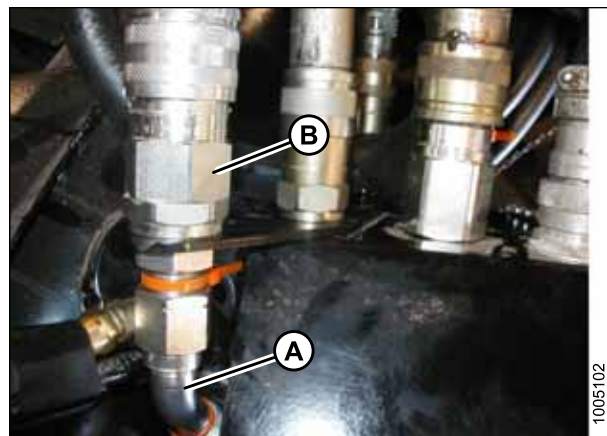


Рисунок 3.43: Гидравлическое оборудование плющилки

11. Сделайте петлю обратной линии плющилки (А) поверх муфт и подключите к порту давления (В) на гидромоторе. Убедитесь, что шланги не имеют контакта с колесами косилки.

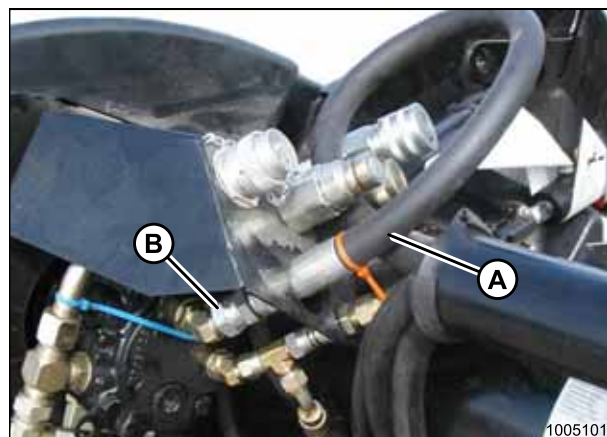
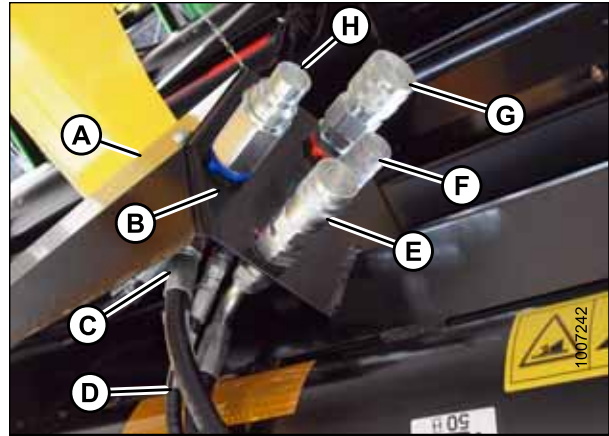


Рисунок 3.44: Гидравлическое оборудование плющилки

### 3.7.2 Подсоединение гидравлики: все жатки, кроме 15-футовой

Для подсоединения гидравлики к любым жаткам (кроме 15-футовых) выполните следующие действия.

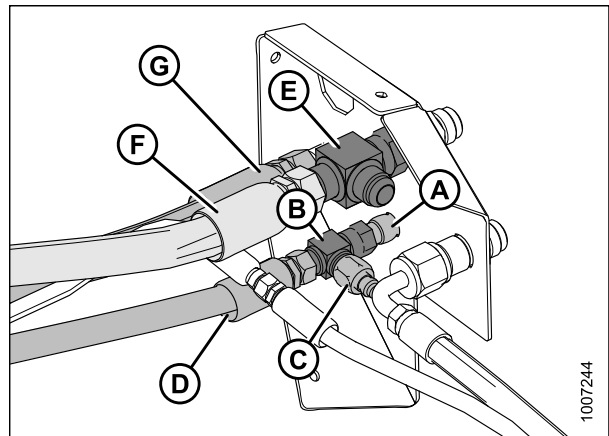
1. Определите гидравлические компоненты муфты, показанные на рисунке 3.45, страница 38.
2. Отсоедините крышку шланга (A) от крепления левой муфты.
3. Отключите обратный шланг бокового полотна жатки (C) в главном обратном тройнике (см. пункт [E] на рисунке 3.45, страница 38).



**Рисунок 3.45: Компоненты гидравлической муфты**

- A — крышка шланга
- B — крепление муфты
- C — возврат бокового полотна
- D — линия утечек левого полотна
- E — к боковым полотнам (давление)
- F — муфта линии утечек
- G — давление ножа/плющилки
- H — возврат жатки

4. Отсоедините линию утечек гидромотора привода ножа (D) от фитинга переборки на креплении муфты (A).
5. Установите тройник корпуса плющилки (B) и линию утечек плющилки (C).
6. Снимите шланг привода ножа (G).



**Рисунок 3.46: Компоненты гидравлической муфты**

- A — крепление муфты
- B — тройник корпуса плющилки
- C — линия утечек плющилки
- D — возврат корпуса двигателя ножа
- E — тройник возврата жатки
- F — возврат ножа
- G — шланг привода ножа



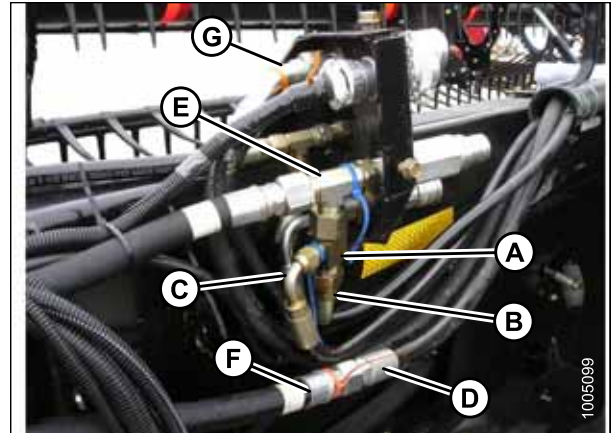
## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

- Установите тройник обратного клапана (А) на тройнике основной обратной линии (Е).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Стрелка на тройнике обратного клапана должна быть направлена вверх.

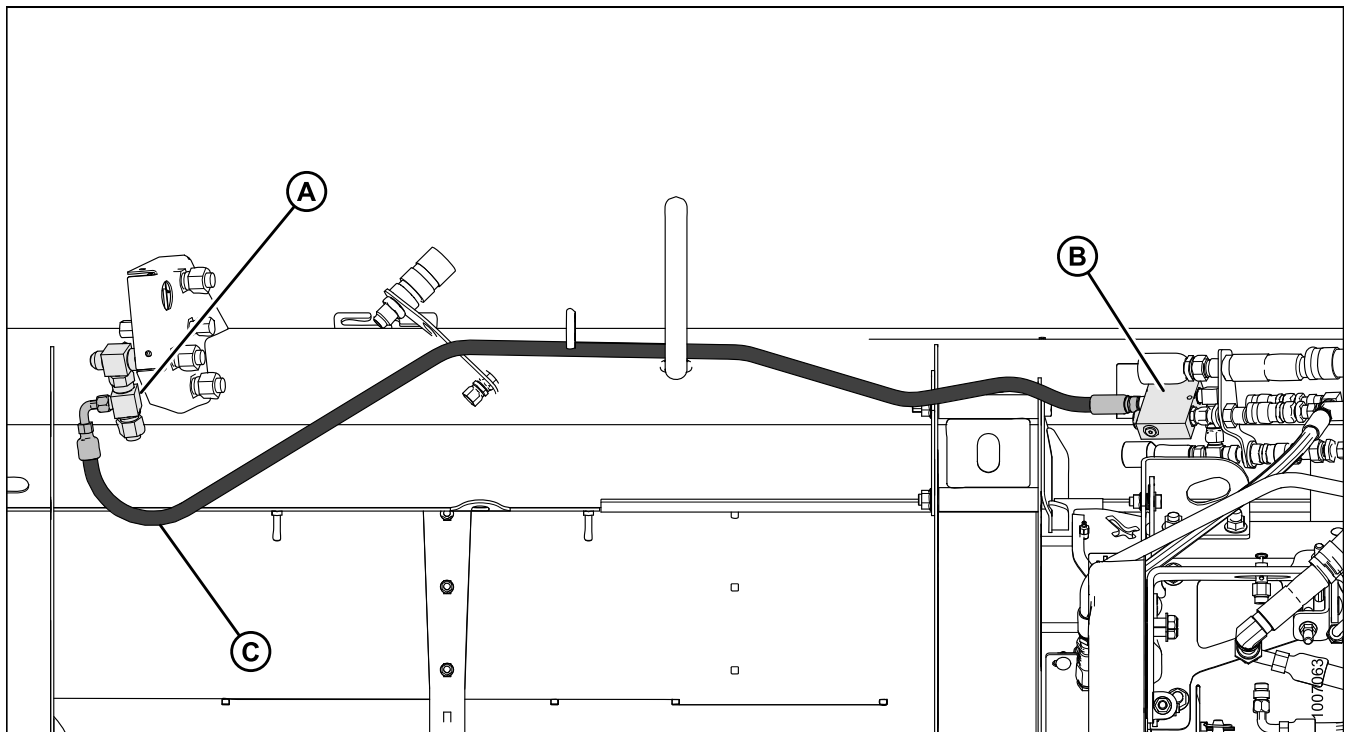
- Подсоедините обратный шланг подающего полотна (С) с синей стяжкой к тройнику обратного клапана (А).
- Снова установите обратный шланг бокового полотна (В), который был снят на шаге 3, [страница 38](#), на новый тройник обратного клапана (А).
- Подключите обратный шланг плющилки (D) с приливом к шлангу привода ножа (F), снятому на шаге 6, [страница 38](#).
- Подсоедините шланг привода плющилки (G) с оранжевой стяжкой к муфте, откуда был снят шланг привода ножа на шаге 6, [страница 38](#).
- При необходимости зафиксируйте шланги кабельными стяжками. Убедитесь, что шланги **НЕ** касаются острых краев.
- Поставьте на место крышку шланга.



**Рисунок 3.47: Компоненты гидравлической муфты**

- А — тройник обратного клапана
- В — возврат от гидромотора бокового полотна
- С — возврат подающего полотна
- Д — возврат плющилки
- Е — тройник возврата жатки
- Ф — шланг привода ножа
- Г — привод плющилки

**Рисунок 3.48: Гидравлическая система возврата подающего полотна (щитки сняты, чтобы открыть соединение шлангов возврата подающего полотна)**



А — тройник обратного клапана

В — редукционный клапан

С — шланг возврата подающего полотна

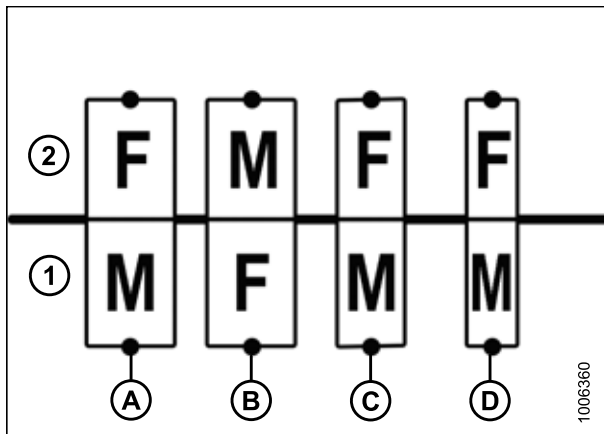
### 3.8 Схемы жатки

Расшифровку используемых в этом разделе сокращений см. в разделе [2.1 Определения, страница 11](#).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Сноска 1 представляет сторону муфты косилки. Сноска 2 представляет сторону муфты жатки.

**Рисунок 3.49: Обозначения муфты при подключении к косилке**



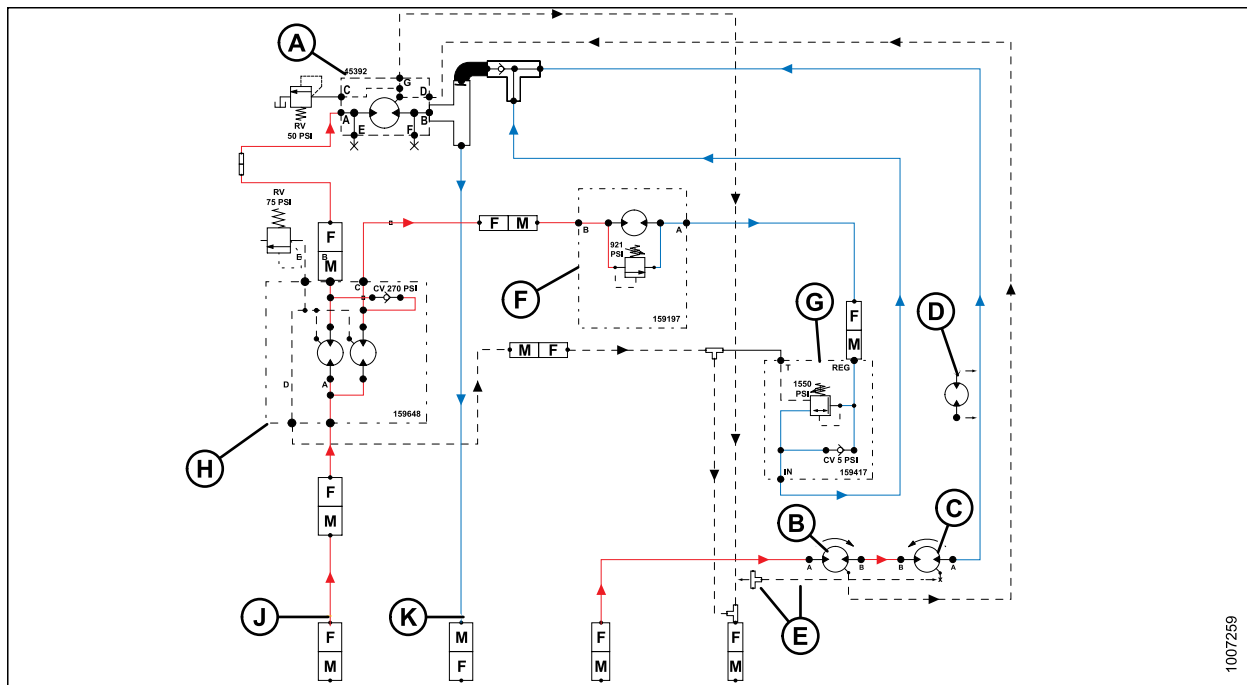
- A — давление привода ножа (муфта 3/4 дюйма)
- B — обратная линия полотна/ножа (муфта 3/4 дюйма)
- C — давление полотна (муфта 1/2 дюйма)
- D — возврат только для жатки DKD (муфта 3/8 дюйма)

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Красная линия обозначает давление, синяя линия — возврат, пунктирная линия — линия утечек.

**Рисунок 3.50: Привод двойного ножа серии D 15-фут., с синхронизацией, гидравлическое перемещение столов, HC10**



A — гидромотор привода синхронизованного ножа  
 C — гидромотор правого полотна (внутри)  
 E — комплект утечек (MD № B5842)  
 G — клапан снижения давления  
 J — оранжевая кабельная стяжка

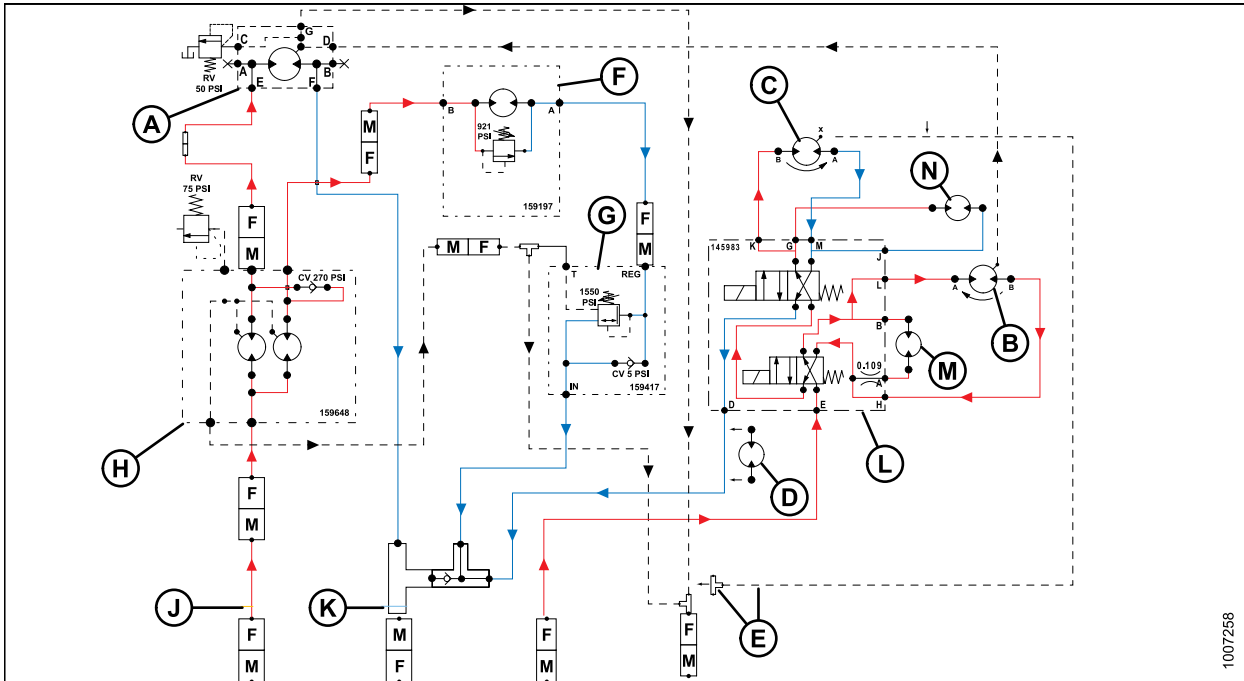
B — гидромотор левого полотна (внутри)  
 D — гидромотор верхнего поперечного шнека (опция)  
 F — привод подающей деки  
 H — гидромотор сеной плющилки  
 K — синяя кабельная стяжка

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Красная линия обозначает давление, синяя линия — возврат, пунктирная линия — линия утечек.

**Рисунок 3.51: Привод двойного ножа серии D, с синхронизацией, гидравлическое перемещение столов, НС10, верхний поперечный шнек (все жатки, кроме 15-фут.)**



- |  |   |
|--|---|
| <p>A — гидромотор привода синхронизованного ножа</p> <p>C — гидромотор правого полотна (внутри)</p> <p>E — комплект утечек (MD № B5842)</p> <p>G — клапан снижения давления</p> <p>J — оранжевая кабельная стяжка</p> <p>L — клапан перемещения столов</p> <p>N — гидромотор перемещения правого стола</p> | <p>B — гидромотор левого полотна (внутри)</p> <p>D — гидромотор верхнего поперечного шнека (опция). Пломба на порте D</p> <p>F — привод подающей деки</p> <p>H — гидромотор сеной плющилки</p> <p>K — синяя кабельная стяжка</p> <p>M — гидромотор перемещения левого стола</p> |
|--|---|

### 3.9 Сборка формовочного щитка

Чтобы собрать формовочный щиток, выполните следующие действия.

1. Снимите упаковку крышки формовочного щитка и извлеките пластинчатые дефлекторы с крепежом из пластикового пакета.
2. Переверните крышку (А) вверх дном (фланцами боковых опор наверх) на плоской поверхности.

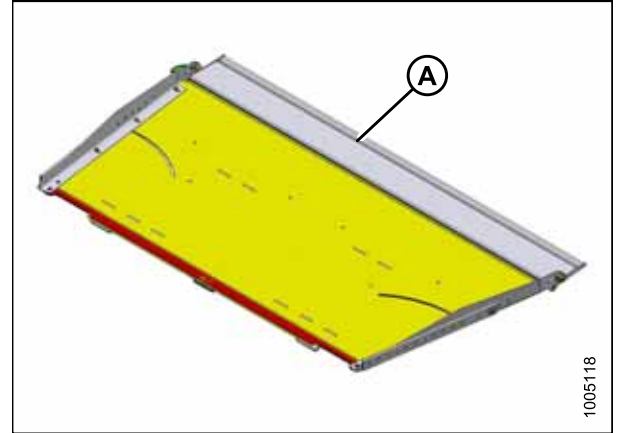


Рисунок 3.52: Крышка формовочного щитка

3. Соберите пластины (А) на нижней части щитка, как показано на рисунке справа, с использованием поставляемых креплений. Две длинные пластины (В) подвешиваются (с наружной и внутренней стороны) и должны быть установлены с помощью болтов на наружной стороне пластины. Болты должны устанавливаться так, чтобы гайки касались пластин.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Пластины эффективны только для косилок размером более 1778 мм (70 дюймов) или при отсутствии удовлетворительного формования. Если пластины не будут установлены, сохраните их для будущего использования.

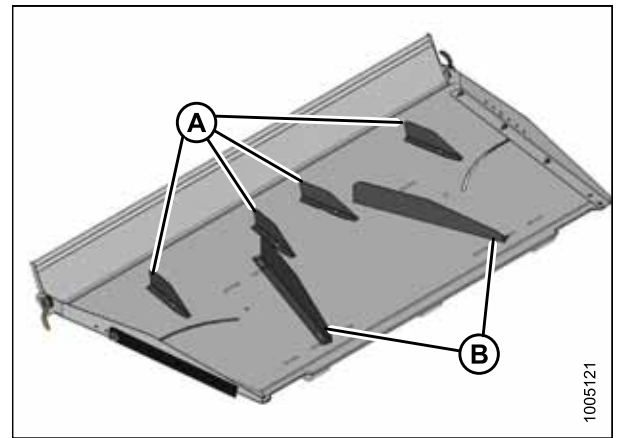


Рисунок 3.53: Пластины дефлектора

4. Расположите пластины примерно так, как показано на рисунке справа, и затяните крепления.

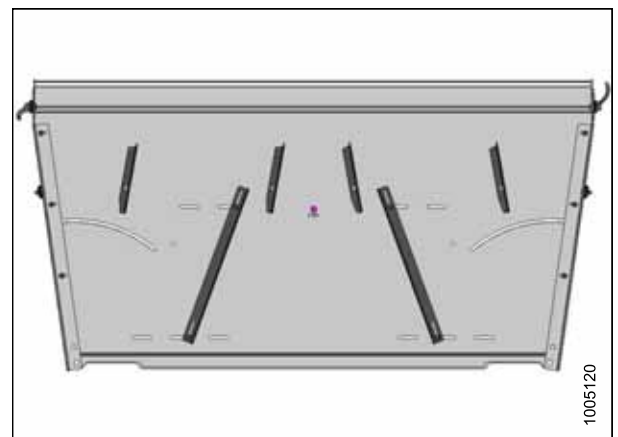


Рисунок 3.54: Пластины дефлектора

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

- Снимите крепления (А) с боковых дефлекторов (В).

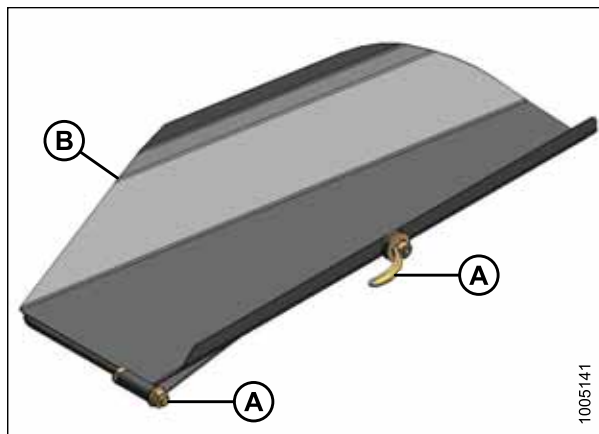


Рисунок 3.55: Боковой дефлектор

- Разместите дефлектор (А) на крышке, как показано на рисунке справа, и установите, используя болт с шестигранной головкой (В) и фланцевую гайку, снятые на предыдущем этапе.
- Затяните фланцевую гайку так, чтобы она удерживала дефлектор (А) в требуемом положении, но все же позволяла ему двигаться.

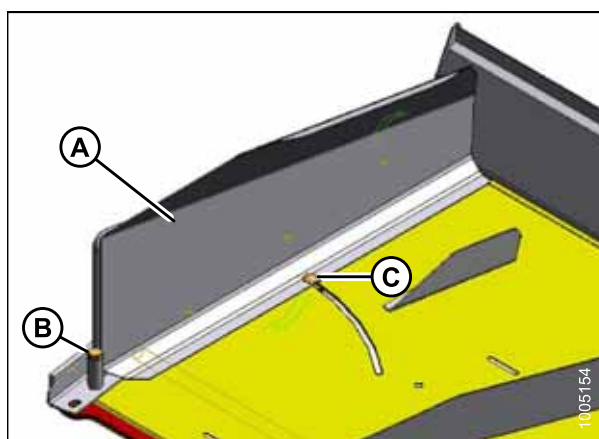


Рисунок 3.56: Боковой дефлектор — левый

А — боковой дефлектор  
В — болт с шестигранной головкой  
С — болт (см. следующий этап)

- Установите болт, шайбы и гайку ручки (А), как показано на рисунке справа. Резиновая прокладка (В) должна быть расположена между металлическими шайбами (С).
- Затяните гайку ручки (А) на крышке, чтобы зафиксировать дефлектор в нужном положении.
- Повторите процедуру для другого дефлектора.

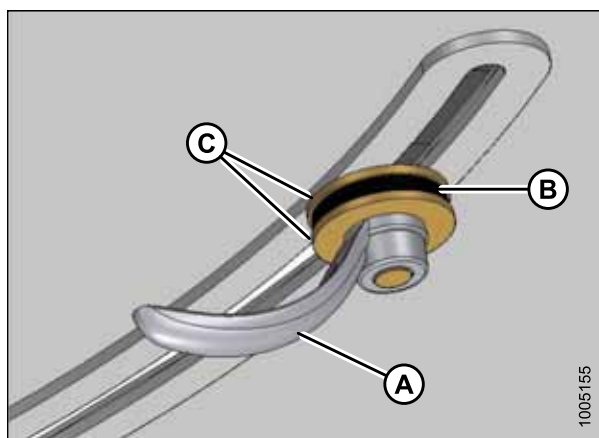


Рисунок 3.57: Ручка — левая

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

11. Переверните формовочный щиток в положение установки, как показано на рисунке справа.

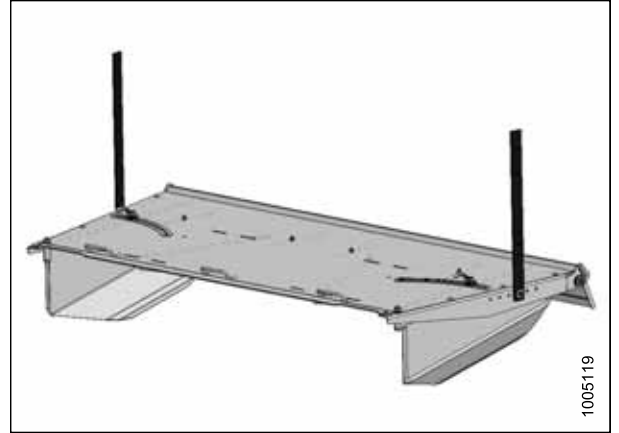


Рисунок 3.58: Формовочный щиток

### 3.10 Установка формовочного щитка

Чтобы установить формовочный щиток, выполните следующие действия.

1. Поместите передний конец формовочного щитка (А) на два штифта (В), расположенных на задней крышке плющилки.

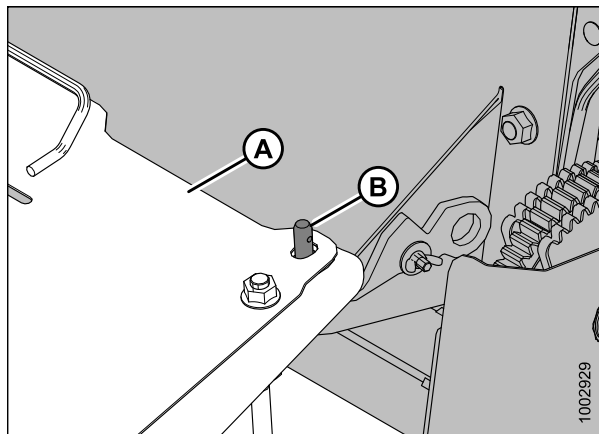


Рисунок 3.59: Формовочный щиток

2. Вставьте чеку (А), чтобы зафиксировать формовочный щиток на плющилке.

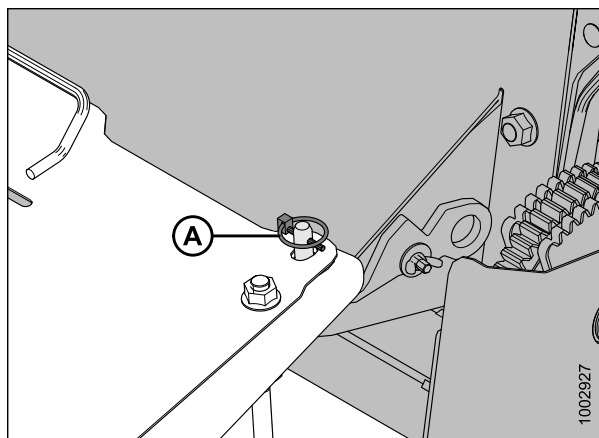


Рисунок 3.60: Чека

3. Установите боковые дефлекторы формовочного щитка на требуемую ширину, ослабив ручку (А) и перемещая дефлектор (В). Установите оба дефлектора примерно в одном положении.
4. Затяните ручки (А).
5. Ослабьте ручки (С) и отрегулируйте щиток разрыхлителя (D) в среднем положении.
6. Затяните ручки (С).

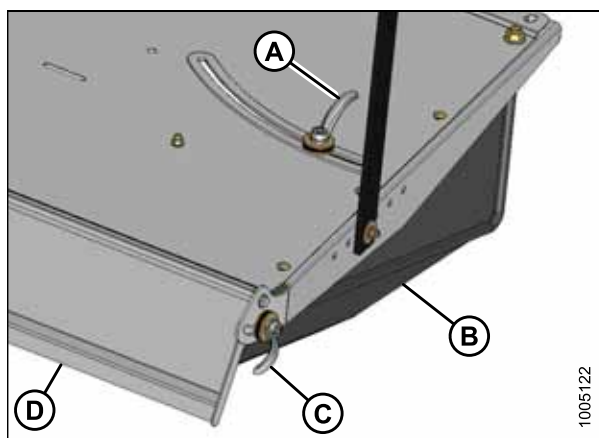


Рисунок 3.61: Формовочный щиток



## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

7. Установите транспортную опору щитка (А) на раму косилки с помощью двух болтов с квадратным подголовком размером 3/8 X 1 дюйм и гаек (В).

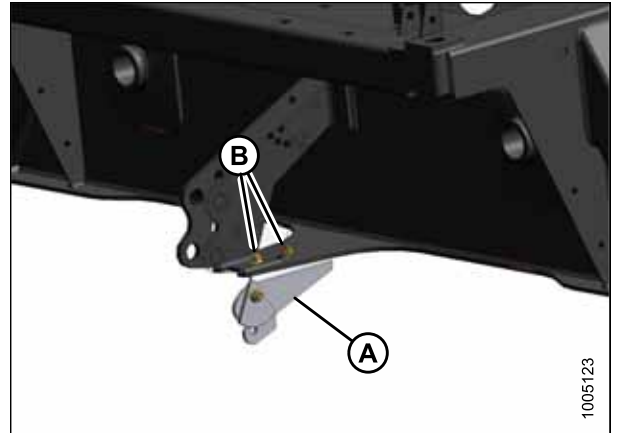


Рисунок 3.62: Транспортная опора щитка

### 3.11 Подсоединение к косилке

Инструкции по подсоединению жатки к самоходной валковой косилке серии М см. в руководстве по выгрузке и сборке косилки или в руководстве оператора.

После соединения жатки и косилки выполните следующие действия.

1. Поднимите задний конец формовочного щитка и закрепите ремни (В) на штифтах (А) на раме косилки.
2. Извлеките шайбы и шплинты из пакета поставки и установите их для фиксации ремня. Используйте среднее отверстие и отрегулируйте высоту в соответствии с культурой.

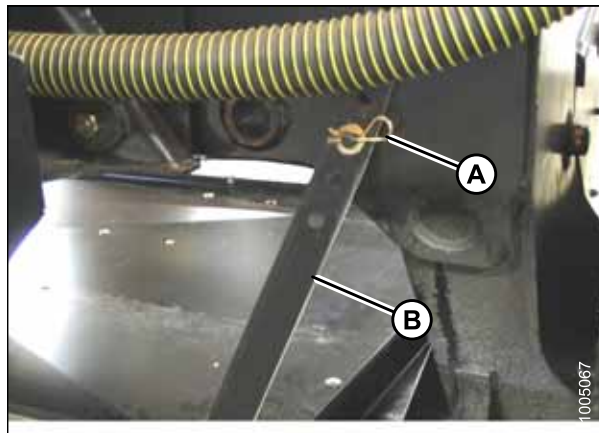


Рисунок 3.63: Резиновый ремень

## 3.12 Смазка плющилки

### 3.12.1 Процедура заправки консистентной смазкой



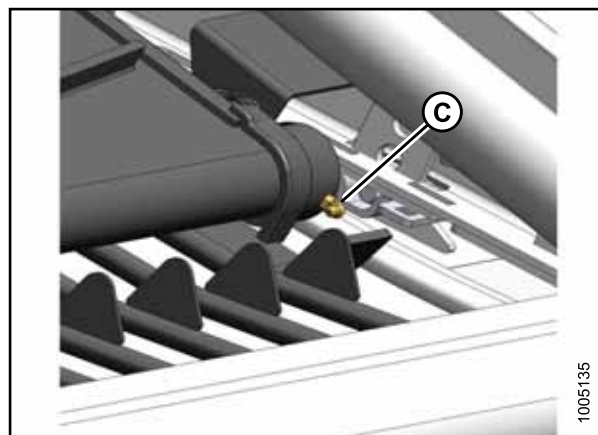
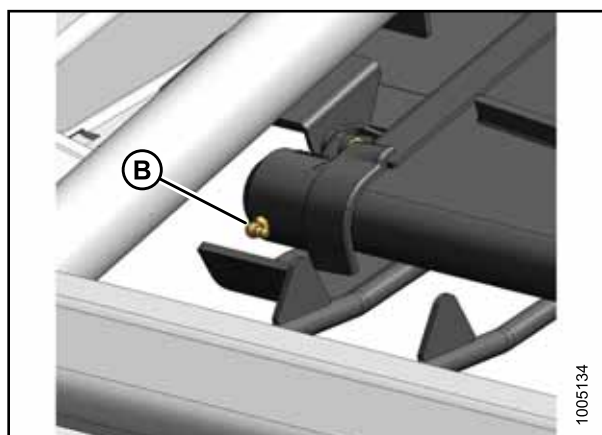
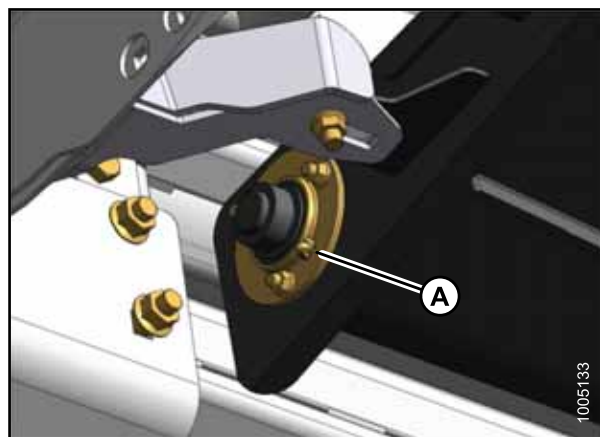
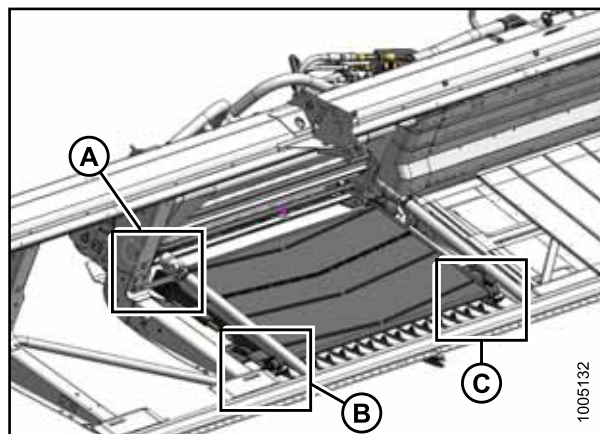
#### ВНИМАНИЕ

Во избежание травм перед обслуживанием жатки или открыванием крышек привода следуйте процедурам раздела [5.1 Подготовка к обслуживанию, страница 81](#).

1. Во избежание попадания грязи и песка протрите пресс-масленку чистой ветошью перед применением. Места установки пресс-масленок см. в разделе [3.12.2 Точки смазки, страница 50](#).
2. Вводите смазку шприцем через пресс-масленку, пока смазка не начнет выходить из-под пресс-масленки, если не указано иное. Подробную информацию о смазке см. в разделе [5.4 Смазка, страница 84](#).
3. Оставьте излишек смазки на фитинге, чтобы не допустить попадания грязи.
4. Немедленно замените ослабленные или поврежденные фитинги.
5. Если пресс-масленка не принимает смазку, снимите ее и тщательно очистите. Также очистите смазочные каналы. При необходимости замените фитинг.

### 3.12.2 Точки смазки

Рисунок 3.64: Точки смазки

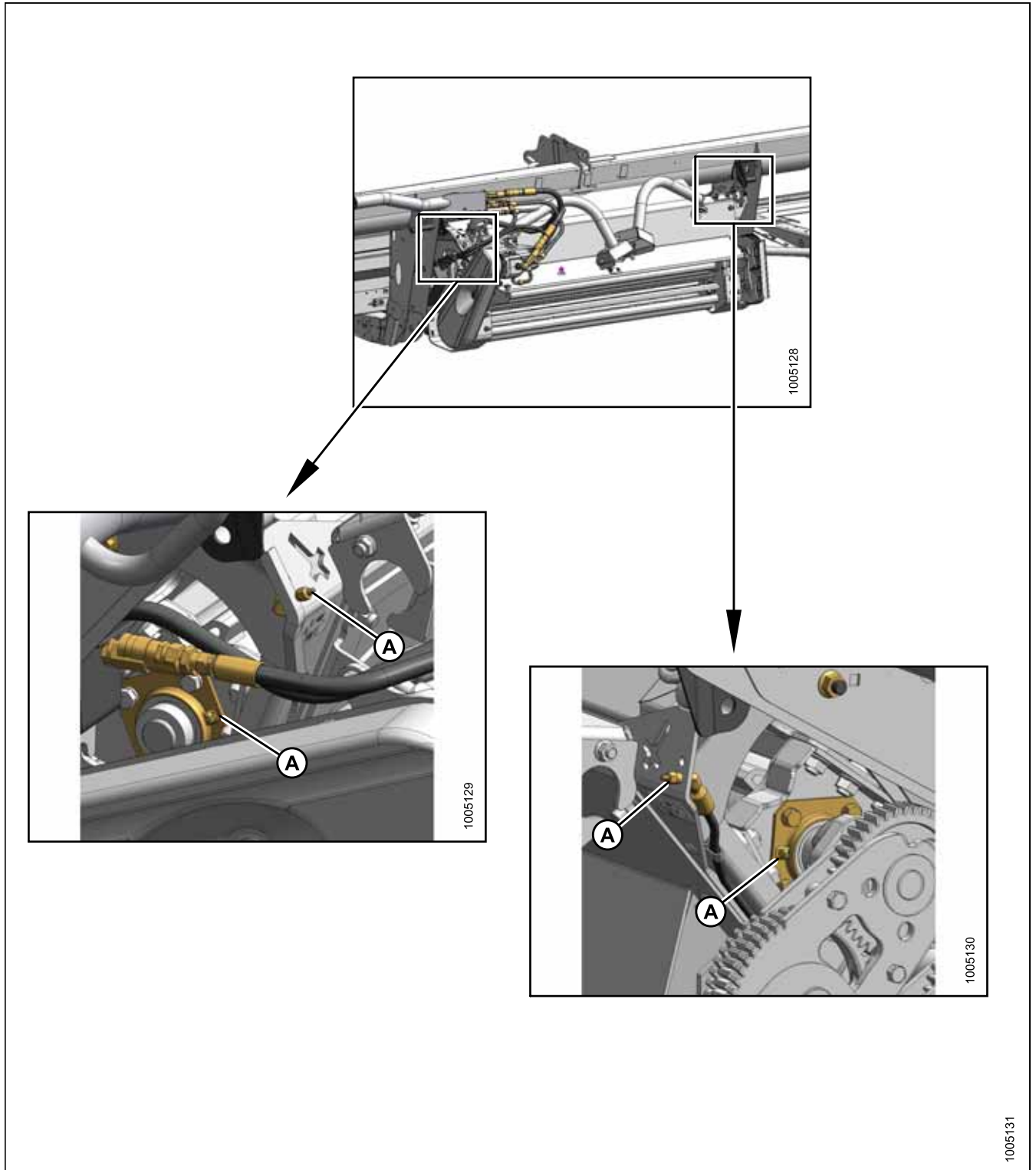


A — точка смазки подшипника ведущего ролика  
C — точка смазки подшипника натяжного ролика

B — точка смазки подшипника натяжного ролика

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

Рисунок 3.65: Точки смазки



A — точки смазки подшипников оси вальца (четыре позиции)

## 3.13 Выполнение предпродажной подготовки

### ОПАСНО

Во избежание физических травм или смертельного исхода в результате непроизвольного запуска машины всегда глушите двигатель и извлекайте ключ из замка зажигания перед тем, как покинуть сиденье оператора по какой-либо причине.

Выполните окончательные проверки и регулировки, указанные в **Перечень предпродажной подготовки** (желтый лист, приложенный к этой инструкции — см. *Перечень проверок перед поставкой, страница 157*) вместе с окончательными проверками и регулировками жатки, чтобы убедиться в готовности машины к эксплуатации в полевых условиях. На следующих страницах даны подробные инструкции, соответствующие указаниям перечня проверок.

Заполненный перечень проверок должен храниться у оператора или дилера.

### 3.13.1 Проверка натяжения приводного ремня вальцов

Для проверки натяжения приводного ремня вальцов выполните следующие шаги.

1. Отверните барашковую гайку с шайбой (А) и снимите крышку привода (В).

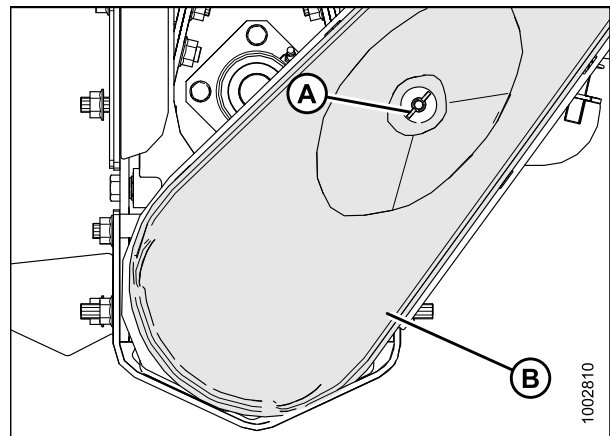


Рисунок 3.66: Крышка привода

2. Приложите силу, чтобы отклонить ремень (А). Если в центре пролета приложена сила 36–72 Н (8–16 фунт-сила-футов), ремень должен отклониться на 7 мм (1/4 дюйма). Если натяжение ремня требует корректировки, см. *5.7.1 Регулировка натяжения приводного ремня, страница 88*.
3. Установите крышку и зафиксируйте шайбой и барашковой гайкой.

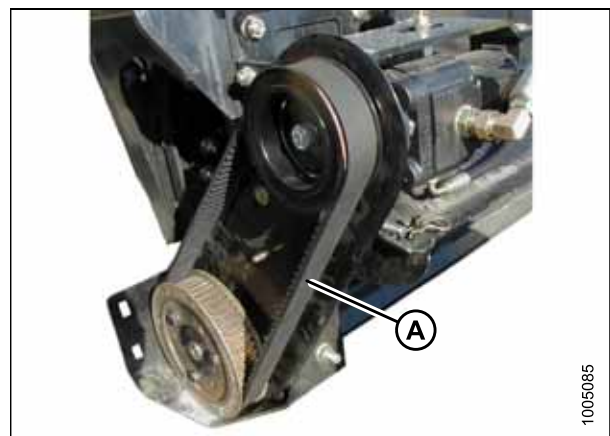


Рисунок 3.67: Приводной ремень

### 3.13.2 Проверка зазора вальцов

Заводская установка составляет 20 мм (3/4 дюйма) или соответствует риску 1,5 на измерителе (А). Показания измерителя должны быть одинаковыми на обоих концах вальцов. Если рабочий зазор требует корректировки, см. 4.9.2 *Регулировка зазора вальцов, страница 74.*

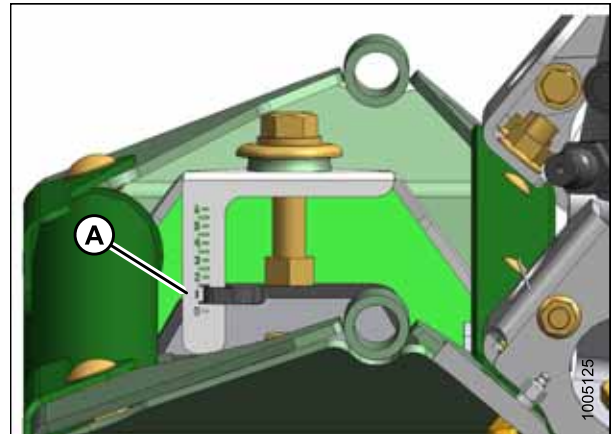


Рисунок 3.68: Измеритель зазора вальцов

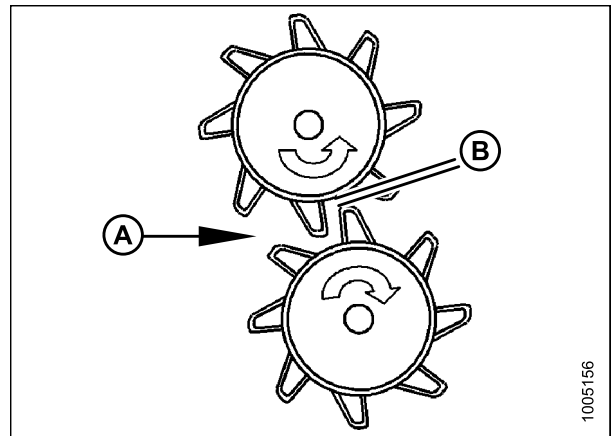


Рисунок 3.69: Зазор вальцов

А — направление подачи массы В — зазор вальцов

### 3.13.3 Проверка синхронизации вальцов

#### **⚠ ОПАСНО**

Во избежание физических травм или смертельного исхода в результате непроизвольного запуска машины всегда глушите двигатель и извлекайте ключ из замка зажигания перед тем, как покинуть сиденье оператора по какой-либо причине.

## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

Для проверки синхронизации вальцов выполните следующие шаги.

1. Опустите жатку к земле, заглушите косилку и извлеките ключ.
2. Отверните барашковую гайку (А) и снимите инструмент (В) с панели на правой стороне плющилки.

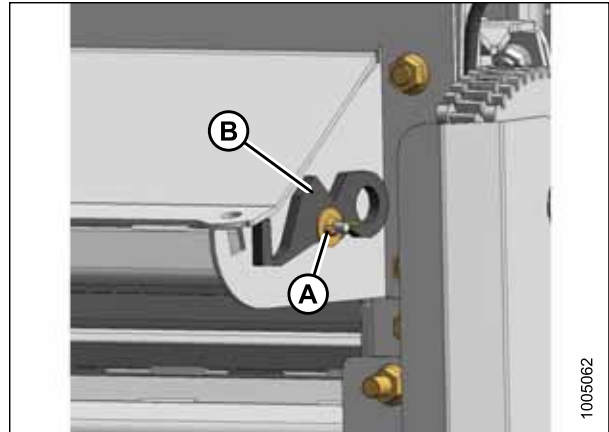


Рисунок 3.70: Сторона плющилки — правая

3. С задней стороны плющилки поместите инструмент в центре вальцов (А), как показано на рисунке справа, и вручную поверните валики до упора инструмента. При наличии синхронизации вальцы будут входить в зацепление с инструментом.
4. Вручную проверните вальцы, чтобы освободить инструмент.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Перед запуском машины уберите инструмент с вальцов и верните его обратно в место хранения.

5. Установите инструмент на плющилке с помощью шайбы и барашковой гайки.
6. Если синхронизация вальцов требует корректировки, см. [4.9.3 Проверка и регулировка синхронизации вальцов, страница 75](#).



Рисунок 3.71: Инструмент для синхронизации вальцов

А — начальное положение      В — положение измерителя

### 3.13.4 Запуск плющилки

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается запускать или перемещать машину, не убедившись, что посторонние лица покинули рабочую зону.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Освободите участок от посторонних лиц, домашних животных и т. д. Не подпускайте детей к машинам. Обойдите вокруг машины, чтобы убедиться, что под машиной, на машине или рядом с ней никого нет.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Перед тем, как искать причину необычного звука или пытаться исправить проблему, заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.



## ВЫГРУЗКА И СБОРКА

Инструкции по работе с косилкой см. в руководстве по выгрузке и сборке косилки или в руководстве оператора.

Чтобы запустить плющилку, выполните следующие действия.

1. Запустите валковую косилку и машину. Поработайте плющилкой медленно в течение 5 минут, наблюдая и прислушиваясь С МЕСТА ОПЕРАТОРА, не происходит ли заклинивания или блокировки деталей.
2. Дайте машине поработать в течение 15 минут.
3. Выполните проверку после пуска, как указано в перечне проверок предпродажной подготовки (желтый лист, приложенный к этой инструкции — см. *Перечень проверок перед поставкой, страница 157*) и перечне проверок жатки, чтобы убедиться в готовности машины к эксплуатации в полевых условиях.

### 3.13.5 Хранение руководств

Поместите это руководство в отсек для хранения (A) в косилке. Перечень проверок предпродажной подготовки (желтый лист, прилагаемый к этой инструкции — см. *Перечень проверок перед поставкой, страница 157*) должен храниться у дилера или оператора.

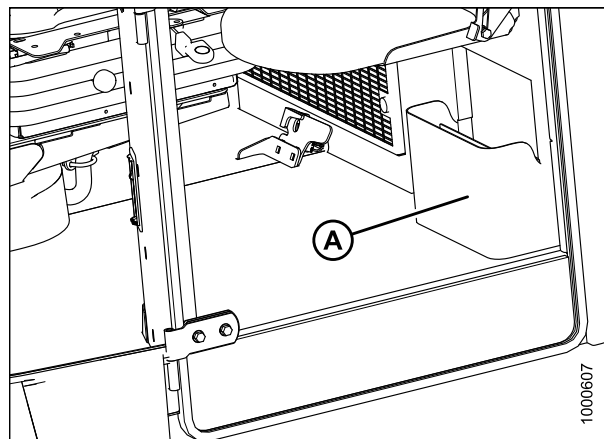


Рисунок 3.72: Отсек для хранения руководств (показан M155)



## 4 Эксплуатация

### 4.1 Ответственность владельца/оператора



#### **ВНИМАНИЕ**

- Перед эксплуатацией жатки необходимо прочитать все руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию. Если инструкции непонятны, свяжитесь с дилером.
- Следуйте всем требованиям техники безопасности, приведенным в руководстве, и требованиям предупредительных табличек, установленных на машине.
- Помните, что именно **Вы** обеспечиваете безопасность. Соблюдение техники безопасности защитит вас и находящихся рядом людей.
- Перед тем как допустить кого-либо к управлению жаткой даже на короткое время или расстояние, убедитесь, что это лицо проинструктировано о правильной и безопасной эксплуатации машины.
- Каждый год проверяйте знание всеми операторами требований техники безопасности и настоящего руководства.
- Следите, чтобы другие операторы следовали рекомендованным процедурам и принимали меры безопасности. Немедленно устраняйте ошибки во избежание несчастных случаев.
- Изменять конструкцию машины **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**. Несогласованные изменения могут повлиять на функциональность и (или) безопасность, а также сократить срок службы машины.
- Информация по безопасности, приведенная в данном руководстве, не заменяет правил техники безопасности, требований страховки или местных законов. Убедитесь, что машина соответствует требованиям, установленным данными нормативами.

## 4.2 Безопасность при эксплуатации

### ВНИМАНИЕ

Соблюдайте меры безопасности, указанные ниже.

- Выполняйте все инструкции по технике безопасности и эксплуатации, приведенные в руководствах оператора для вашей косилки. При отсутствии руководства по косилке получите копию у вашего дилера и внимательно ее прочитайте.
- Запрещается запускать или перемещать машину, не убедившись, что посторонние лица покинули рабочую зону.
- Перед извлечением застрявшего материала из жатки заглушите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
- Проверьте наличие чрезмерной вибрации и необычных шумов. При наличии признаков неисправности заглушите двигатель и осмотрите машину. Соблюдайте процедуру глушения двигателя. См. [4.2.1 Остановка машины, страница 58](#).
- Работайте только при дневном свете или надлежащем источнике искусственного освещения.

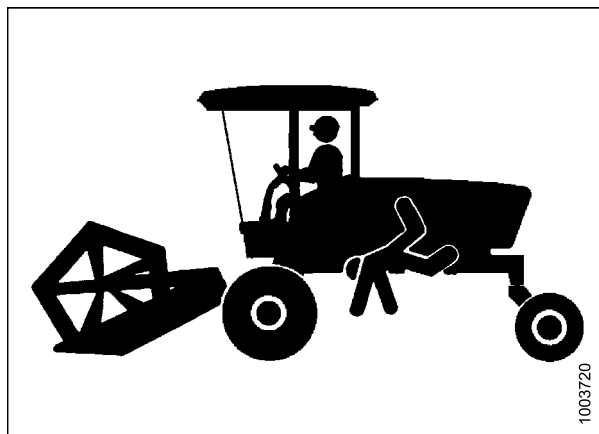


Рисунок 4.1: Безопасность при работе с косилкой

### 4.2.1 Остановка машины

Перед осмотром машины выполните следующие действия, чтобы отключить ее.

1. Установите рычаг путевой скорости в положение N-DETENT (ПАРКОВКА) и заблокируйте рулевое колесо в центральном положении.
2. Отключите приводы жатки.
3. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
4. Дождитесь остановки всех движущихся частей.
5. Демонтируйте и закрепите стопорные опоры подъемного цилиндра на подъемных опорах валковой косилки перед проверкой поднятой машины.

### 4.3 Присоединение сенной плющилки к жатке

Инструкции по установке сенной плющилки НС10 и формовочного щитка на полотняной жатке серии D см. в следующих разделах (по порядку).

- *3.3 Установка камнеуловителя, страница 22*
- *3.4 Установка кронштейнов деки, страница 23*
- *3.7 Подсоединение гидравлики, страница 35*
- *3.5 Установка подающей деки, страница 25*
- *3.6 Установка плющилки, страница 27*
- *3.9 Сборка формовочного щитка, страница 43*
- *3.10 Установка формовочного щитка, страница 46*

## 4.4 Отсоединение сеной плющилки от жатки

Существует два метода отсоединения сеной плющилки от жатки. Инструкции приведены в следующих разделах.

- Метод косилки см. в разделе [4.4.1 Отсоединение сеной плющилки: метод косилки](#), страница 60.
- Метод погрузчика см. в разделе [4.4.2 Отсоединение сеной плющилки: метод погрузчика](#), страница 64.

### 4.4.1 Отсоединение сеной плющилки: метод косилки

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Для предотвращения случайного движения валковой косилки переведите рычаг GSL обратно в положение N-DETENT (ПАРКОВКА), центральное колесо рулевого управления в положение блокировки, выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.

Для отсоединения сеной плющилки от жатки методом косилки выполните следующие действия.

1. Отсоедините ремни (A) от рамы косилки.

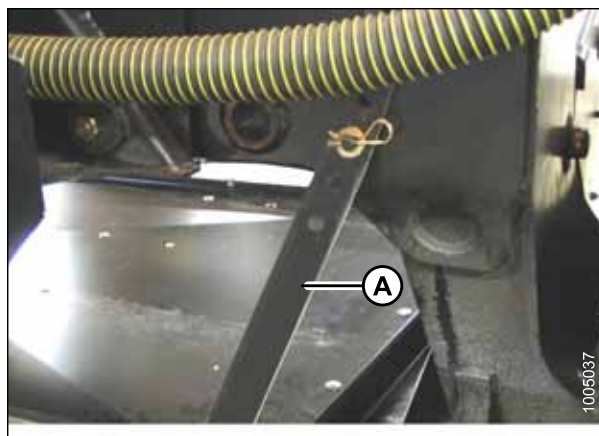


Рисунок 4.2: Резиновый ремень

2. Опустите стойку жатки (A) в среднее положение.
3. Отсоедините жатку от косилки. См. инструкции в руководстве оператора косилки.



Рисунок 4.3: Стойка жатки

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4. Выньте два шплинта (А), закрепляющие формовочный щиток на штифтах плющилки, и снимите формовочный щиток.

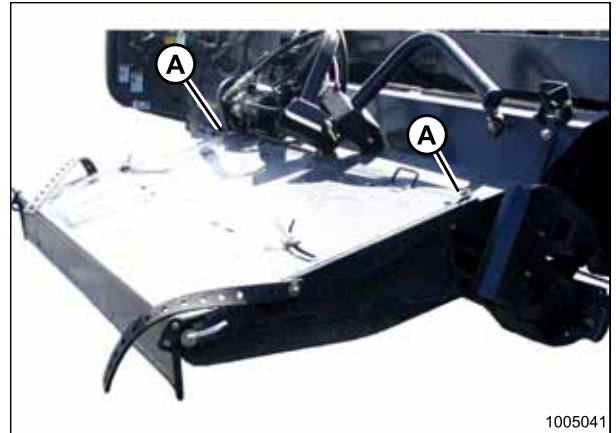


Рисунок 4.4: Формовочный щиток

5. Отсоедините пять гидравлических шлангов между плющилкой и жаткой.
  - Шланг давления гидромотора плющилки (А)
  - Шланг возврата привода деки (В)
  - Шланг слива из корпуса (С)
  - Шланг давления гидромотора деки (D)
  - Шланг возврата гидромотора плющилки (Е)

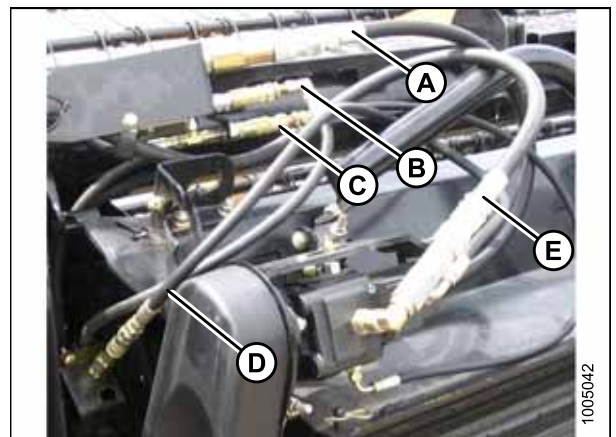


Рисунок 4.5: Гидравлические шланги

6. Выверните два болта с квадратным подголовком (А), которые крепят плющилку к жатке.

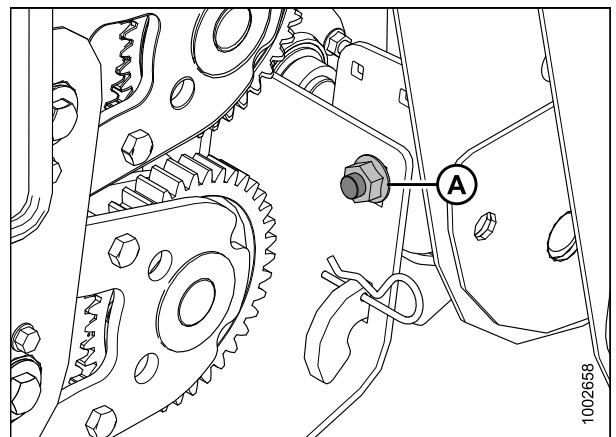


Рисунок 4.6: Плющилка — правая сторона

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

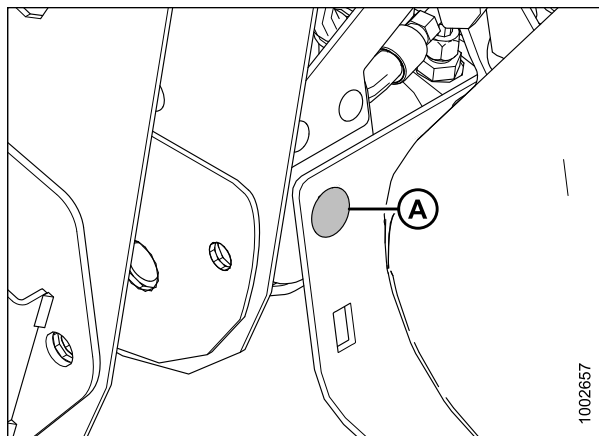


Рисунок 4.7: Плющилка — левая сторона

7. Крепления на подъемных рычагах были затянуты для отгрузки. Если этого не было сделано ранее, ослабьте два болта с каждой стороны так, чтобы рычаги могли поворачиваться.
8. Выньте фиксаторы (A), прикрепляющие подъемные рычаги к плющилке. Поворачивая фиксаторы, совместите пружинные штифты с пазами.

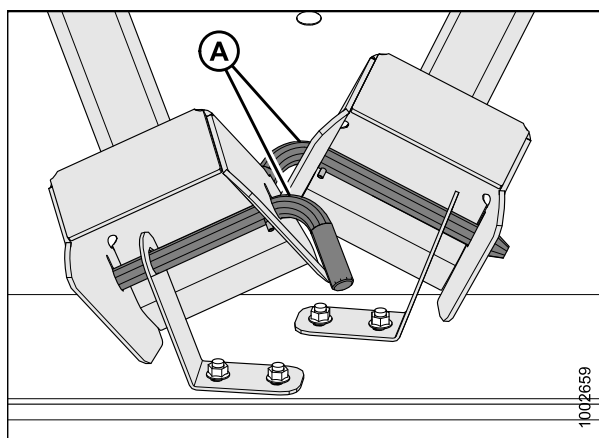


Рисунок 4.8: Фиксаторы на рычаге жатки

9. Отведите подъемные рычаги (A) и зафиксируйте защелки (B).

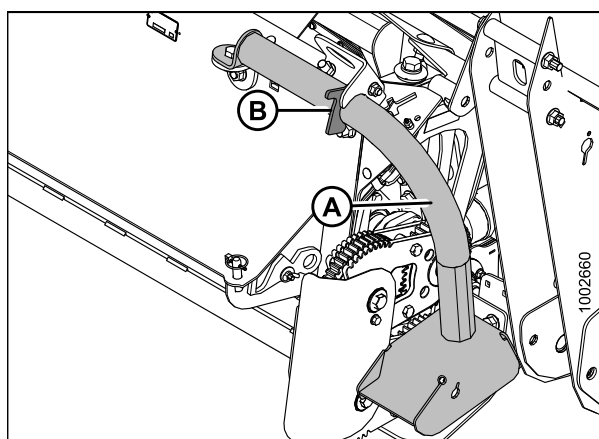


Рисунок 4.9: Подъемный рычаг плющилки



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

10. Поместите рычаги косилки в карманы подъемных рычагов (А) и вставьте фиксаторы для безопасности.

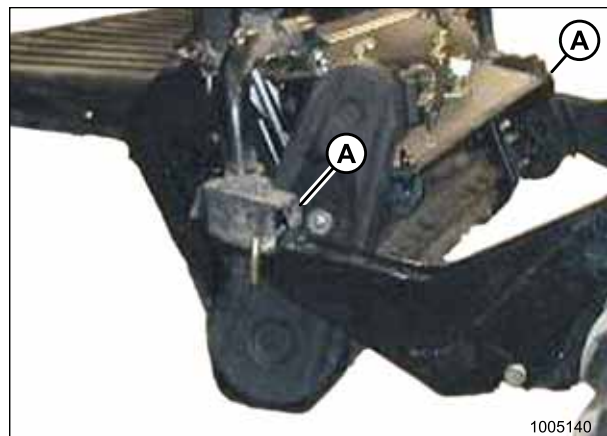


Рисунок 4.10: Карманы подъемных рычагов

11. Осторожно поднимайте подъемные опоры косилки, пока проушины (А) на плющилке не выйдут из П-образных кронштейнов (В) на жатке.
12. Медленно отодвиньте косилку от жатки.

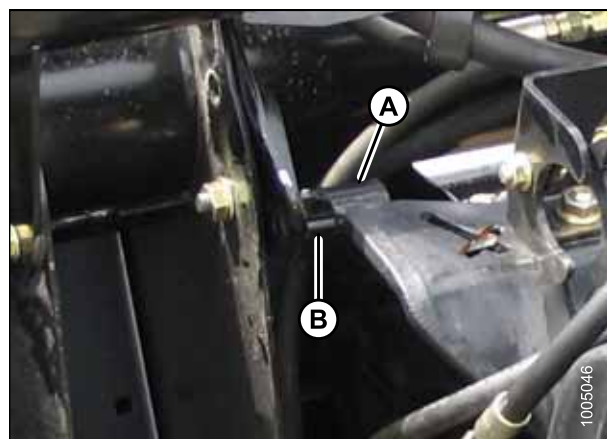


Рисунок 4.11: Проушина плющилки

13. Извлеките стойку (А) из ящика для инструментов и установите в паз в нижней части основания плющилки. Зафиксируйте шплинтом (В).
14. Опустите плющилку на землю.

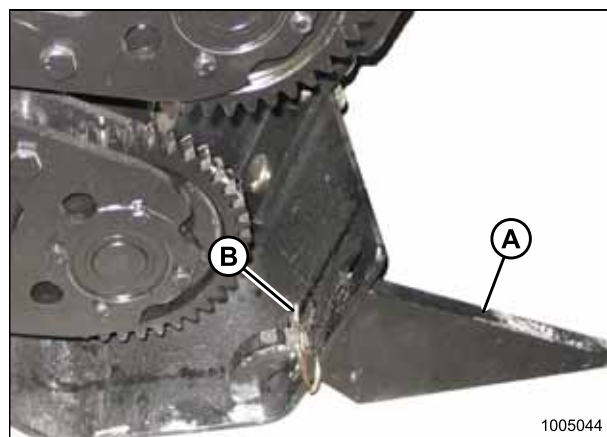


Рисунок 4.12: Стойка плющилки

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

15. Выньте фиксаторы (А) из подъемных рычагов и отодвиньте косилку от плющилки.
16. Установите на место фиксаторы в подъемных рычагах плющилки.

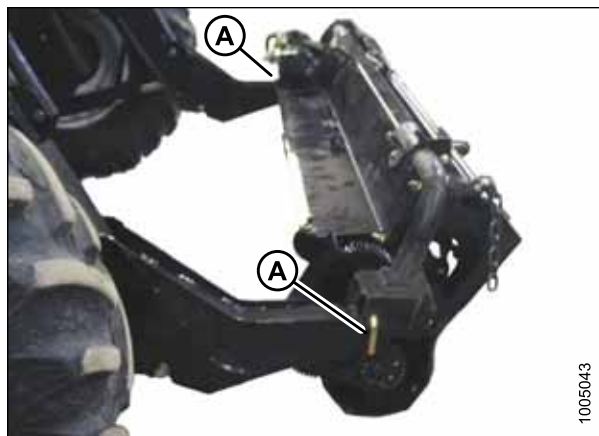


Рисунок 4.13: Фиксаторы

### 4.4.2 Отсоединение сеной плющилки: метод погрузчика

#### ВНИМАНИЕ

Для предотвращения случайного движения валковой косилки переведите рычаг GSL обратно в положение N-DETENT (ПАРКОВКА), центральное колесо рулевого управления в положение блокировки, выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.

Для отсоединения сеной плющилки от жатки методом погрузчика выполните следующие действия.

1. Отсоедините ремни (А) от рамы косилки.

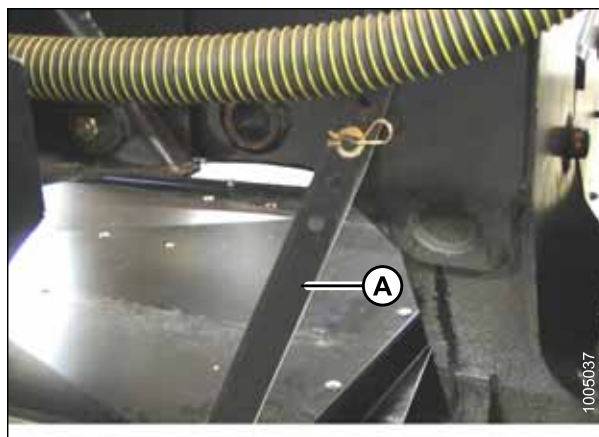


Рисунок 4.14: Резиновый ремень

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

2. Опустите стойку жатки (A) в среднее положение.
3. Отсоедините жатку от косилки. См. инструкции в руководстве оператора косилки.



Рисунок 4.15: Стойка жатки

4. Выньте два шплинта (A), закрепляющие формовочный щиток на штифтах жатки, и снимите формовочный щиток.

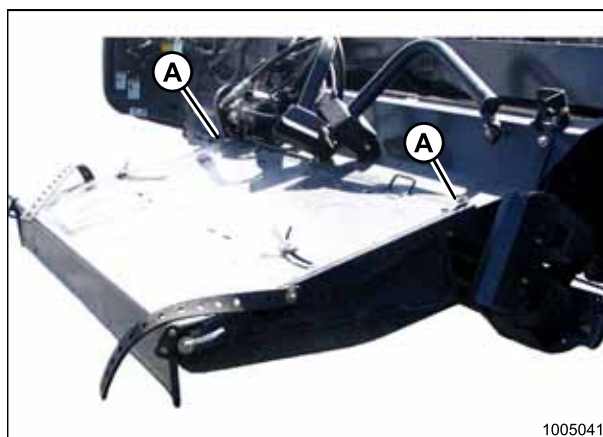


Рисунок 4.16: Формовочный щиток

5. Отсоедините пять гидравлических шлангов между плющилкой и жаткой.
  - Шланг давления гидромотора плющилки (A)
  - Шланг возврата привода деки (B)
  - Шланг слива из корпуса (C)
  - Шланг давления гидромотора деки (D)
  - Шланг возврата гидромотора плющилки (E)

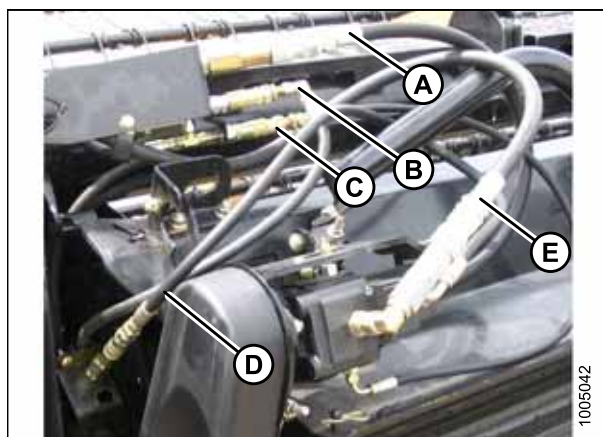


Рисунок 4.17: Гидравлические шланги

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

6. Выверните два болта с квадратным подголовком (А), которые крепят плющилку к жатке.

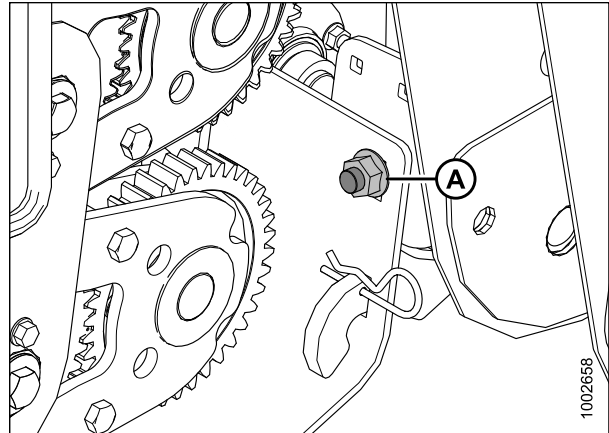


Рисунок 4.18: Плющилка — правая сторона

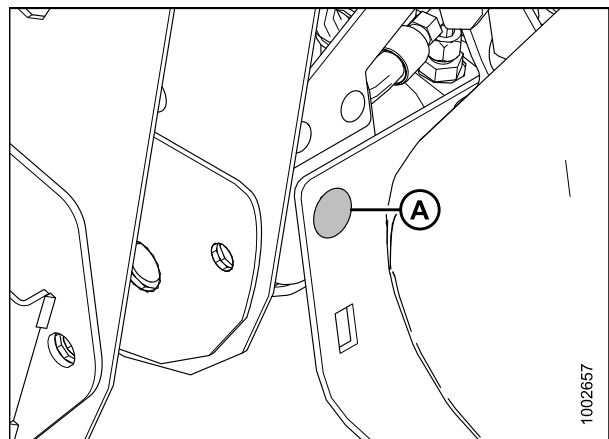


Рисунок 4.19: Плющилка — левая сторона

7. Прикрепите цепь к подъемным кронштейнам (А) на плющилке и зафиксируйте ее на подъемном устройстве (В).

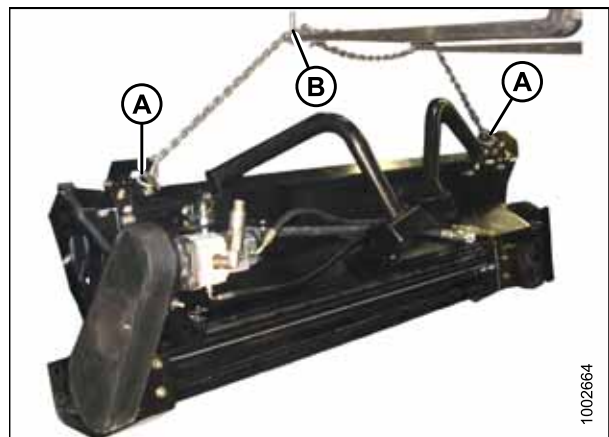


Рисунок 4.20: Плющилка и подъемные кронштейны

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8. Осторожно поднимайте подъемное устройство, пока замки (А) на плющилке не выйдут из П-образных кронштейнов (В) на жатке.
9. Медленно отодвиньте косилку от жатки.

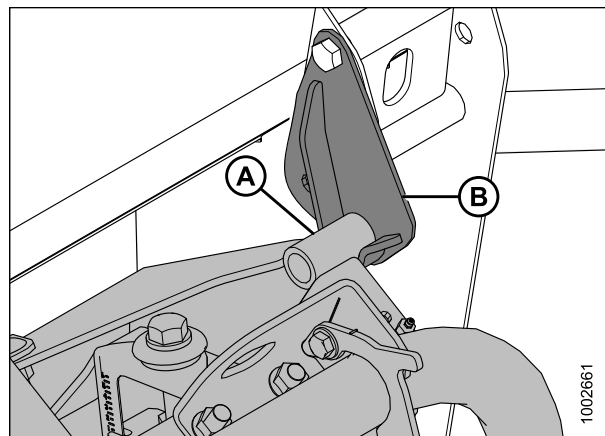


Рисунок 4.21: Проушина плющилки

10. Извлеките стойку (А) из ящика для инструментов и установите в паз в нижней части основания плющилки. Зафиксируйте шплинтом (В).
11. Опустите плющилку на землю.
12. Отсоедините цепи.

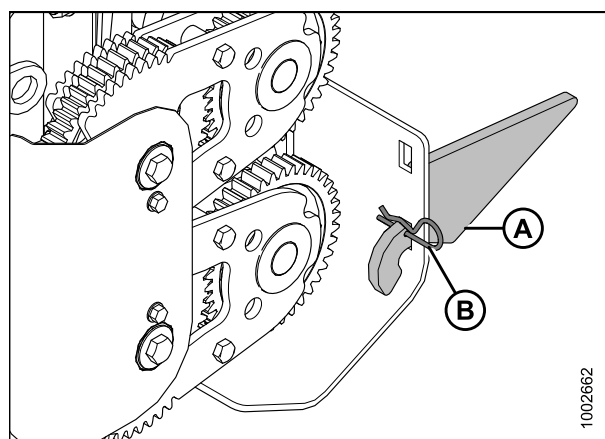


Рисунок 4.22: Стойка плющилки

## 4.5 Снятие подающей деки и камнеуловителя

Чтобы снять подающую деку и камнеуловитель, выполните следующие действия.

1. Выверните два болта с квадратным подголовком (A), которыми скоба шланга крепится к жатке, и положите шланги на деку.

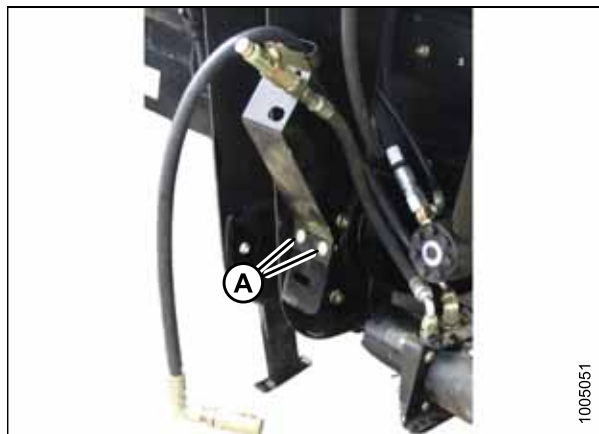


Рисунок 4.23: Скоба шланга

2. Выверните два болта (A) в задней части деки, которыми дека фиксируется на жатке.

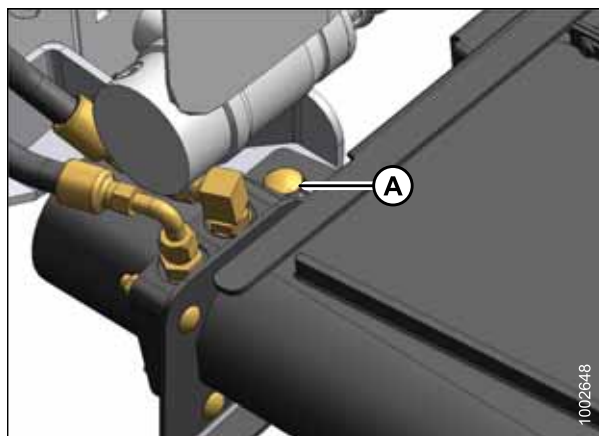


Рисунок 4.24: Подающая дека — левая сторона

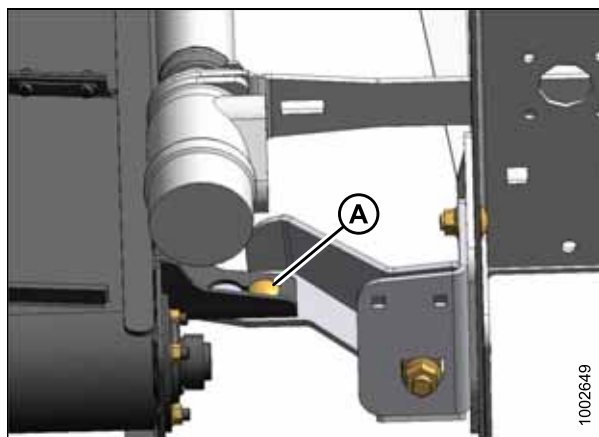


Рисунок 4.25: Подающая дека — правая сторона

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3. Сдвиньте деку (A) немного назад, чтобы ее крепления не закрывали кронштейны жатки. Опустите заднюю часть деки на землю.
4. Продолжайте сдвигать деку назад, пока она не освободится от камнеуловителя. Переместите деку в положение для хранения.

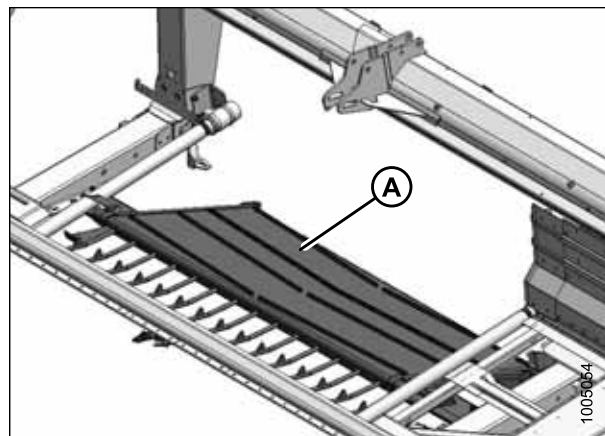


Рисунок 4.26: Подающая дека

5. Выверните два болта (A), прикрепляющие камнеуловитель к опорам жатки.

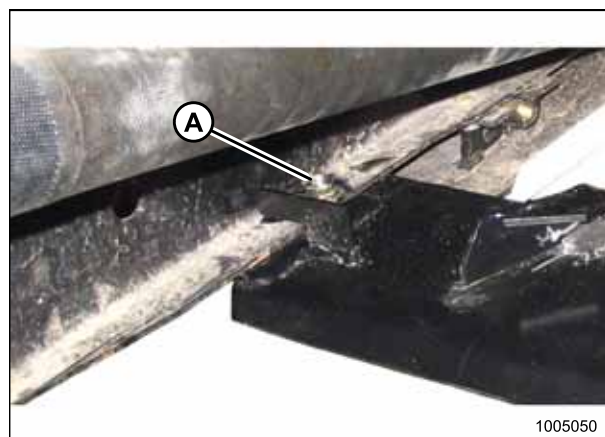


Рисунок 4.27: Камнеуловитель

6. Стяните камнеуловитель (A) с ножевого бруса и опор жатки. Поместите камнеуловитель на хранение.

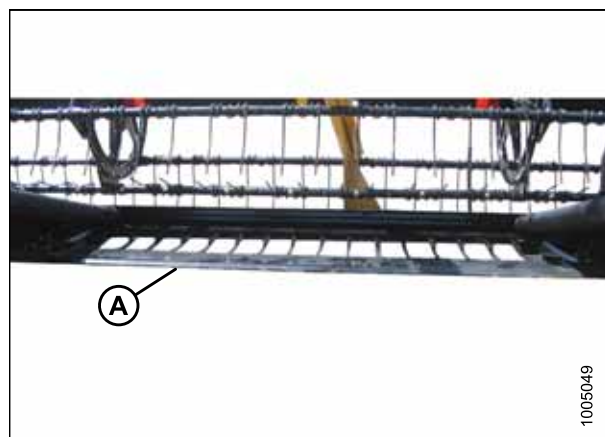


Рисунок 4.28: Камнеуловитель

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

7. Если необходимо, снимите кронштейны крепления плющилки (А) и проставки (В) с опор жатки и храните вместе с подающей декой.

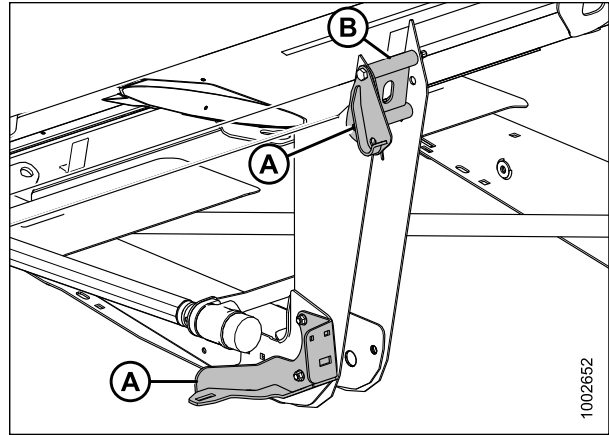


Рисунок 4.29: Кронштейны крепления плющилки



### 4.6 Период обкатки

При первом запуске сеной плющилки работайте агрегатом медленно в течение 5 минут, наблюдая и прислушиваясь С МЕСТА ОПЕРАТОРА, не происходит ли заклинивания или блокировки деталей.



#### **ВНИМАНИЕ**

Перед тем, как искать причину необычного звука или пытаться исправить проблему, заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Плющилка **НЕ** заработает, пока магистрали не заполнятся маслом.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Проявляйте повышенную осторожность, пока не привыкните к работе с новой сеной плющилкой.

#### **После первых пяти часов работы**

- Отрегулируйте натяжение приводного ремня вальцов. См. [5.7 Приводной ремень, страница 88](#). Продолжайте периодически проверять натяжение ремня в течение первых 50 часов.
- Подтягивайте ослабленные крепления. См. [2 Обзор продукта, страница 11](#).

## 4.7 Проверка перед началом сезона

### ВНИМАНИЕ

- Просмотрите руководство оператора, чтобы вспомнить рекомендации по безопасности и эксплуатации.
- Проверьте наклейки со знаками безопасности и другие наклейки, имеющиеся на жатке, и запомните опасные зоны.
- Убедитесь, что все щиты и защитные ограждения правильно установлены и надежно закреплены. Запрещается вносить изменения в средства защиты или снимать их.
- Обязательно изучите и освойте на практике безопасное использование всех элементов управления. Узнайте мощность и рабочие характеристики машины.
- Проверьте наличие аптечки и огнетушителя. Знайте, где они находятся и как ими пользоваться.

В начале каждого сезона работы выполните следующие действия.

- Отрегулируйте натяжение приводного ремня. См. [5.7 Приводной ремень, страница 88](#).
- Выполните все ежегодные процедуры техобслуживания. См. [5.8 График технического обслуживания, страница 94](#).

## 4.8 Ежедневная проверка при запуске

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Удалите с участка посторонних, домашних животных и т. д. Не подпускайте детей к работающим механизмам. Обойдите вокруг машины, чтобы убедиться, что под машиной, на машине или рядом с ней никого нет.
- Следует надевать только плотно облегающую одежду и защитную обувь с нескользкой подошвой.
- Уберите посторонние предметы из зоны действия машины и ее окружения.
- Кроме того, имейте при себе всю защитную одежду и индивидуальные средства защиты, которые **МОГУТ** понадобиться в течение всего дня. Не подвергайте себя риску. Могут потребоваться каска, защитные или предохранительные очки, плотные перчатки, респиратор или фильтрующая маска, а также комплект для сырой погоды.
- Обеспечьте защиту от шума. Надевайте подходящие средства защиты от шума, такие как наушники или беруши, для защиты от неприятных или некомфортных громких звуков.

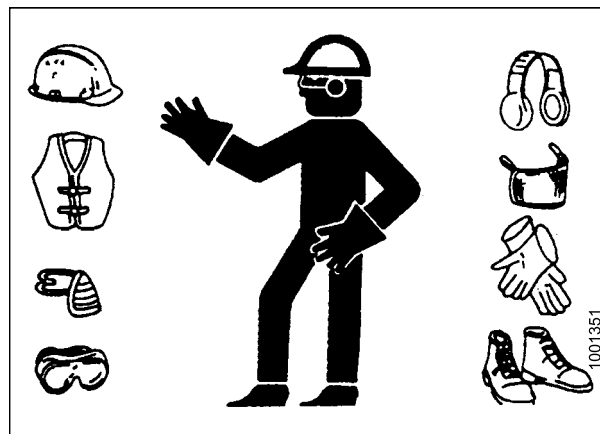


Рисунок 4.30: Защитная одежда и средства индивидуальной защиты

Ежедневно перед запуском машины следует выполнять следующую процедуру.

1. Проверьте машину на предмет утечек, отсутствия/поломки каких-либо деталей, исправности в работе.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для проверки на утечки рабочих жидкостей выполните соответствующую процедуру. См. [5.5 Гидравлическое оборудование, страница 86](#).

2. Очистите все фонари и светоотражающие поверхности.
3. Проведите все ежедневные процедуры обслуживания. См. [5.8 График технического обслуживания, страница 94](#).

## 4.9 Эксплуатация плющилки

### ОСТОРОЖНО

Держите руки и ноги на расстоянии от выпускного отверстия. Посторонние лица должны находиться на расстоянии нескольких сотен футов от зоны работ. Никогда не направляйте выпускное отверстие на людей. Оттуда могут с силой вылетать камни или другие посторонние предметы.

### ОСТОРОЖНО

Во избежание травм или гибели при неожиданном запуске машины перед регулировкой вальцов заглушите двигатель и выньте ключ.

### 4.9.1 Скорость подающего полотна и вальцов

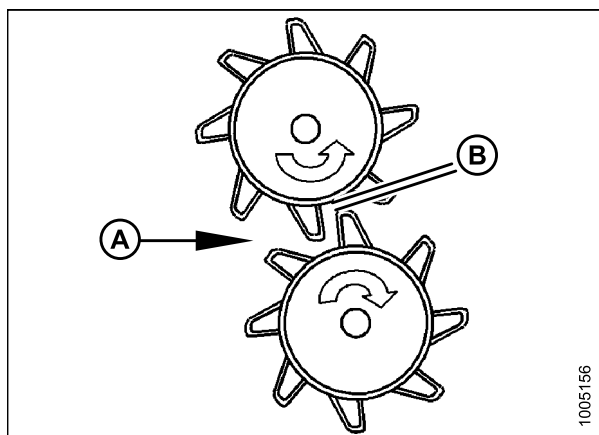
Скорости подающего полотна и вальцов изменяются одновременно с изменением скорости ножа жатки, поскольку приводы используют один и тот же гидравлический контур. Их невозможно регулировать по отдельности.

### 4.9.2 Регулировка зазора вальцов

Взаимодействующие стальные вальцы кондиционируют скошенную массу путем сплющивания и дробления стеблей в нескольких местах. Это обеспечивает выход влаги для ускоренной сушки. Степень кондиционирования растений при прохождении через вальцы регулируется зазором между вальцами (см. рисунок справа). На заводе установлен зазор 20 мм (3/4 дюйма), что соответствует риску 1,5 на измерителе. Показания измерителя должны быть одинаковыми на обоих концах вальцов.

Правильное плющение люцерны, клевера и других бобовых культур, как правило, достигается путем раздробления 90 % стеблей, но при этом не должно быть повреждено более 5 % листьев. Используйте минимальный зазор, необходимый для достижения этого результата.

Для правильной подачи и плющения пастбищные культуры могут потребовать меньшего зазора. Большой зазор (до 25 мм [1 дюйма]) может использоваться для культур с толстыми стеблями типа тростника; однако слишком большой зазор может привести к неполадкам при подаче.



**Рисунок 4.31: Зазор вальцов**

A — направление подачи массы B — зазор вальцов

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

При необходимости вы можете настроить зазор между вальцами, ослабив гайку (А) и поворачивая регулятор (В). После регулировки снова затяните гайку (А).

### ВАЖНО:

При регулировке зазора между вальцами убедитесь, что показание измерителя (С) одинаково с обеих сторон вальцов плющилки, чтобы обеспечить постоянное взаимодействие между вальцами.

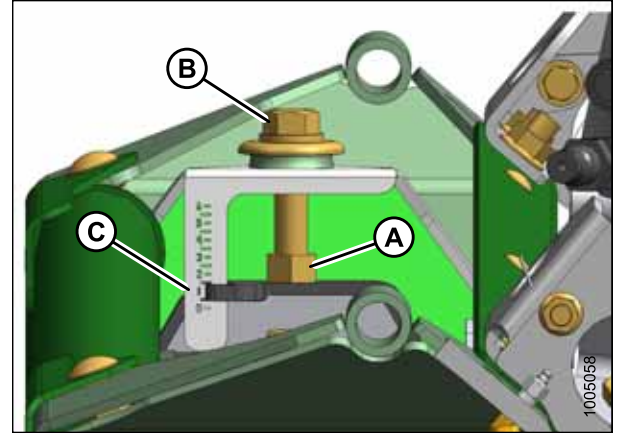


Рисунок 4.32: Измеритель зазора вальцов

### 4.9.3 Проверка и регулировка синхронизации вальцов

Для правильного плющения вальцы должны быть обязательно надлежащим образом синхронизованы и выровнены, каждый стальной стержень одного вальца должен располагаться по центру между двумя стержнями другого вальца, как показано на рисунке справа. Заводская настройка применима для большинства сельскохозяйственных культур.

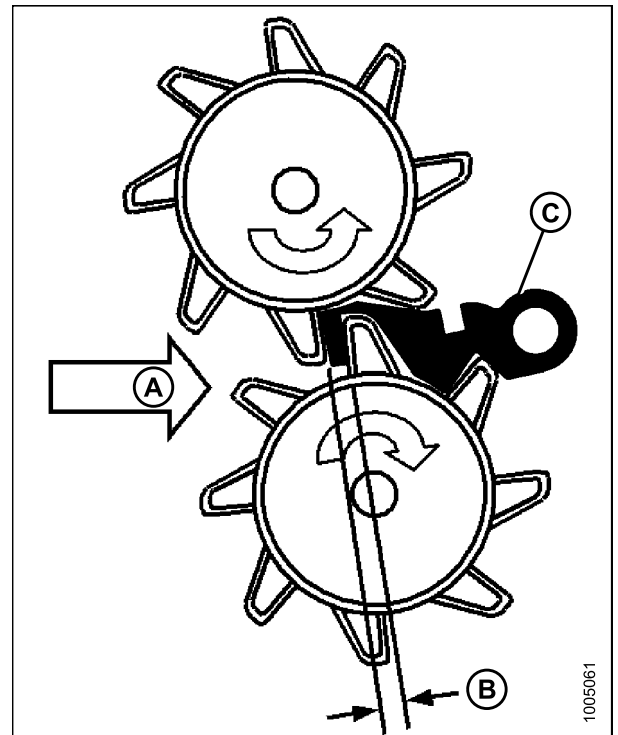


Рисунок 4.33: Инструмент для синхронизации вальцов

А — направление подачи массы

В — зазор синхронизации

С — инструмент для синхронизации вальцов

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Для проверки синхронизации вальцов выполните следующие шаги.

1. Опустите жатку к земле, заглушите косилку и извлеките ключ.
2. Отверните барашковую гайку с шайбой (А) и снимите инструмент (В) с панели на правой стороне плющилки.

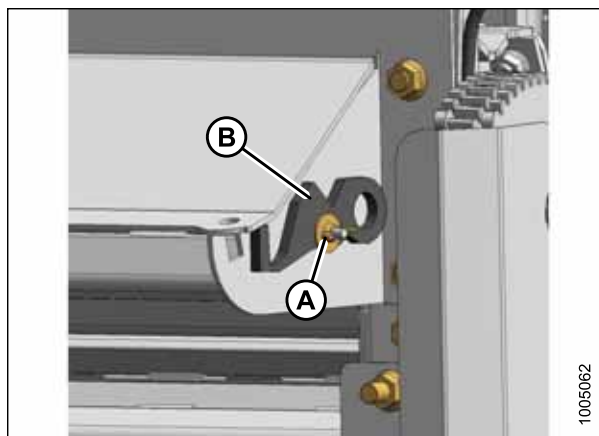


Рисунок 4.34: Сторона плющилки — правая

3. С задней стороны плющилки расположите инструмент в центре вальцов (А), как показано на рисунке справа, и вручную проверните вальцы до упора. При наличии синхронизации вальцы будут входить в зацепление с инструментом.
4. Вручную проверните вальцы, чтобы освободить инструмент.

### **ОСТОРОЖНО**

Перед запуском машины уберите инструмент с вальцов и верните его обратно в место хранения.

5. Если синхронизация работает правильно, замените инструмент на плющилке шайбой и барашковой гайкой и пропустите оставшиеся шаги.

Если синхронизация валков нуждается в регулировке, перейдите к следующему шагу.

6. Ослабьте четыре болта (А) на одной из маленьких распределительных шестерен.
7. Вставьте инструмент, как описано выше, и выровняйте вальцы, чтобы они вошли в зацепление с инструментом.
8. Затяните болты на распределительной шестерне.
9. Вложите инструмент обратно в пенал.

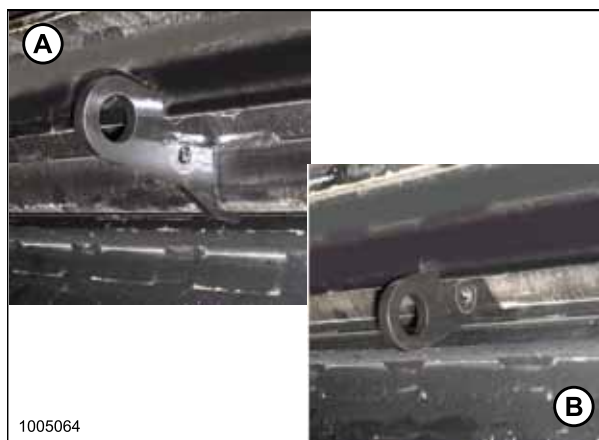


Рисунок 4.35: Инструмент для синхронизации вальцов

А — начальное положение    В — положение измерителя

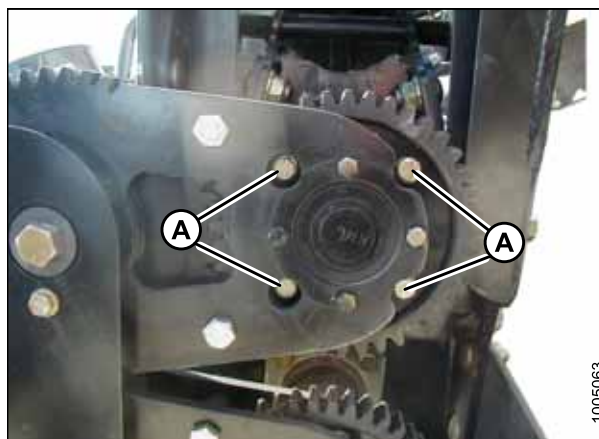


Рисунок 4.36: Распределительная шестерня

#### 4.9.4 Регулировка натяжения вальца плющилки

Натяжение вальцов плющилки регулируется двумя натяжными пружинами, чтобы обеспечить достаточное давление для надлежащего плющения скошенной массы. Эти пружины также позволяют вальцам открываться, чтобы небольшие твердые предметы могли проходить без ущерба для вальцов.

1. Найдите регулировочные гайки на верхней части швеллера плющилки.
2. Ослабьте контргайки (А).
3. Поверните регулировочную гайку (В) по часовой стрелке, чтобы увеличить натяжение, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить.
4. Отрегулируйте гайки (В) одинаково на обеих сторонах.
5. Затяните контргайки (А).

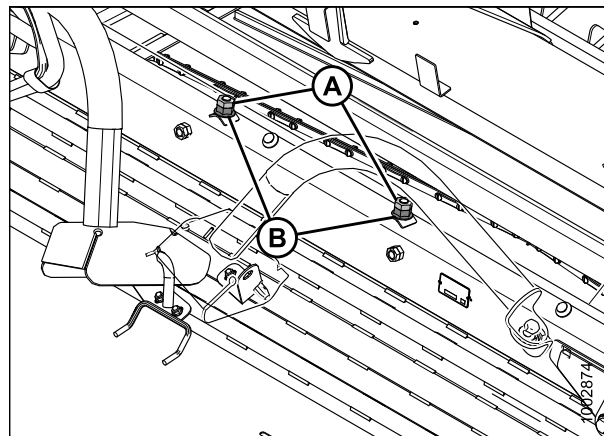


Рисунок 4.37: Швеллер плющилки

#### 4.9.5 Формовочные щитки

Положение формовочных щитков регулирует ширину и положение вала косилки. Решение о положении формовочного щитка (настройки в диапазоне между 915 и 2346 мм [36 и 92 дюйма]) принимается с учетом следующих факторов.

- Погодные условия (дождь, солнце, влажность, ветер)
- Тип и выход урожая
- Время, выделенное на сушку
- Метод обработки (тюки, силос, зеленый корм)

Обычно более широкий валок обеспечивает более быструю и равномерную сушку, в результате чего теряется меньше белка. Быстрая сушка особенно важна в областях, где погодные условия предоставляют только несколько дней для покоса и прессовки в тюки.

Если позволяют погодные условия или сушка не имеет критической важности (например, при покосе на силос или зеленый корм), могут быть предпочтительны более узкие валки, с которыми удобнее работать.

##### *Регулировка высоты формовочного щитка*

### ОПАСНО

**Во избежание физических травм или смертельного исхода в результате непроизвольного запуска машины всегда глушите двигатель и извлекайте ключ из замка зажигания перед тем, как покинуть сиденье оператора по какой-либо причине.**

Высота формовочного щитка влияет на форму и консистенцию вала. Для более тяжелых культур требуется, чтобы формовочный щиток был установлен почти в самое верхнее положение, а для более легких культур его необходимо опустить. Регулировка высоты формовочного щитка выполняется следующим образом.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Выньте шплинты (А), закрепляющие ремни (В) на штифтах на раме косилки.
2. Поддерживайте заднюю часть формовочного щитка и переместите ремни в желаемое отверстие.
3. Зафиксируйте ремни шплинтами.

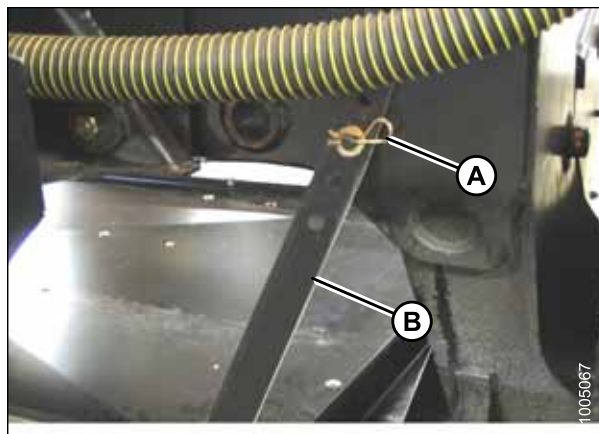


Рисунок 4.38: Резиновый ремень

### Регулировка боковых дефлекторов

#### **⚠ ОПАСНО**

Во избежание физических травм или смертельного исхода в результате непроизвольного запуска машины всегда глушите двигатель и извлекайте ключ из замка зажигания перед тем, как покинуть сиденье оператора по какой-либо причине.

Положение боковых дефлекторов регулирует ширину и положение валка косилки. Для регулировки положения выполните следующие шаги.

1. Установите боковые дефлекторы (А) на требуемую ширину, ослабив ручку (В) и перемещая дефлектор (А). Затяните ручку. Установите оба дефлектора примерно в одном положении.

#### **ВАЖНО:**

Чтобы гарантировать центральное положение валка по отношению к колесам валковой косилки, установите оба боковых дефлектора в одинаковое положение. Для достижения этой настройки ручки регулятора должны быть установлены в одном положении на обеих сторонах.

2. Если крепление бокового дефлектора слишком сильное или слишком слабое, затяните или ослабьте гайку (С) по мере необходимости.

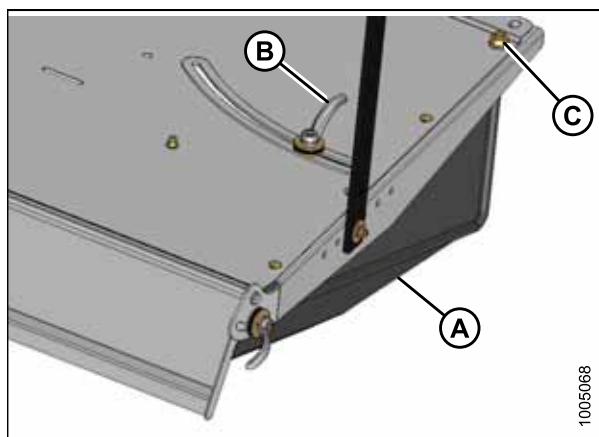


Рисунок 4.39: Боковой дефлектор — правый

### Регулировка заднего дефлектора (щиток разрыхлителя)

#### **⚠ ОПАСНО**

Во избежание физических травм или смертельного исхода в результате непроизвольного запуска машины всегда глушите двигатель и извлекайте ключ из замка зажигания перед тем, как покинуть сиденье оператора по какой-либо причине.

Задний дефлектор замедляет движение культуры, выходящей из вальцов плющилки, направляет поток вниз и «разрыхляет» материал. Для регулировки заднего дефлектора выполните следующие шаги.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Для усиления разрыхления легких культур опустите задний дефлектор, нажимая сначала на одну, а затем на другую его сторону. Стопорные болты (В) расположены на каждом конце дефлектора и могут быть слегка ослаблены.
2. При тяжелых культурах поднимите дефлектор, потянув вверх сначала одну, а затем другую сторону.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для получения ровных валков следует убедиться, что дефлектор не деформирован.

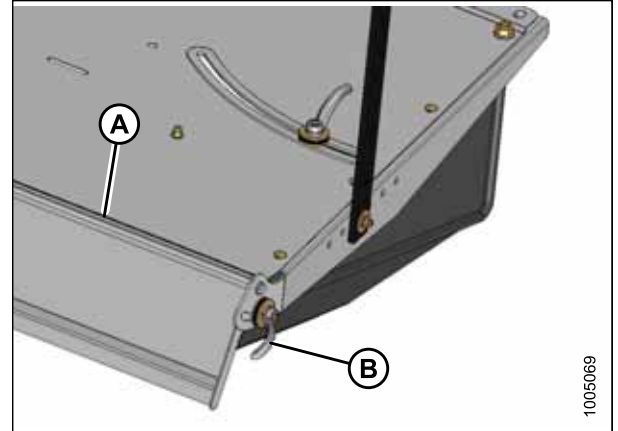


Рисунок 4.40: Задний дефлектор

### Регулировка пластин дефлектора

## ОПАСНО

**Во избежание физических травм или смертельного исхода в результате непроизвольного запуска машины всегда глушите двигатель и извлекайте ключ из замка зажигания перед тем, как покинуть сиденье оператора по какой-либо причине.**

Регулируемые пластины дефлектора помогают обеспечить разную ширину валка и распределение урожая по всему валку. Для регулировки пластин дефлектора выполните следующие шаги.

1. Углы для коротких пластин (А) могут быть откорректированы путем ослабления крепежного болта (-ов) и поворота по мере необходимости. Длинные пластины (В) можно регулировать с помощью пазов в крышке.
2. Установите пластины приблизительно параллельно боковым дефлекторам для расширения валка и при необходимости отрегулируйте для равномерного распределения культуры по всей ширине. В случае узкого валка шириной менее 1780 мм (70 дюймов) снимите пластины.

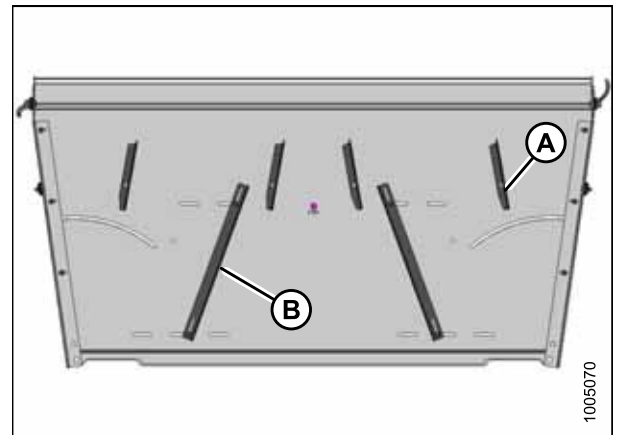


Рисунок 4.41: Пластины дефлектора

### 4.9.6 Прочистка плющилки

Для удаления засора плющилки включите привод жатки в обратную сторону. Процедуру реверсирования привода жатки см. в руководстве оператора косилки.

### 4.10 Хранение сенной плющилки

В конце каждого рабочего сезона проведите обслуживание, как указано ниже.

#### ВНИМАНИЕ

**Запрещается использовать для очистки бензин, керосин или другие летучие вещества. Данные материалы токсичны и (или) огнеопасны.**

- Тщательно очистите плющилку.
- Поставьте на хранение в сухом защищенном месте, если возможно. Если хранение осуществляется вне помещения, всегда накрывайте плющилку водонепроницаемым брезентом или иным защитным материалом.
- Нанесите краску в местах износа или сколов во избежание коррозии.
- Ослабьте приводной ремень.
- Тщательно смажьте плющилку, оставляя избыточную консистентную смазку на пресс-масленках, чтобы не допустить проникновения влаги в подшипники. Нанесите консистентную смазку на открытую резьбу и скользящие поверхности компонентов.
- Проверьте износ компонентов, проведите ремонт.
- Проведите проверку на наличие сломанных компонентов и закажите детали на замену у своего дилера. Внимание к указанным пунктам сохранит время и силы в начале следующего сезона.
- Замените все утерянные и затяните все ослабленные крепежные детали. См. [2 Обзор продукта, страница 11](#).

## 5 Техническое обслуживание

### 5.1 Подготовка к обслуживанию

При обслуживании сеной плющилки НС10 будут полезны следующие инструкции.

Подробнее о техническом и сервисном обслуживании проконсультируйтесь у дилера MacDon.



#### **ВНИМАНИЕ**

**Во избежание травм перед обслуживанием сеной плющилки или открытием крышек приводов жатки сделайте следующее.**

1. **Полностью опустите жатку. Если необходимо провести обслуживание в поднятом положении, всегда используйте стопорные опоры.**
2. **Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.**
3. **Включите стояночный тормоз.**
4. **Дождитесь остановки всех движущихся частей.**

## 5.2 Рекомендуемые процедуры безопасности

Всегда соблюдайте следующие рекомендации по технике безопасности.

- Оставляйте оборудование по возможности на ровной поверхности. Если косилка стоит на склоне, надежно фиксируйте колеса упорами.
- Следуйте всем рекомендациям из инструкции для жатки и руководства оператора косилки.
- Выполняйте требования разделов по технике безопасности, содержащихся в настоящем руководстве. См. [1 Безопасность, страница 1](#).

## 5.3 Снятие и установка защитных ограждений привода

### ВНИМАНИЕ

- Обеспечьте наличие всех ограждений. Запрещается вносить изменения в средства защиты или снимать их.
  - **НЕЛЬЗЯ** работать на машине со снятыми ограждениями.
1. Чтобы снять ограждение, отверните барашковую гайку (B) и снимите шайбу. Стяните ограждение (A) с плющилки.
  2. Чтобы установить ограждение, поместите ограждение (A) над приводными шкивами и зафиксируйте с помощью шайбы и барашковой гайки (B).

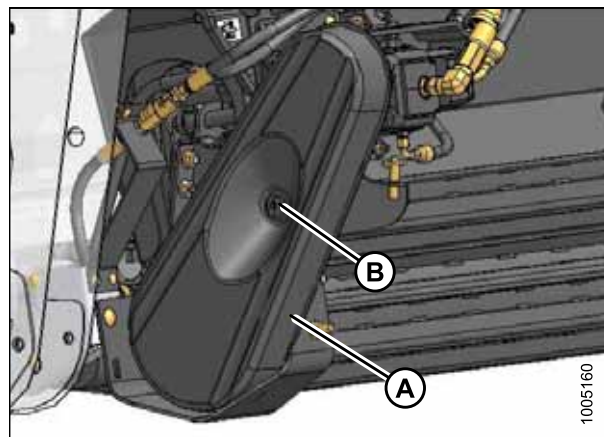


Рисунок 5.1: Защитное ограждение привода

## 5.4 Смазка

### 5.4.1 Смазочные материалы

Используйте чистые смазочные материалы, чтобы поддерживать максимальную эффективность работы машины.

При работе с любыми смазочными материалами используйте чистую тару.

Храните материалы в месте, защищенном от пыли, влаги и других загрязняющих материалов.

Смазка	Спецификация	Описание	Использование
Консистентная смазка	Смазка универсальная SAE Multi-Purpose	Высокотемпературная, экстремальное давление (EP) 0–1 % макс. содержание дисульфида молибдена (NLGI марки 2) Литиевая комплексная смазка на основе базового масла Вязкость базового масла 190–250 сСт при 40 °C	По мере необходимости, если не указано иное

### 5.4.2 Процедура заправки консистентной смазкой

#### ВНИМАНИЕ

Во избежание травм перед обслуживанием жатки или открыванием крышек привода следуйте процедурам раздела [5.1 Подготовка к обслуживанию, страница 81](#).

1. Во избежание попадания грязи и песка протрите пресс-масленку чистой ветошью перед применением. Места установки пресс-масленок см. в разделе [3.12.2 Точки смазки, страница 50](#).
2. Вводите смазку шприцем через пресс-масленку, пока смазка не начнет выходить из-под пресс-масленки, если не указано иное. Подробную информацию о смазке см. в разделе [5.4 Смазка, страница 84](#).
3. Оставьте излишек смазки на фитинге, чтобы не допустить попадания грязи.
4. Немедленно замените ослабленные или поврежденные фитинги.
5. Если пресс-масленка не принимает смазку, снимите ее и тщательно очистите. Также очистите смазочные каналы. При необходимости замените фитинг.

### 5.4.3 Точки набивки консистентной смазки

Точки заправки консистентной смазкой с интервалами 50 часов или чаще отмечены в машине наклейками с изображением шприца для смазки (А) и указанием регулярности заправки консистентной смазкой (В) в часах эксплуатации.

Записывайте часы работы и используйте прилагающийся контрольный список для записи планового обслуживания. См. [5.8 График технического обслуживания, страница 94](#).

Для определения различных мест, которые требуют смазки, см. [3.12.2 Точки смазки, страница 50](#).

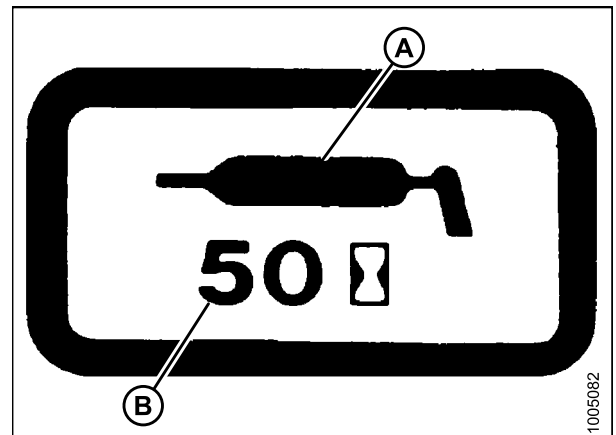


Рисунок 5.2: Наклейка консистентной смазки — 50 часов

## 5.5 Гидравлическое оборудование

### 5.5.1 гидравлические шланги и магистрали

Ежедневно проверяйте гидравлические шланги и магистрали на наличие утечек.

#### ОСТОРОЖНО

- Не допускайте контакта с жидкостями под высоким давлением. Жидкость, выброшенная под высоким давлением, может проникнуть под кожу и причинить серьезные травмы. Перед отсоединением гидравлических магистралей сбросьте давление. Перед подачей давления затяните все соединения. Держите руки и части тела вдали от отверстий и форсунок, из которых жидкость выходит под высоким давлением.
- Если ЛЮБАЯ жидкость попала под кожу, в течение нескольких часов ее должен удалить опытный хирург, иначе существует риск омертвления.
- Для проверки на утечки используйте кусок картона или бумаги.



Рисунок 5.3: Опасное давление гидравлической жидкости

#### ВАЖНО:

Содержите наконечники гидромуфт и соединителей в чистоте. Пыль, грязь, вода и инородные материалы являются основными причинами повреждения гидравлической системы. **НЕ** пытайтесь обслуживать гидравлическую систему в полевых условиях. Высокая точность посадки элементов требует **ОСОБО ЧИСТЫХ УСЛОВИЙ** во время ремонта.

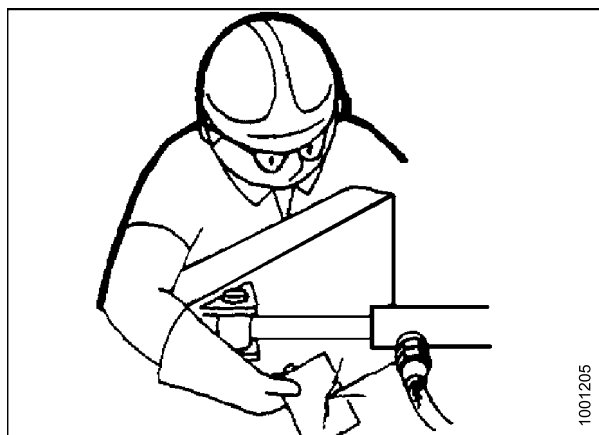


Рисунок 5.4: Безопасность при работе с оборудованием

### 5.5.2 Схема гидравлической системы

Подробную схему гидравлической системы см. в разделе [3.8 Схемы жатки, страница 40](#).



## 5.6 Подающее полотно

### 5.6.1 Регулировка натяжения подающего полотна

#### ОПАСНО

Во избежание травм или смертельного исхода из-за неожиданного запуска или падения поднятой машины обязательно глушите двигатель, вынимайте ключ зажигания и устанавливайте предохранительные упоры перед выполнением любых работ под жаткой. Инструкции по эксплуатации и хранению предохранительных упоров см. в руководстве оператора косилки.

#### ОПАСНО

Во избежание физических травм или смертельного исхода в результате непроизвольного запуска машины всегда глушите двигатель и извлекайте ключ из замка зажигания перед тем, как покинуть сиденье оператора по какой-либо причине.

Натяжение подающего полотна должно быть достаточным, чтобы предотвратить скольжение и удерживать полотно от провисания ниже ножевого бруса. Установите натяжение полотна следующим образом.

1. Полностью поднимите жатку, заглушите двигатель и выньте ключ. Установите предохранительные упоры.
2. Убедитесь, что направляющая полотна (A) (резиновая дорожка на нижней стороне полотна) правильно вставлена в паз приводного ролика (B), а натяжной ролик (C) находится внутри направляющей полотна.

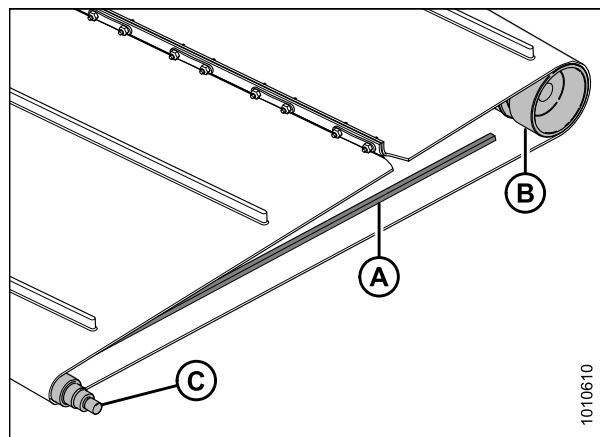


Рисунок 5.5: Направляющая полотен

3. Отпустите контргайку (A).
4. Удерживайте гайку (B) с помощью гаечного ключа и поверните болт (C) по часовой стрелке для увеличения натяжения и против часовой стрелки для уменьшения.
5. Правильное натяжение достигается в том случае, когда фиксатор (D) находится на одном уровне с держателем пружины, а болт (E) свободен.
6. Затяните контргайку (A).
7. Отрегулируйте обе стороны жатки одинаково.

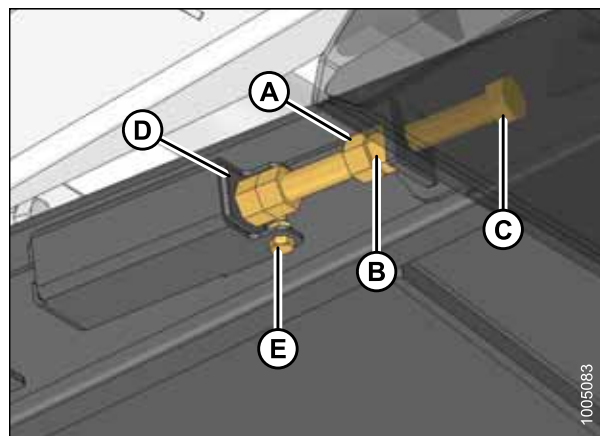


Рисунок 5.6: Оборудование для регулировки натяжения

## 5.7 Приводной ремень

### 5.7.1 Регулировка натяжения приводного ремня

1. Отверните барашковую гайку с шайбой (А) и снимите крышку привода (В).

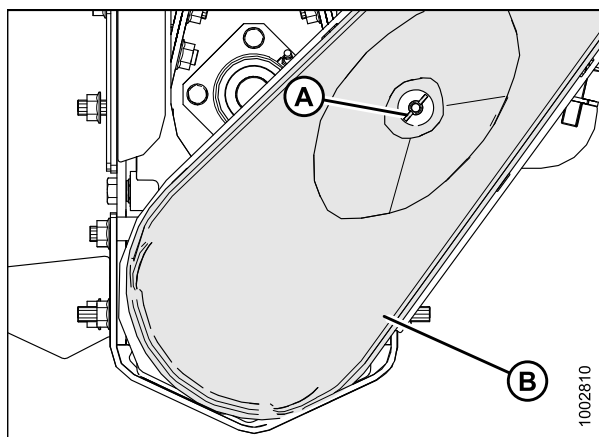


Рисунок 5.7: Крышка приводного ремня

2. Если в центре пролета приложена сила 22–49 Н (5–11 фунт-сила-футов), ремень (А) должен отклониться на 7,9 мм (5/16 дюйма).

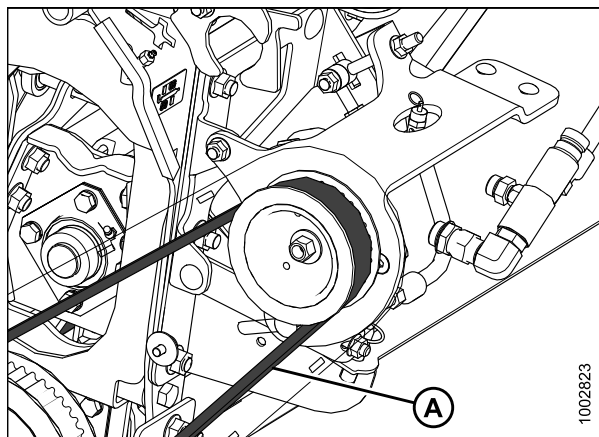


Рисунок 5.8: Приводной шкив

3. Ослабьте три болта крепления гидромотора (А).
4. Поверните натяжную гайку (В) по часовой стрелке, чтобы натянуть ремень, и против часовой стрелки, чтобы ослабить.
5. Затяните три болта крепления гидромотора (А).
6. Еще раз проверьте натяжение ремня (С).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если приводной шкив разболтался, был зачем-то снят или заменен, затяните гайку (D) с моментом 64–77 Н·м (47–57 фунт-сила-футов).

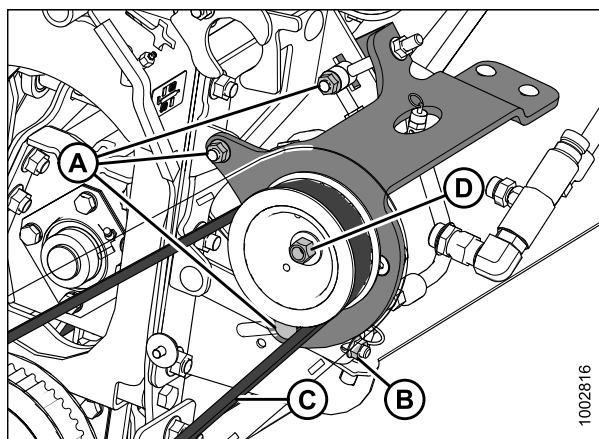


Рисунок 5.9: Приводной шкив

7. Поставьте на место крышку (В) и зафиксируйте барашковой гайкой (А) с шайбой.
8. Повторно отрегулируйте натяжение нового ремня после короткого периода приработки (около 5 часов).

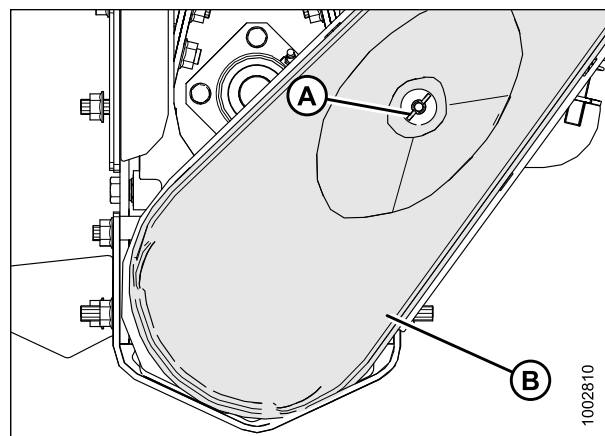


Рисунок 5.10: Крышка приводного ремня

### 5.7.2 Регулировка выравнивания шкивов приводного ремня

Шкивы должны быть расположены так, чтобы ремень проходил должным образом. При необходимости выполните регулировку следующим образом.

1. Отверните барашковую гайку (А) с шайбой и снимите крышку привода (В).

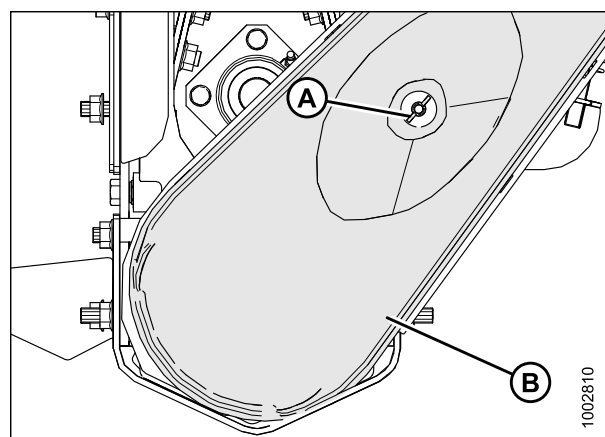


Рисунок 5.11: Крышка приводного ремня

2. Ослабьте гайку (А).
3. Отрегулируйте гайки (В), чтобы выровнять шкив по горизонтали.
4. Отрегулируйте гайки (С), чтобы выровнять шкив по вертикали.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если приводной шкив разболтался, был зачем-то снят или заменен, затяните гайку (D) с моментом 64–77 Н·м (47–57 фунт-сила-футов).

5. Затяните гайку (А).

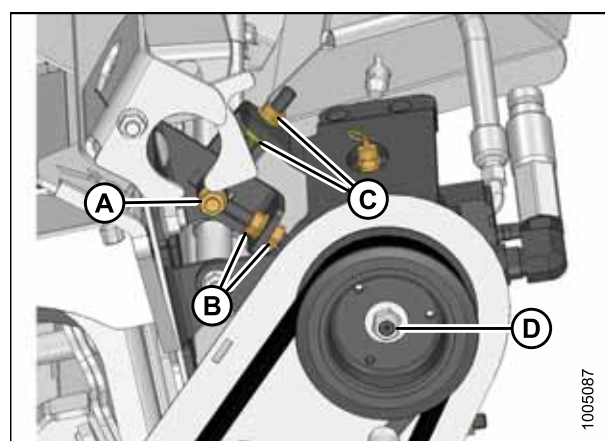


Рисунок 5.12: Приводной шкив

6. Поставьте на место крышку (B) и зафиксируйте барашковой гайкой (A) с шайбой.

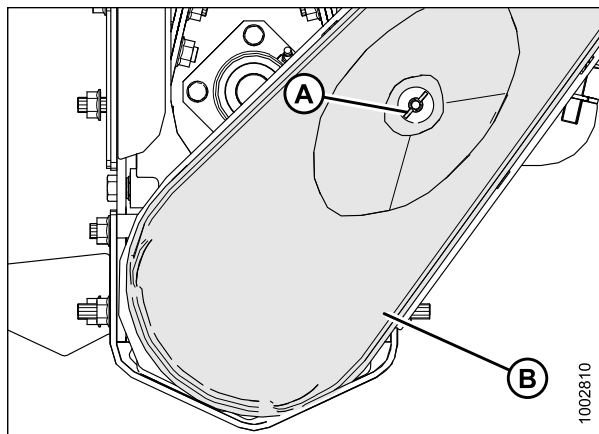


Рисунок 5.13: Крышка приводного ремня

### 5.7.3 Проверка и регулировка центровки приводного ремня

Правильная центровка ремня обеспечивает отсутствие его истирания на любом шкиве.

1. Отверните барашковую гайку (A) с шайбой и снимите крышку привода (B).

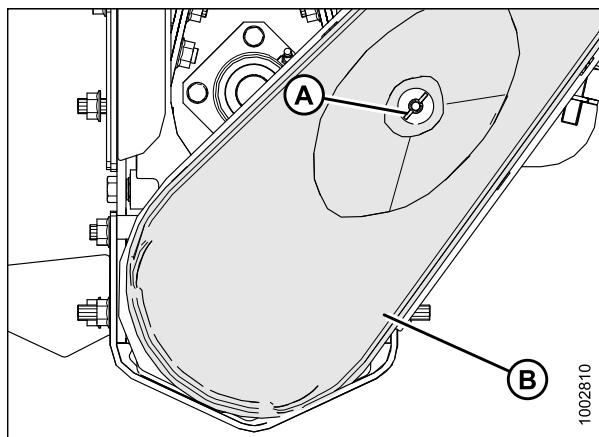


Рисунок 5.14: Крышка приводного ремня

2. Проверьте ремень и оба шкива (A) на наличие признаков истирания ремня.

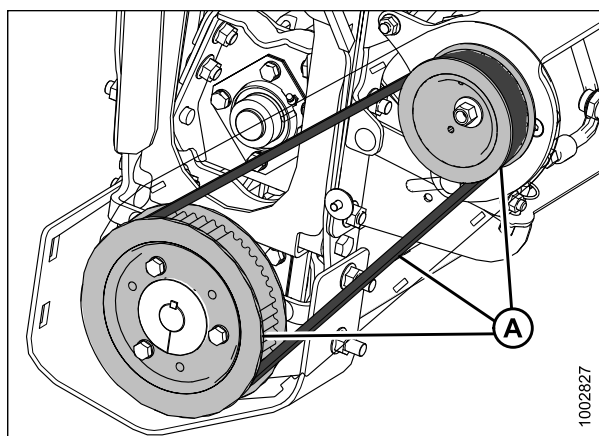


Рисунок 5.15: Приводные ремни и шкивы

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3. Приложите линейку (А) к поверхности ведущего и ведомого шкива. Убедитесь, что шкивы выровнены.

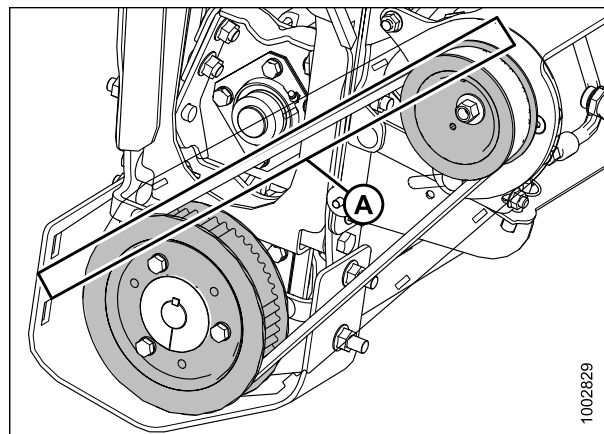


Рисунок 5.16: Приводные ремни и шкивы

4. Отрегулируйте ведущий шкив, ослабив гайку (А).
5. Отрегулируйте гайки (В), чтобы выровнять шкив по горизонтали. Если ремень отклоняется к наружной стороне шкива, поверните контргайки (В) по часовой стрелке.
6. Отрегулируйте гайки (С), чтобы выровнять шкив по вертикали. Если ремень отклоняется к внутренней стороне шкива, поверните контргайки (С) против часовой стрелки.

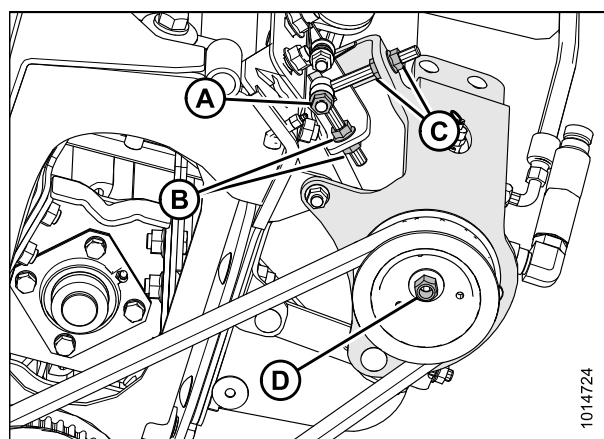


Рисунок 5.17: Приводной шкив

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если приводной шкив разболтался, был за чем-то снят или заменен, затяните гайку (D) с моментом 64–77 Н·м (47–57 фунт-сила-футов).

7. Затяните гайку (А).
8. Запустите плющилку, чтобы убедиться в правильной центровке ремня.
9. Поставьте на место крышку (В) и зафиксируйте барашковой гайкой (А) с шайбой.

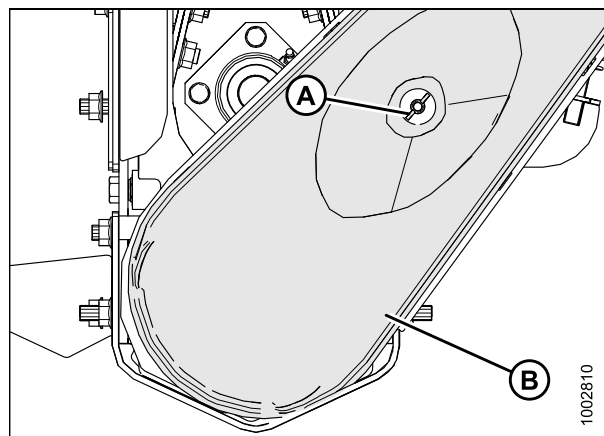


Рисунок 5.18: Крышка приводного ремня

### 5.7.4 Снятие приводного ремня

1. На левой стороне отверните барашковую гайку с шайбой (А), затем снимите крышку привода (В).

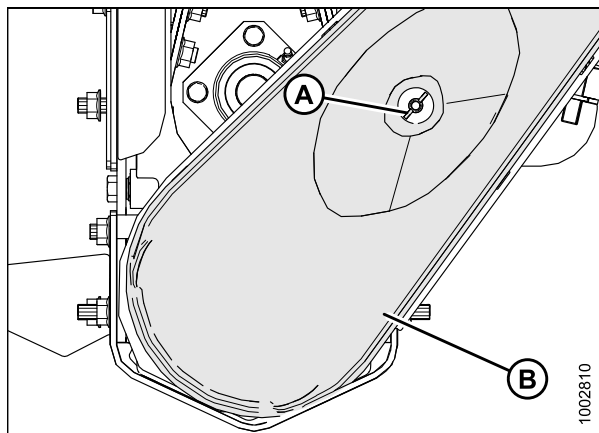


Рисунок 5.19: Крышка приводного ремня

2. Ослабьте три болта крепления гидромотора (А).
3. Поверните натяжную гайку (В) против часовой стрелки, чтобы ослабить.
4. Снимите ремень (С).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если приводной шкив разболтался, был зачем-то снят или заменен, затяните гайку (D) с моментом 64–77 Н·м (47–57 фунт-сила-футов).

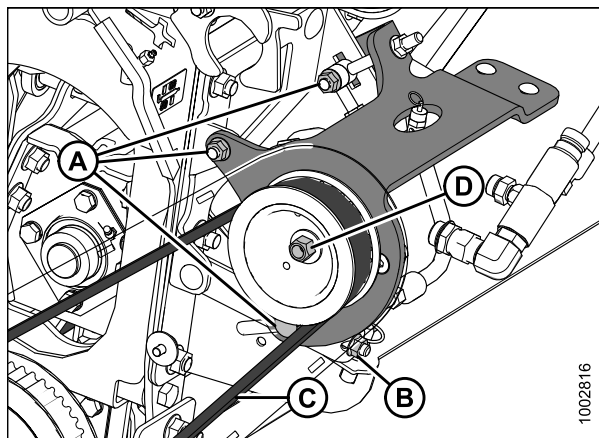


Рисунок 5.20: Крепление гидромотора

### 5.7.5 Установка приводного ремня

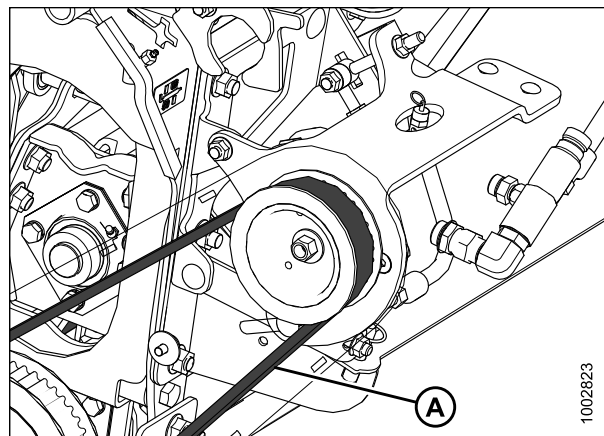
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Перед установкой нового ремня см. [5.7.3 Проверка и регулировка центровки приводного ремня, страница 90](#), чтобы проверить возможную причину отказа.

1. Установите ремень (А) на шкивы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При установке нового ремня никогда не тяните ремень поверх шкива. Проверьте, что регулирующее устройство полностью ослаблено, затем натяните ремень.

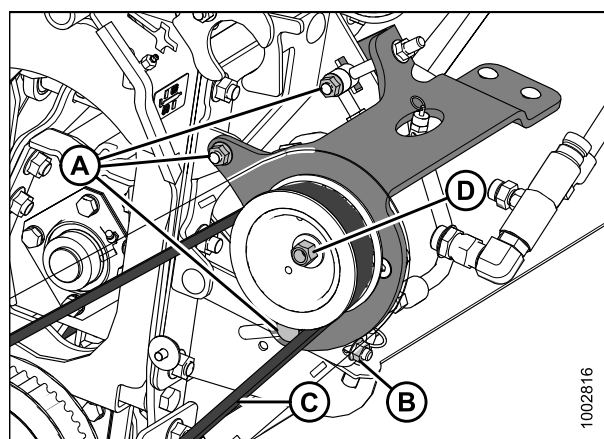


**Рисунок 5.21: Приводной шкив**

2. Ослабьте три болта крепления гидромотора (А).
3. Поверните натяжную гайку (В) по часовой стрелке, чтобы натянуть ремень, и против часовой стрелки, чтобы ослабить.
4. Затяните три болта крепления гидромотора (А).
5. Еще раз проверьте натяжение ремня (С).

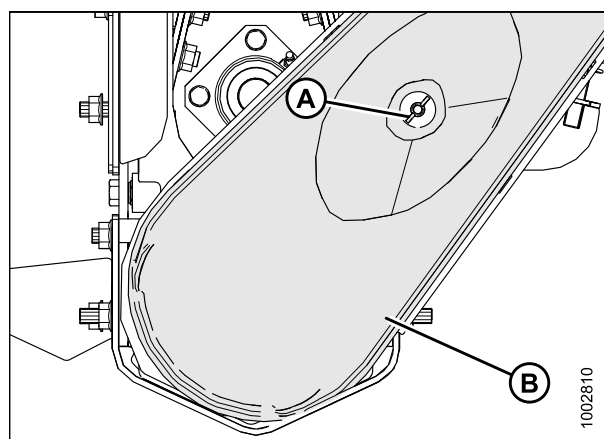
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если приводной шкив разболтался, был за чем-то снят или заменен, затяните гайку (D) с моментом 64–77 Н·м (47–57 фунт-сила-футов).



**Рисунок 5.22: Приводной шкив**

6. Поставьте на место крышку (В) и зафиксируйте барашковой гайкой (А) с шайбой.
7. Повторно отрегулируйте натяжение нового ремня после короткого периода приработки (около 5 часов).



**Рисунок 5.23: Крышка приводного ремня**

## 5.8 График технического обслуживания

Следующий график технического обслуживания представляет собой перечень периодических процедур технического обслуживания, организованных по межсервисным интервалам. Регулярное техническое обслуживание является лучшей гарантией от преждевременного износа и неожиданных поломок. Соблюдение настоящего графика будет способствовать увеличению срока службы машины. Для получения подробных инструкций обратитесь к соответствующим разделам в данном руководстве. Используйте смазку, указанную в разделе [5.4.1 Смазочные материалы, страница 84](#).

**Интервалы обслуживания.** Рекомендованные интервалы обслуживания приводятся в часах эксплуатации. Когда интервал обслуживания приводится в двух величинах, например «через 100 часов или ежегодно», обслуживать машину нужно в зависимости от того, что наступит раньше.

### ВАЖНО:

Рекомендованные интервалы приводятся для средних условий. Обслуживайте машину чаще, если она используется в более тяжелых условиях (большое количество пыли, высокие нагрузки и т. д.).

### ВНИМАНИЕ

Точно следуйте сообщениям безопасности, указанным в разделах [5.1 Подготовка к обслуживанию, страница 81](#) и [5.2 Рекомендуемые процедуры безопасности, страница 82](#).

Таблица 5.1 Интервалы обслуживания

Интервал	Обслуживание
Первое использование	См. <a href="#">4.6 Период обкатки, страница 71</a> .
10 часов или ежедневно	Проверьте гидравлические шланги и магистрали.
50 часов	Заправьте консистентную смазку в подшипник оси вальца. Заправьте консистентную смазку в подшипники привода подающей деки и натяжного ролика.
100 часов или ежегодно <sup>4</sup>	Проверьте натяжение приводного ремня вальцов.
Обслуживание по окончании сезона	См. <a href="#">4.10 Хранение сеной плющилки, страница 80</a> .

4. Ежегодное техническое обслуживание рекомендуется выполнять перед началом рабочего сезона.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Таблица 5.2 Ведомость технического обслуживания

Действие	✓ — проверка	◆ — смазка
Показания счетчика мото-часов		
Дата		
Исполнитель		
Первое использование	Проверочный лист см. в разделе <i>4.6 Период обкатки, страница 71.</i>	
<b>10 часов или ежедневно</b>		
✓ Гидравлические шланги и магистрали	<b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Ведение записей о ежедневном техническом обслуживании обычно не требуется, но может осуществляться по усмотрению владельца/оператора.	
<b>50 часов</b>		
◆ Подшипники вальца		
◆ Подшипники ролика подающей деки		
<b>100 часов или ежегодно</b>		
✓ Натяжение приводного ремня вальца		

## 5.9 Поиск и устранение неисправностей

Признак	Проблема	Решение	Раздел
Вальцы сенной плющилки не вращаются.	Существует препятствие или пучки растений в вальцах плющилки.	Поверните механизм в обратном направлении и снимите пучки травы.	<i>4.9.6 Прочистка плющилки, страница 79</i>
Вальцы сенной плющилки не вращаются.	Приводной ремень поврежден.	Замените приводной ремень.	<i>5.7.4 Снятие приводного ремня, страница 92</i> и <i>5.7.5 Установка приводного ремня, страница 92</i>
Вальцы сенной плющилки не вращаются.	Приводной ремень слишком свободный.	Затяните или замените приводной ремень плющилки.	<i>5.7.4 Снятие приводного ремня, страница 92</i> и <i>5.7.5 Установка приводного ремня, страница 92</i>
Чрезмерное плющение урожая.	Слишком маленький зазор вальцов.	Увеличьте рабочий зазор.	<i>4.9.2 Регулировка зазора вальцов, страница 74</i>
Чрезмерное плющение урожая.	Рассинхронизация вальцов.	Отрегулируйте синхронизацию вальцов.	<i>4.9.3 Проверка и регулировка синхронизации вальцов, страница 75</i>
Недостаточное плющение урожая.	Слишком большой зазор вальцов.	Уменьшите рабочий зазор.	<i>4.9.2 Регулировка зазора вальцов, страница 74</i>
Недостаточное плющение урожая.	Рассинхронизация вальцов.	Отрегулируйте синхронизацию вальцов.	<i>4.9.3 Проверка и регулировка синхронизации вальцов, страница 75</i>
Рядок слишком широкий.	Боковые дефлекторы формовочного щитка расположены слишком далеко друг от друга.	Уменьшите расстояние между дефлекторами.	<i>Регулировка боковых дефлекторов, страница 78</i>
Рядок слишком узкий.	Боковые дефлекторы формовочного щитка расположены слишком близко друг к другу.	Раздвиньте дефлекторы.	<i>Регулировка боковых дефлекторов, страница 78</i>
Рядок слишком узкий.	Пластины дефлектора внутри формовочного щитка отрегулированы неправильно.	Отрегулируйте пластины.	<i>Регулировка пластин дефлектора, страница 79</i>
Рядок неровный.	Формовочный щиток установлен слишком низко.	Поднимите щиток для формования.	<i>Регулировка высоты формовочного щитка, страница 77</i>

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Признак	Проблема	Решение	Раздел
<b>Рядок неровный.</b>	Пластины дефлектора внутри формовочного щитка отрегулированы неправильно.	Отрегулируйте пластины.	<i>Регулировка пластин дефлектора, страница 79</i>
<b>Рядок неровный.</b>	Перекрытие боковых полотен и подающей деки недостаточное.	Отрегулируйте перекрытие.	<i>3.5 Установка подающей деки, страница 25</i>
<b>Рядок не имеет формы.</b>	Формовочный щиток установлен слишком высоко.	Опустите щиток для формования.	<i>Регулировка высоты формовочного щитка, страница 77</i>
<b>Рядок не имеет формы.</b>	Пластины дефлектора внутри формовочного щитка отрегулированы неправильно.	Отрегулируйте пластины.	<i>Регулировка пластин дефлектора, страница 79</i>
<b>Подающее полотно не проходит должным образом.</b>	Натяжители подающего полотна отрегулированы неправильно.	Проверьте натяжение подающего полотна и настройте соответствующим образом.	<i>5.6.1 Регулировка натяжения подающего полотна, страница 87</i>
<b>Боковая лента подает в сторону.</b>	Перекрытие боковых полотен и подающей деки недостаточное.	Отрегулируйте перекрытие.	<i>3.5 Установка подающей деки, страница 25</i>



## 6 Каталог запчастей

В этом разделе перечислены все запасные части к сеной плющилке MacDon HC10, которые можно заказать.

**Полужирный шрифт используется для выделения обновлений, сделанных на уровне текущей редакции.** С каждым новым обновлением руководства предыдущие редакции возвращаются к написанию обычным шрифтом.

В данном руководстве правая сторона и левая сторона определяются с сиденья оператора, смотрящего вперед, когда кабина располагается перед косилкой. Для обозначения прямого расположения кабины на рисунках иногда используется стрелка.

### 6.1 Сокращения

В данном руководстве используются следующие сокращения.

A/R — при необходимости (количество может быть разным)  
C/W — в комплекте с  
CSK — зенковка  
DK — двойной нож  
DT — деформированная резьба  
FLG — фланец  
I.D. — внутренний диаметр  
LH — слева (определяется с места оператора, глядя вперед)  
NC — американская крупная резьба  
NF — американская мелкая резьба  
NSS — отдельно не обслуживается  
O.D. — наружный диаметр  
OPT — дополнительно  
REF — ссылка, номер детали, упомянутый где-либо в руководстве  
RH — справа  
RHSN — круглая головка, квадратное горлышко или болт с квадратным подголовком  
RHSSN — круглая головка, короткая, квадратное горлышко  
SMV — медленно движущееся транспортное средство  
SP — самоходная косилка  
PT — жатка прицепного типа

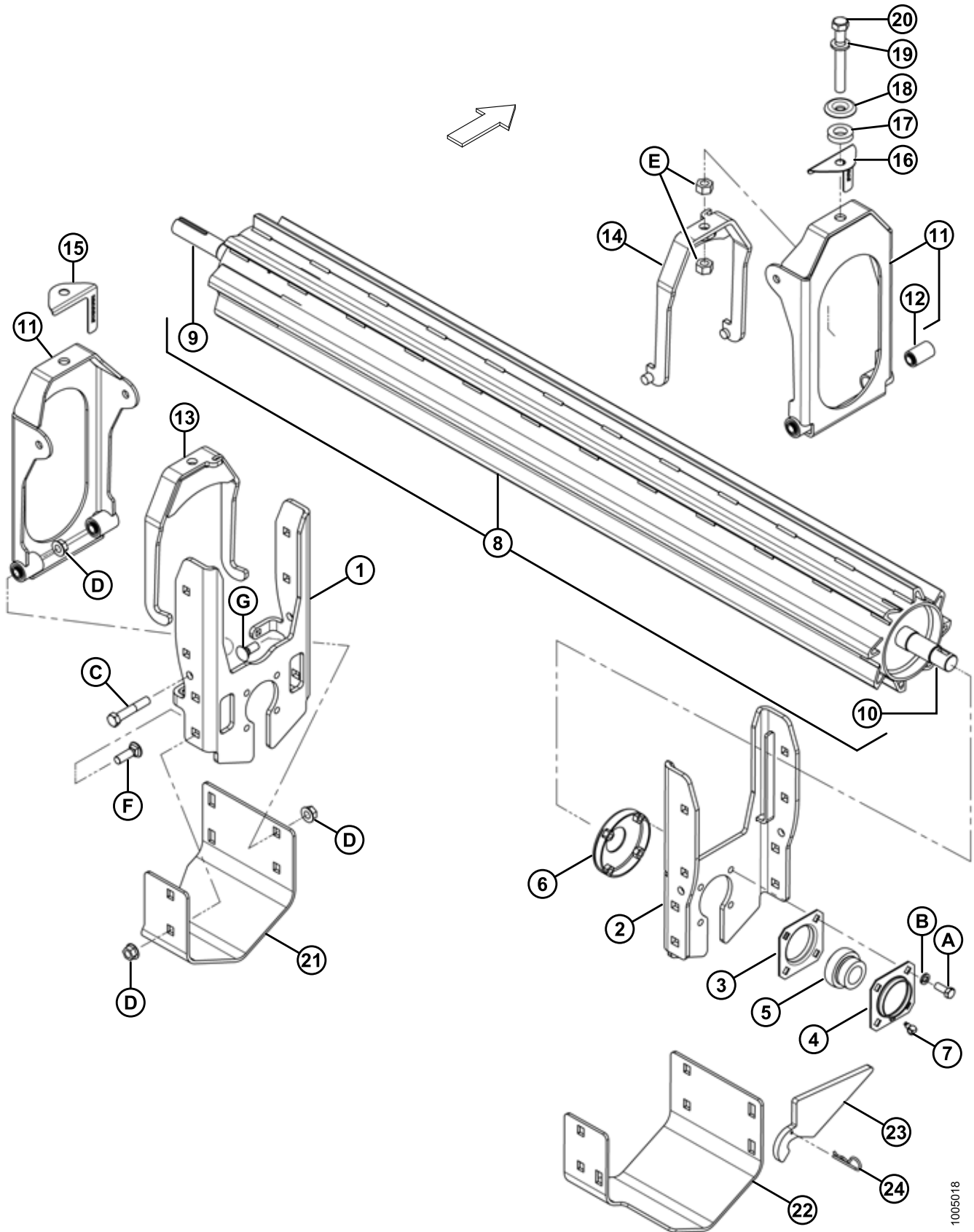
#### 6.1.1 Разделения серийного номера

Сторона серийного номера, на которой появляется дефис (-), определяет, какая деталь будет использоваться с номером до или после указанного серийного номера.

**Пример.**

- -162249 используется на машинах вплоть до серийного номера 166249 включительно.
- 166250- используется на машинах, включая серийный номер 166250 и после него.

## 6.2 Сборка нижнего вальца и рамы

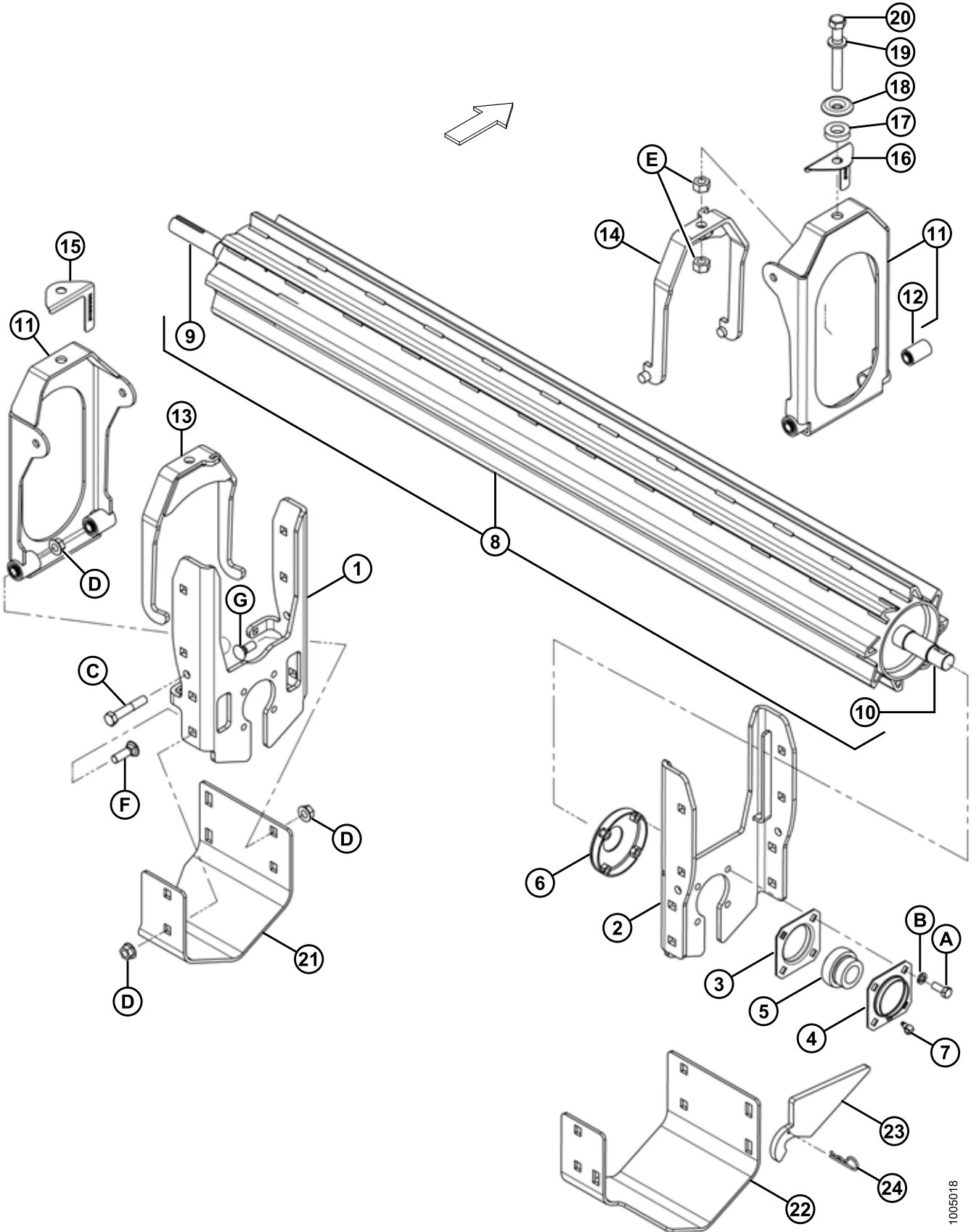


## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	159117	ОПОРА — ЛЕВАЯ	1	
2	159118	РАМА — ПРАВАЯ НИЖНЯЯ СВАРНАЯ	1	
3	30576	ФЛАНЕЦ	2	
4	50182	ФЛАНЕЦ	2	
5	30031	ПОДШИПНИК — СФЕР. ОД С ЗАПЛЕЧИКОМ, ОТВЕРСТИЕ 1,5 ДЮЙМА	2	
6	101173	ДИСК СВАРНОЙ	2	
7	50187	ФИТИНГ — СМАЗКА, АДАПТЕР 90° 5	2	
8	130445	ВАЛЕЦ — НИЖНИЙ СВАРНОЙ	1	
9	130704	ШПИНДЕЛЬ ВАЛА — ЛЕВАЯ СТОРОНА (СВАРНОЙ)	1	
10	130449	ШПИНДЕЛЬ ВАЛА — ПРАВАЯ СТОРОНА (СВАРНОЙ)	1	
11	130476	КАНАЛ — ОСЬ СО ВТУЛКАМИ	2	
12	13626	ВТУЛКА — РЕЗИНОВАЯ	4	
13	130443	КРОНШТЕЙН — ЛЕВЫЙ РЕГУЛЯТОР, СВАРНОЙ	1	
14	130336	КРОНШТЕЙН — ПРАВЫЙ РЕГУЛЯТОР, СВАРНОЙ	1	
15	130990	ИЗМЕРИТЕЛЬ — РАСКРЫТИЕ ЛЕВОЙ СТОРОНЫ	1	
16	130994	ИЗМЕРИТЕЛЬ — РАСКРЫТИЕ ПРАВОЙ СТОРОНЫ	1	
17	47124	ШАЙБА — РЕЗИНОВАЯ	2	
18	130532	ШАЙБА — ШТАМПОВАННАЯ	2	
19	21540	ШАЙБА — ЗАКАЛЕННАЯ	2	
20	135405	БОЛТ — С ШЕСТИГР. ГОЛОВКОЙ (МИН. РЕЗЬБА) 3/4 НС X 6,0 ДЛИНА, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.	2	
21	159404	ПЛАТФОРМА — ЛЕВАЯ ПЛЮЩИЛКА	1	
22	159405	ПЛАТФОРМА — ПРАВАЯ ПЛЮЩИЛКА	1	
23	159352	ОПОРА	1	
24	13125	ШПИЛЬКА	1	

5. Информация по смазочным магистралям приведена в разделе *Крышка и опоры*.

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ



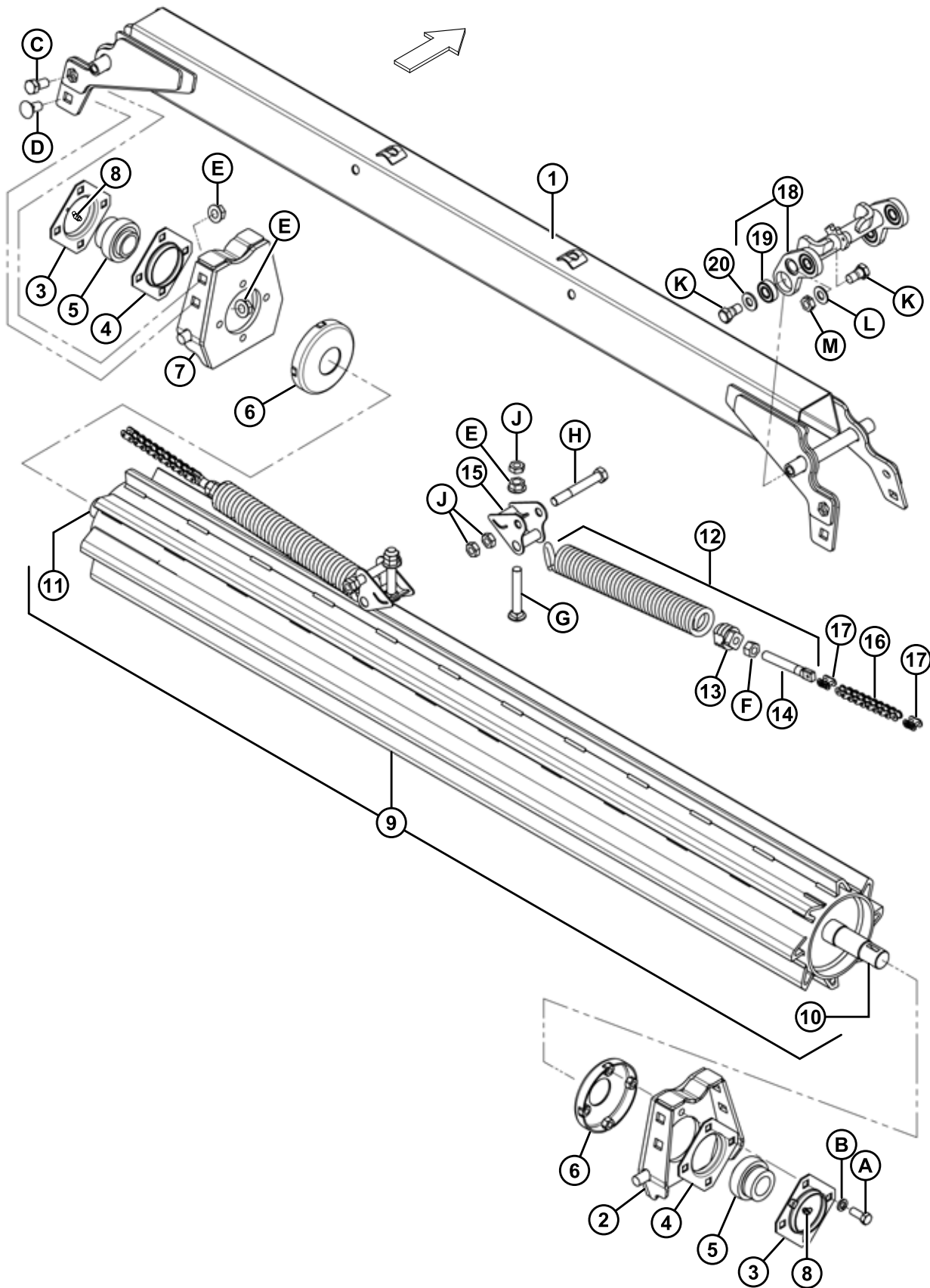
1005018



## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
A	21491	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛ. 1/2 NC X 1,25 ДЛИНА, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
B	18638	ШАЙБА — СТАНД. СТОПОРНАЯ 1/2 ДЮЙМА НОМ. ВД ОЦИНК.		
C	21406	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛ. 5/8 NC X 3,5, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
D	50225	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ДТ ГЛАДКИЙ ТОРЕЦ 0,625-11 UNC		
E	18593	ГАЙКА — ШЕСТИГР. 3/4-10 UNC, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
F	18524	БОЛТ — RHSN 5/8 NC X 2,0 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
G	18523	БОЛТ — RHSN 5/8 NC X 1,5 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		

### 6.3 Сборка верхнего вальца

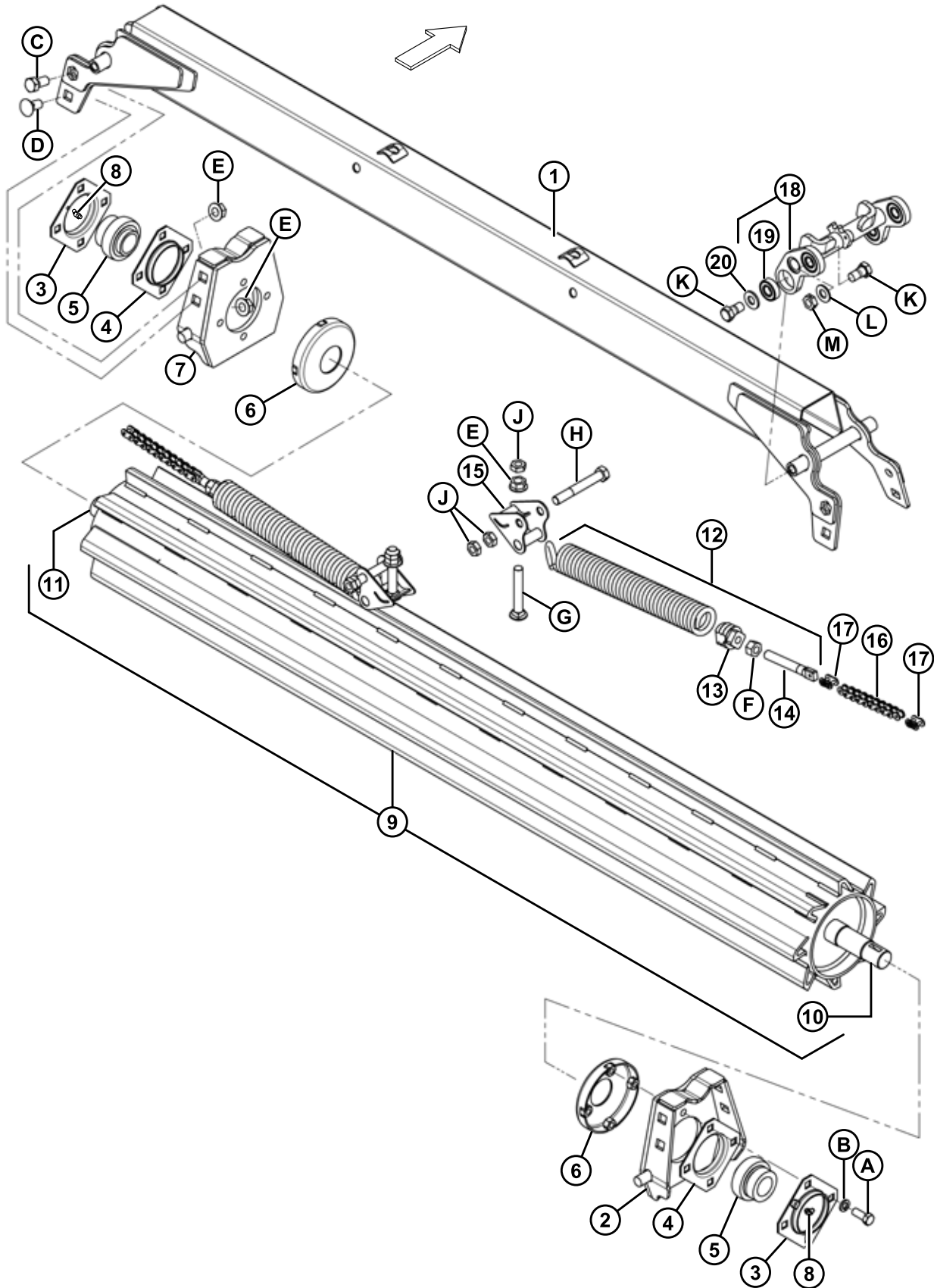


## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	130470	КАНАЛ — ПОПЕРЕЧНЫЙ СВАРНОЙ	1	
2	130793	ОПОРА — СВАРНАЯ ПРАВАЯ	1	
3	50182	ФЛАНЕЦ	2	
4	30576	ФЛАНЕЦ	2	
5	30031	ПОДШИПНИК — СФЕР. НД С ЗАПЛЕЧИКОМ, 1,5 ДЮЙМА ОТВЕРСТИЕ	2	
6	101173	ДИСК СВАРНОЙ	2	
7	130472	ОПОРА — СВАРНАЯ ЛЕВАЯ	1	
8	21301	ФИТИНГ — СМАЗКА	2	
9	159187	ВАЛЕЦ — ВЕРХНИЙ СВАРНОЙ	1	
10	130449	ШПИНДЕЛЬ — ПРАВЫЙ (СВАРНОЙ)	1	
11	170332	ВАЛ — КОНЕЦ, ЛЕВЫЙ (СВАРНОЙ)	1	
12	<b>130644</b>	<b>ПРУЖИНА В СБОРЕ<sup>6</sup></b>	<b>2</b>	
13	NSS	ВКЛАДЫШ — МЕХАНИЧЕСКАЯ ОБРАБОТКА	2	
14	130527	ШПИЛЬКА — РЕЗЬБОВАЯ	2	
15	130747	РЫЧАГ СВАРНОЙ	2	
16	130645	ЦЕПЬ — № 50, БЕЗ СОЕДИНЕНИЙ (9 ЗВЕНЬЕВ)	2	
17	6634	ЗВЕНО — СОЕДИНИТЕЛЬ № 50	4	
18	130450	КОЛЕНЧАТЫЙ ШАРНИР С ПОДШИПНИКАМИ В СБОРЕ	2	
19	50185	ПОДШИПНИК — ШАРИКОВЫЙ ЦИЛ. НД ОТВ. 17 ММ	8	
20	30441	ШАЙБА — ЗАКАЛЕННАЯ	4	

6. Включает пружину и шлифованный вкладыш.

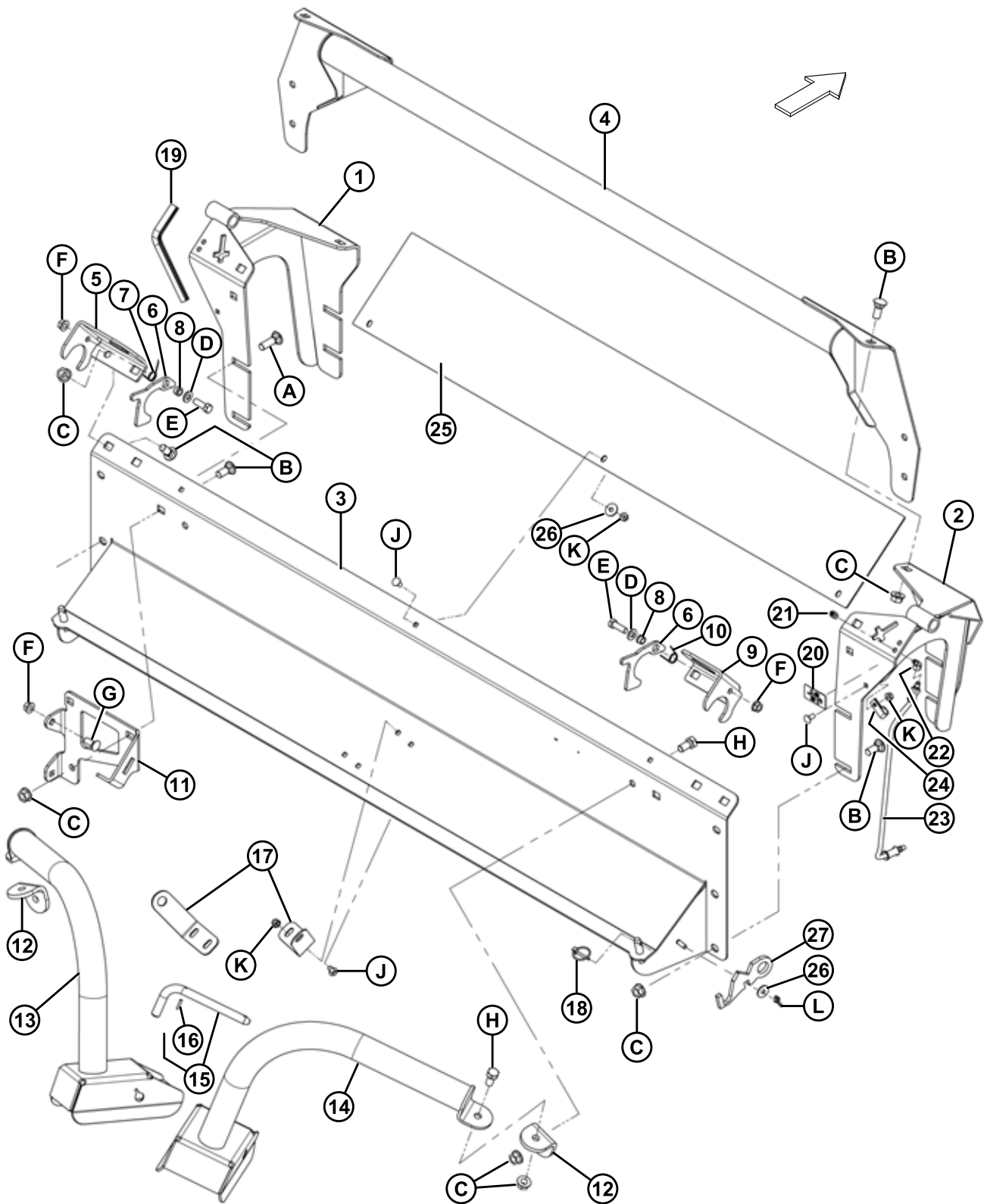
КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ



## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
A	21491	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛ. 1/2 NC X 1,25 ДЛИНА, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
B	18638	ШАЙБА — СТАНД. СТОПОРНАЯ 1/2 ДЮЙМА НОМ. ВД ОЦИНК.		
C	21585	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛ. 5/8 NC X 1,25 ДЛИНА, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
D	103562	БОЛТ — RHSN 5/8 NC X 1,25, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
E	50225	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ДТ ГЛАДК.ТОРЕЦ 0,625-11 UNC		
F	18592	ГАЙКА — ШЕСТИГР. 5/8-11 UNC, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
G	102658	БОЛТ — RHSN 5/8 NC X 4 TFL, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
H	21720	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛ. 5/8 NC X 4,5 ДЛИНА, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
J	21941	ГАЙКА — ШЕСТИГРАННАЯ СТОПОРНАЯ (ДТ) 5/8-11 UNC, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
K	105141	БОЛТ — СТОПОРН. БУРТИК		
L	18600	ШАЙБА — SAE ПЛОСКАЯ ВНУТР. ДИАМ. 21/32 X 1 5/16 ДЮЙМА НАРУЖН. ДИАМ. ОЦИНК.		
M	105173	ГАЙКА — ШЕСТИГР. ЗАЖИМН. ЦЕНТР. ЗАМОК		

## 6.4 Крышка и опоры



## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	159231	ОПОРА, СВАРНАЯ — ЛЕВАЯ	1	
2	159582	ОПОРА, СВАРНАЯ — ПРАВАЯ	1	
3	159200	КРЫШКА — ВЕРХНЯЯ ЗАДНЯЯ СВАРНАЯ	1	
4	130496	ТРУБА — ПОПЕРЕЧНАЯ СВАРНАЯ	1	
5	159003	ЗАЩЕЛКА — СВАРНАЯ, ЛЕВАЯ	1	
6	159001	ЗАЩЕЛКА	2	
7	159020	ПРУЖИНА — КРУЧЕНИЯ	1	
8	159005	ПРОСТАВКА — 3/4 ДЮЙМА НД X 0,120 СТЕНКА X 12 ДЛИНА <sup>7</sup>	2	
9	159007	ЗАЩЕЛКА — СВАРНАЯ, ПРАВАЯ	1	
10	144505	ПРУЖИНА — КРУЧЕНИЯ	1	
11	130757	ОПОРА — ГИДРОМОТОР	1	
12	130858	УГОЛОК	2	
13	159329	ОПОРА — СВАРНАЯ, ПОДЪЕМНЫЙ РЫЧАГ, ЛЕВАЯ	1	
14	159333	ОПОРА — СВАРНАЯ, ПОДЪЕМНЫЙ РЫЧАГ, ПРАВАЯ	1	
15	144415	УЗЕЛ — L-ОБРАЗНЫЙ ШТИФТ <sup>8</sup>	2	
16	16010	ШТИФТ ПРУЖИННЫЙ 3/16 ДИАМ. X 1,0 ДЛ.	2	
17	159002	УГОЛОК	2	
18	102264	ШТИФТ — С ЧЕКОЙ, 3/16 X 1 9/16 ДЮЙМА	2	
19	110737	МОЛДИНГ — РАМА (UNIGRIP)	1	
20	23165	НАКЛЕЙКА — СМАЗЫВАТЬ ЧЕРЕЗ 50 ЧАСОВ	2	
21	50188	ФИТИНГ — СМАЗОЧНЫЙ 1/8 NPT, ВНУТР.	2	
22	115677	ФИТИНГ — КОЛЕНО 45° ГИДР.	2	
23	159583	ШЛАНГ — КОНСИСТЕНТНАЯ СМАЗКА, 1/8 ДЮЙМА NPT	2	
24	135232	ХОМУТ — ШЛАНГ С ДВОЙНОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ	2	
25	<b>187723</b>	<b>КРЫШКА</b>	1	
26	19685	ШАЙБА — ПЛОСКАЯ	4	
27	150572	ПЛАСТИНА — ИЗМЕРИТЕЛЬ СИНХРОНИЗАЦИИ ВАЛЬЦОВ	1	

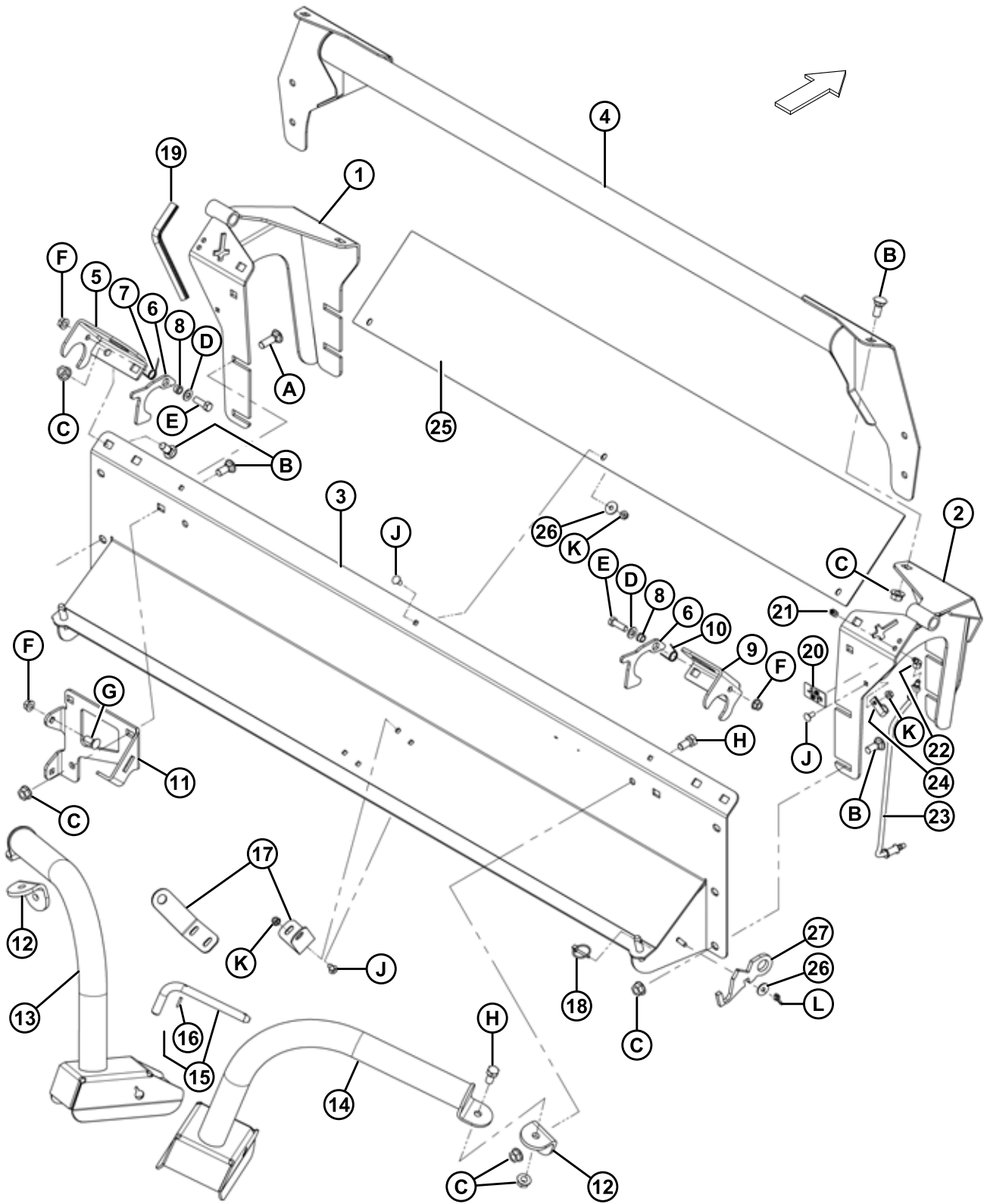
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Крепления см. на следующей странице.

7. Ступенч.

8. Включает пружинный штифт (MD № 16010).

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ



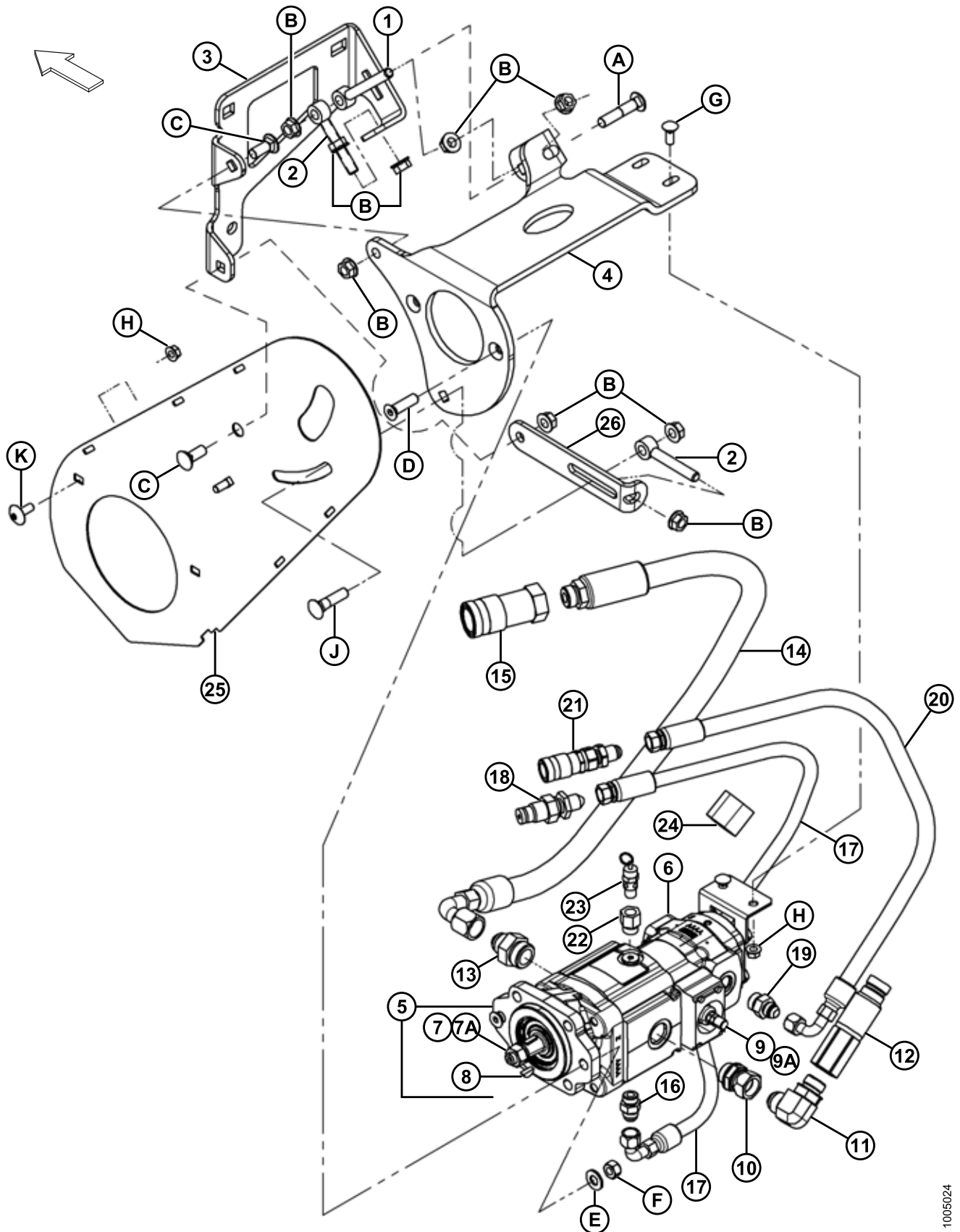
1005021



## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
A	18524	БОЛТ — RHSN 5/8 NC X 2,0 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
B	18523	БОЛТ — RHSN 5/8 NC X 1,5, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
C	50225	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ДТ ГЛАДК.ТОРЕЦ 0,625-11 UNC		
D	18599	ШАЙБА — ПЛОСКАЯ SAE, ВНУТР. ДИАМ. 17/32 X 1 1/16 ДЮЙМА НД ОЦИНК.		
E	18723	БОЛТ — С ШЕСТИГР. ГОЛОВКОЙ 1/2 NC X 1,5 ДЛ., TFL КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
F	50186	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ЗАЖИМН. ГЛАДК. ПОВЕРХН. ДТ 0,500-13 UNC, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5		
G	21471	БОЛТ — RHSN 1/2 NC X 1,25, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
H	21585	БОЛТ — С ШЕСТИГР. ГОЛОВКОЙ 5/8 NC X 1,25 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
J	21863	БОЛТ — RHSSN 3/8 NC X 0,75 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
K	30228	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ДТ ГЛАДК.ТОРЕЦ 0,375-16 UNC		
L	21289	ГАЙКА — БАРАШКОВАЯ А 3/8 NC, ОЦИНК.		

## 6.5 Гидромотор, крепления и натяжитель



## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	159452	БОЛТ СВАРНОЙ — РЫМ	1	
2	130765	БОЛТ СВАРНОЙ — РЫМ	2	
3	130757	ОПОРА — ГИДРОМОТОР	1	
4	133965	ОПОРА — ГИДРОМОТОР CASSARA	1	
5	159648	ГИДРОМОТОР — ГИДРАВЛ. ДЕЛИТЕЛЬ ПОТОКА <sup>9</sup>	1	
	159631	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ (ДЛЯ ГИДРОМОТОРА)		
	<b>159692</b>	<b>КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ВАЛА (ГИДРОМОТОРА)</b>		
6	159645	ГИДРОМОТОР — ШЕСТЕРЕНЧАТЫЙ (ЧУГУННЫЙ КОРПУС) <sup>10</sup>		
	159649	ГИДРОМОТОР — ШЕСТЕРЕНЧАТЫЙ (АЛЮМИНИЕВЫЙ КОРПУС) <sup>11</sup>		
7	ССЫЛКА	ГАЙКА — ШЕСТИГРАННАЯ ЗАЖИМН. DT 5/8-18 UNF, ОЦИНК. <sup>12</sup>	1	
7A	ССЫЛКА	ШАЙБА — ПЛОСКАЯ SAE, ВНУТР. ДИАМ. 5/8 X 1 15/32 ДЮЙМА НД ОЦИНК. <sup>12</sup>	1	
8	159535	ШПОНКА — СЕГМЕНТНАЯ (1/4 X 3/4 НОМ.)	1	
9	159632	ПЕРЕПУСКНОЙ КЛАПАН	1	
9A	159633	ГАЙКА — 8 ММ, СПЕЦИАЛЬНАЯ M8	1	
10	40241	ФИТИНГ — ПЕРЕХОДНИК ГИДР. С УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ	1	
11	30970	ФИТИНГ — КОЛЕНО 90° ГИДР.	1	
12	135314	МУФТА — ОХВАТЫВАЕМ. ГИДР. 3/4 ДЮЙМА ПЛОСКИЙ ТОРЕЦ	1	
	135479	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ОХВАТЫВАЕМ. МУФТА 3/4		
13	135483	ФИТИНГ — ПЕРЕХОДНИК ГИДР.	1	
14	159029	ШЛАНГ	1	
15	135565	МУФТА — ОХВАТЫВАЮЩ. ГИДР. 3/4 ДЮЙМА ПЛОСКИЙ ТОРЕЦ	1	
	111977	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ОХВАТЫВАЮЩ. МУФТА 3/4		

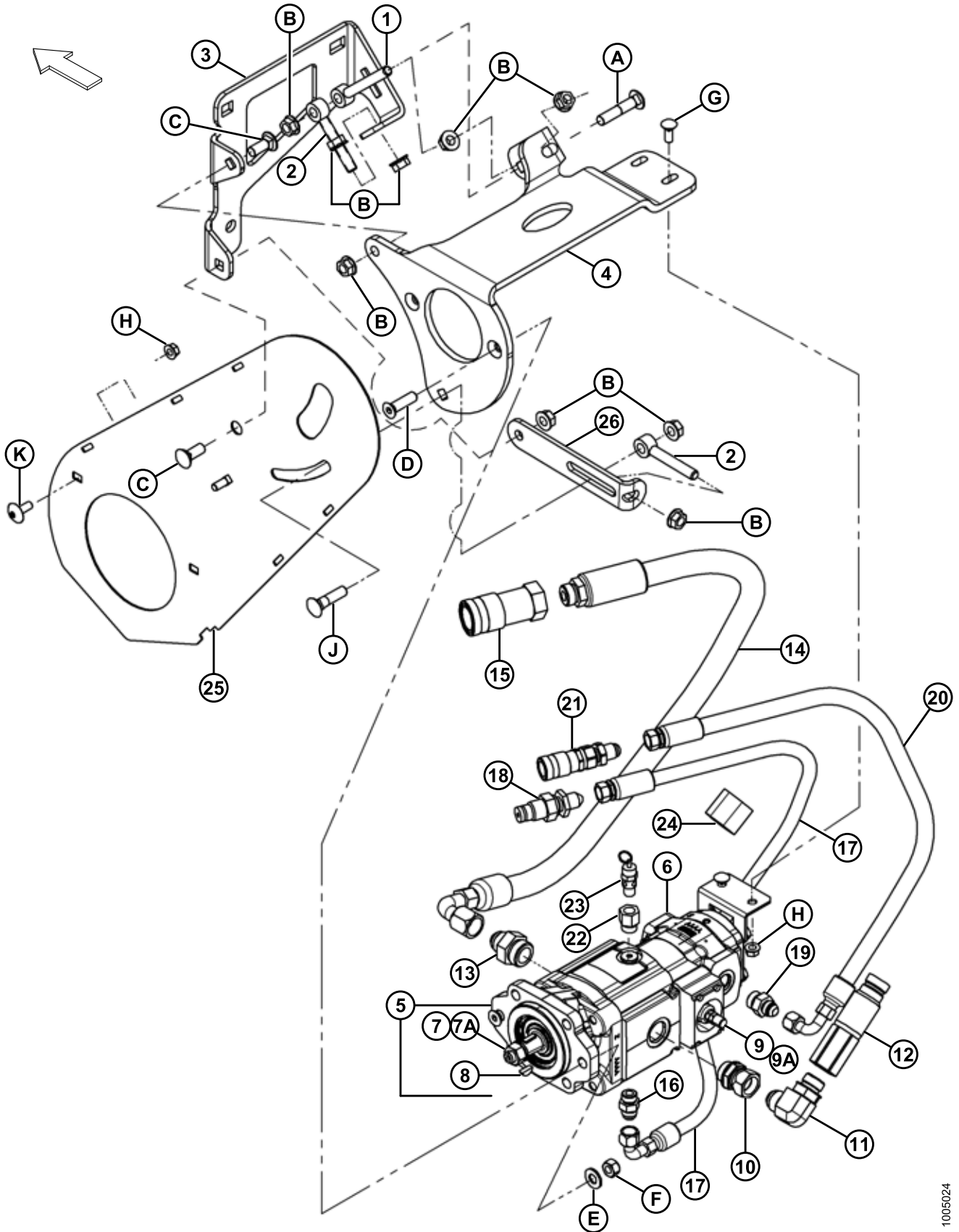
9. Включает мотор (MD № 159645), шпонку (MD № 159535), клапан (MD № 159632) и специальную гайку (MD № 159633).

10. Предпочтительный гидромотор.

11. Использовать, только если нет в наличии MD № 159645.

12. Гайка с шайбой на концах вала двигателя (MD № 159648) служат исключительно для защиты резьбы во время транспортировки. В целях обслуживания заказывайте гайку (MD № 18714) и шайбу (MD № 1624). Установочное положение см. в разделе [6.6 Ременный привод и защитное ограждение, страница 118](#).

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ



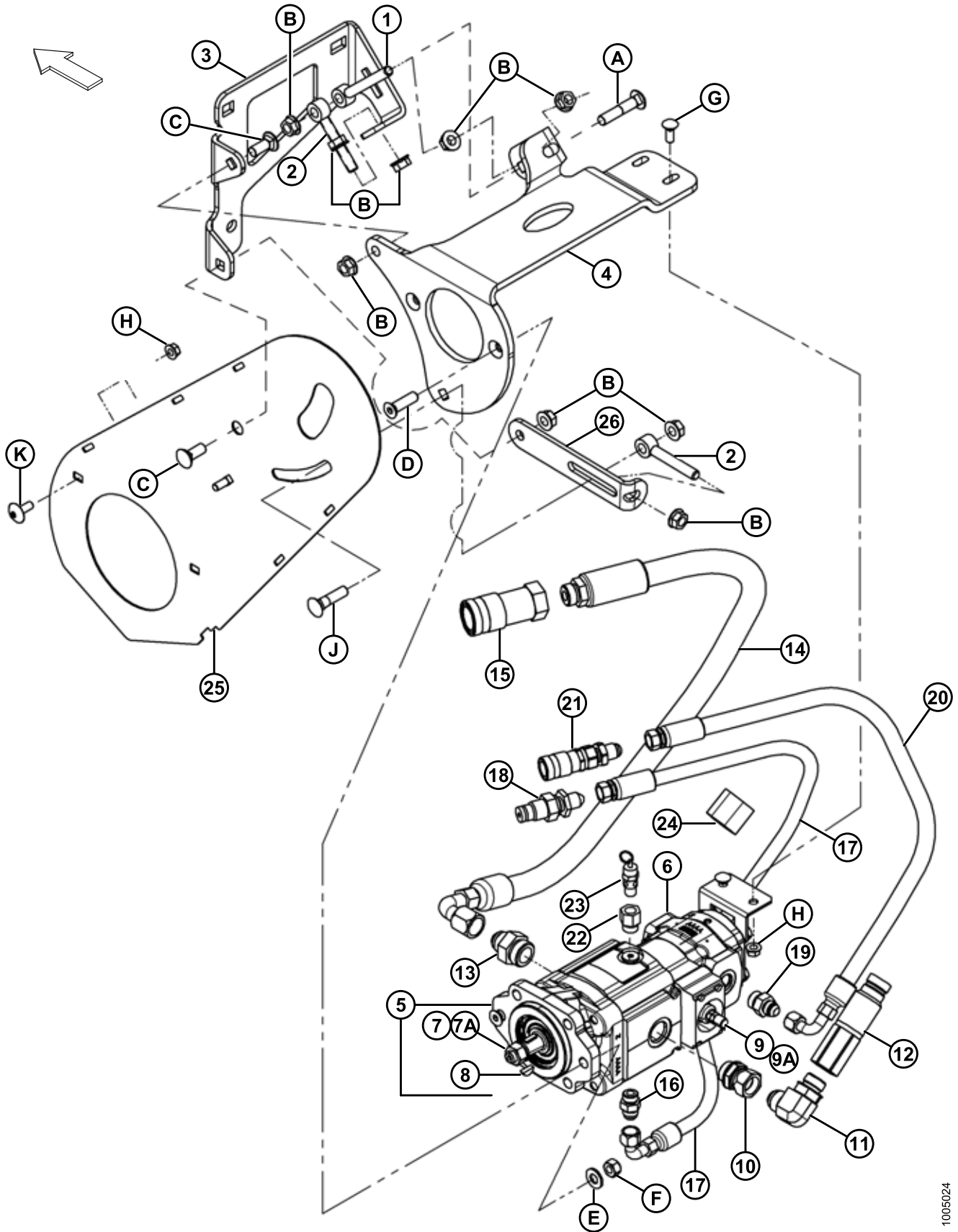
1005024

## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
16	21030	ФИТИНГ — СОЕДИНИТЕЛЬ ГИДР., SAE 8 <sup>13</sup>	1	
17	159646	ШЛАНГ <sup>13</sup>	1	
18	135237	МУФТА — ОХВАТЫВАЕМ. ГИДР. 3/8 ДЮЙМА ПЛОСКИЙ ВЫСТУП	1	
	111978	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ОХВАТЫВАЕМ. МУФТА 3/8		
19	21881	ФИТИНГ — ПЕРЕХОДНИК ГИДР.	1	
20	159028	ШЛАНГ	1	
21	135213	МУФТА — ОХВАТЫВАЮЩ. ГИДР. 3/8, ПЛОСКИЙ ВЫСТУП	1	
	135481	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ОХВАТЫВАЮЩ. МУФТА 3/8		
22	159419	ФИТИНГ — ПЕРЕХОДНИК ГИДР. С УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ	1	
23	159635	ПЕРЕПУСКНОЙ КЛАПАН	1	
24	135444	КРЕПЛЕНИЕ — РЕМЕННОЙ ХОМУТ 6 ДЮЙМОВ ДЛИНОЙ	2	
25	159541	ЩИТОК СВАРНОЙ	1	
26	159634	ШТАНГА — НАТЯЖИТЕЛЬ	1	

13. Чтобы резьба подошла, заказывайте фитинг (MD № 21030) и шланг (MD № 159646) вместе.

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

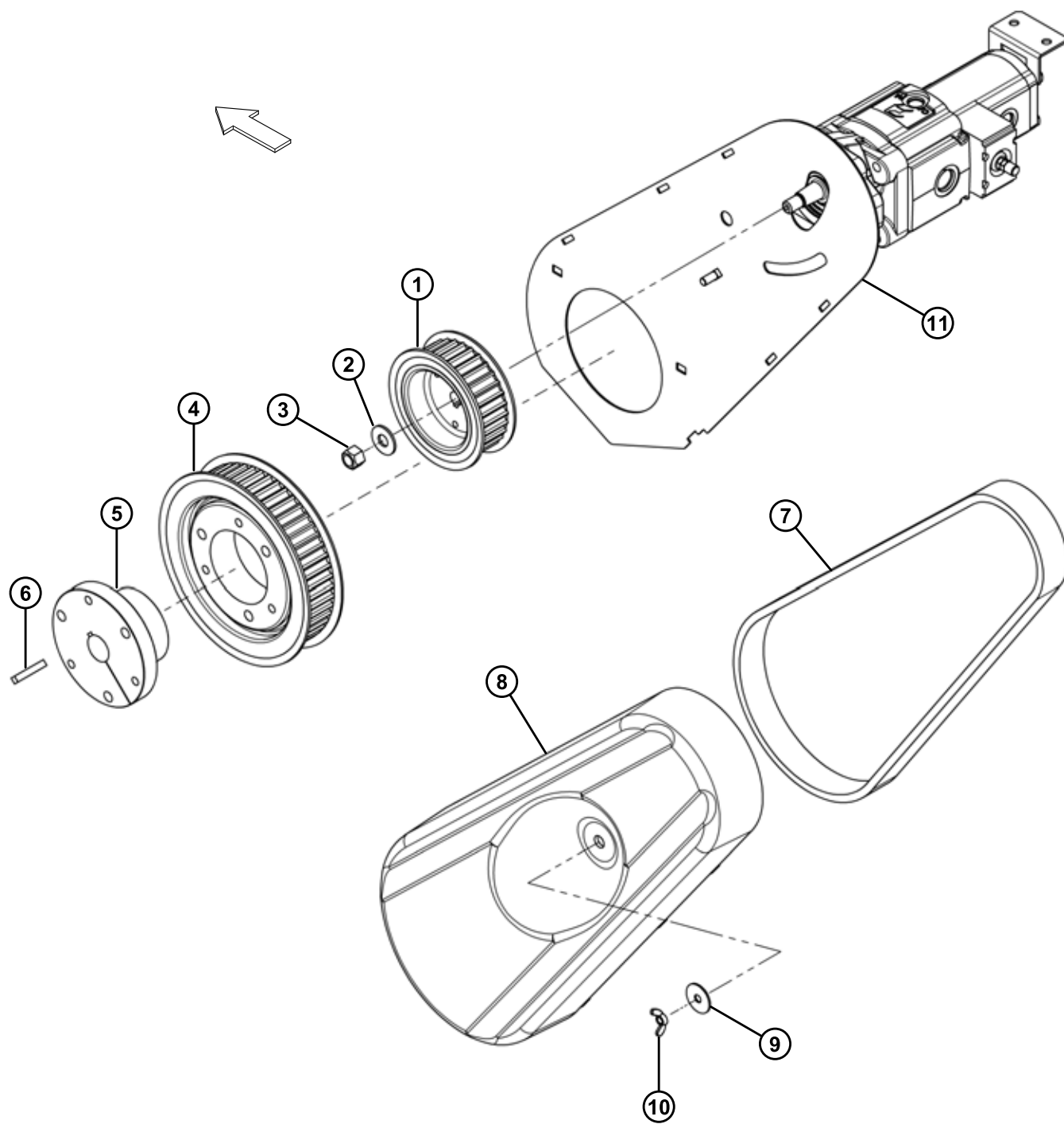


1005024

## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
A	21489	БОЛТ — RHSN 1/2 NC X 2,5 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
B	50186	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ЗАЖИМН. ГЛАДК. ПОВЕРХН. DT 0,500-13 UNC, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5		
C	21471	БОЛТ — RHSN 1/2 NC X 1,25, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
D	137503	БОЛТ — CСК ПОД ТОРЦОВЫЙ КЛЮЧ 1/2 NC X 1,75, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
E	18599	ШАЙБА — ПЛОСКАЯ SAE, ВНУТР. ДИАМ. 17/32 X 1 1/16 ДЮЙМА НД ОЦИНК.		
F	18697	ГАЙКА — ШЕСТИГРАННАЯ СТОПОРНАЯ DT 0,500-13 UNC		
G	19965	БОЛТ — RHSN 3/8 NC X 1,0, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
H	30228	ГАЙКА — ФЛАНЦ. DT ГЛАДК.ТОРЕЦ 0,375-16 UNC		
J	21474	БОЛТ — RHSN 1/2 NC X 2,0 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
K	135507	ВИНТ — ПО МЕТАЛЛУ, ПОЛУКРУГЛ. ГОЛОВКА TORX, 38 NC X 1 ДЛИНА		

## 6.6 Ременный привод и защитное ограждение

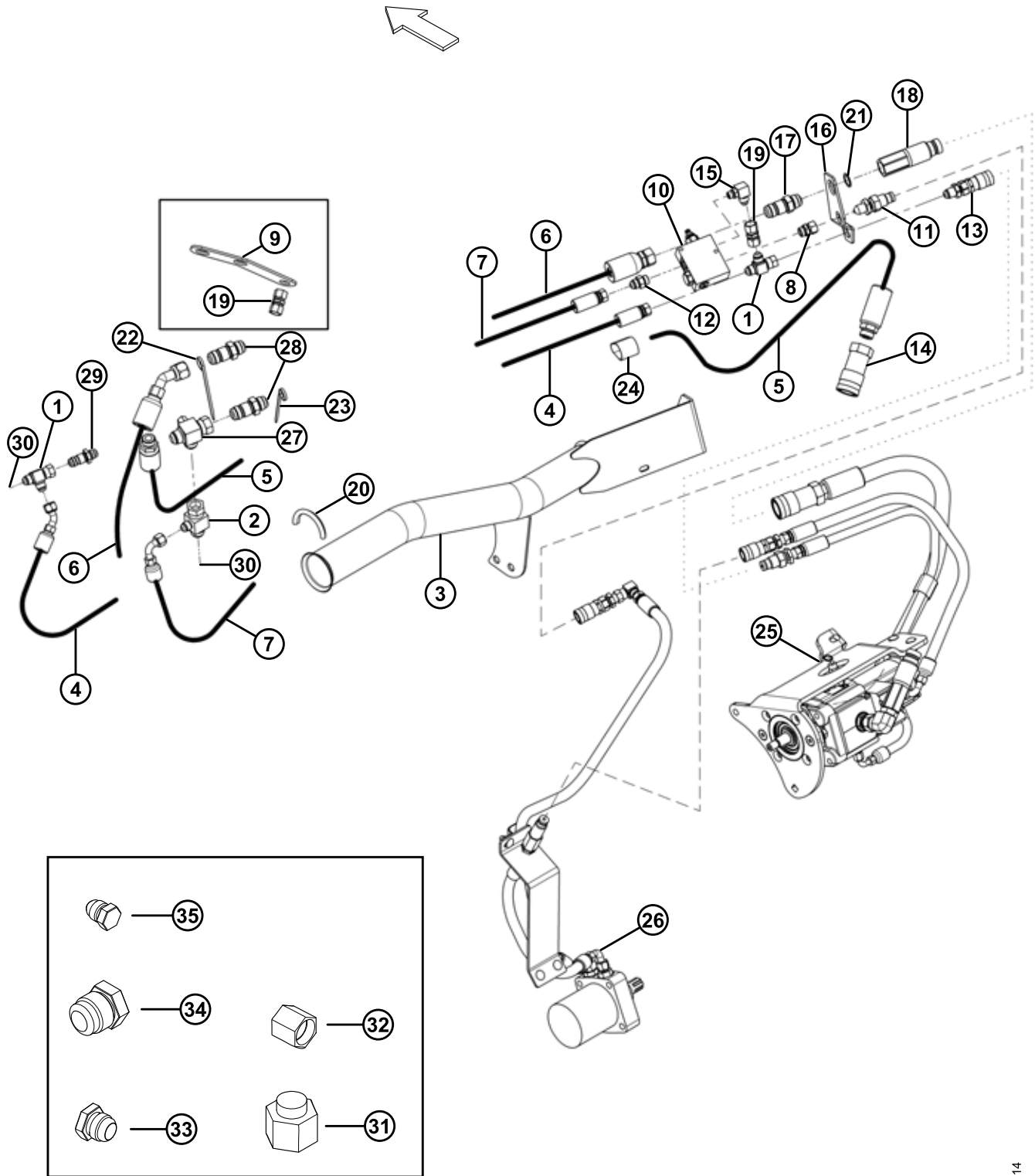




## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	159430	ЗВЕЗДОЧКА — Р32-14М-40	1	
2	1624	ШАЙБА — ПЛОСКАЯ SAE, ВНУТР. ДИАМ. 5/8 X 1 15/32 ДЮЙМА НД ОЦИНК.	1	
3	18714	ГАЙКА — ШЕСТИГРАННАЯ ЗАЖИМН. ДТ 5/8-18 UNF, ОЦИНК.	1	
4	159215	ЗВЕЗДОЧКА — Р52 14М 40	1	
5	130880	ВТУЛКА — РАЗРЕЗНАЯ КОНУСНАЯ, ОТВЕРСТИЕ КВ.-Е-1,375	1	
6	17194	ШПОНКА	1	
7	130706	РЕМЕНЬ — ВЫСОКОМОМ. ПРИВОД, 1610-14М-40	1	
8	159168	ЗАЩИТНОЕ ОГРАЖДЕНИЕ — ВЫСОКОМОМ. ПРИВОД	1	
9	14887	ШАЙБА — ПЛОСКАЯ	1	
10	21289	ГАЙКА — БАРАШКОВАЯ А 3/8 NS, ОЦИНК.	1	
11	ССЫЛКА	См. раздел <i>6.5 Гидромотор, крепления и натяжитель, страница 112.</i>		

## 6.7 Компоненты гидравлики

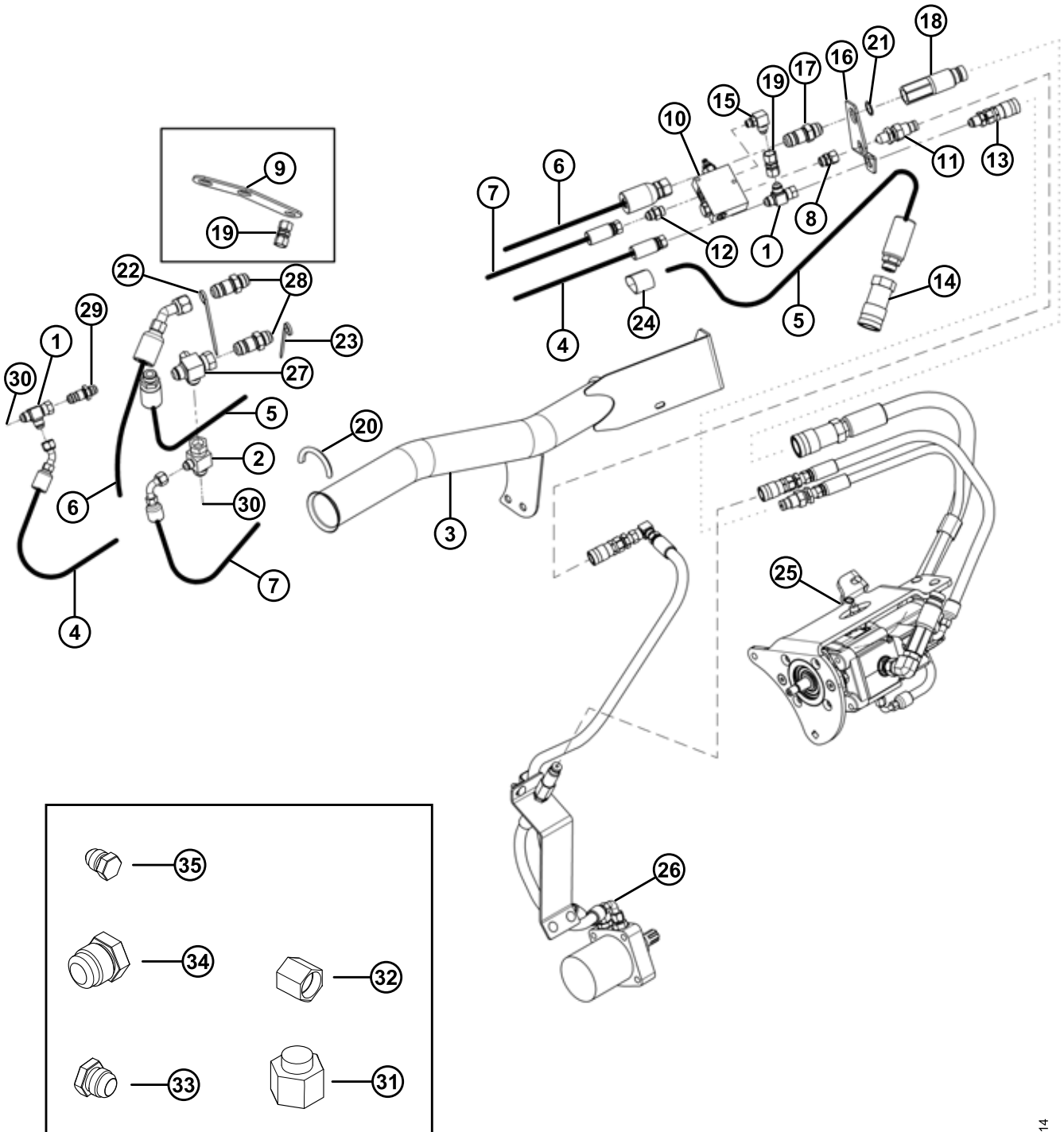
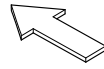


## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	108268	ФИТИНГ — ГИДРАВЛ. МАГИСТР., ТРОЙНИК	2	
2	159038	КЛАПАН — ОБРАТНЫЙ	1	
3	159158	ДЕРЖАТЕЛЬ — ШЛАНГИ	1	
4	159032	ШЛАНГ — ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ, 1/2 ДЮЙМА ВД	1	
5	159030	ШЛАНГ — ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ, 3/4 ДЮЙМА ВД	1	
6	120574	ШЛАНГ — ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ, 3/4 ДЮЙМА ВД	1	
7	159159	ШЛАНГ — ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ, 1/2 ДЮЙМА ВД	1	
8	135373	ФИТИНГ — ПЕРЕХОДНИК ГИДР.	1	
9	159358	ОПОРА — МУФТА (ТОЛЬКО ДЛЯ 15-ФУТОВОЙ ЖАТКИ)	1	
10	159417	КЛАПАН — РЕДУКЦИОННЫЙ	1	
11	135237	МУФТА — ОХВАТЫВАЕМ. ГИДР. 3/8 ДЮЙМА ПЛОСКИЙ ВЫСТУП	1	
	111978	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ДЛЯ ОХВАТЫВАЕМ. МУФТЫ 3/8		
12	21030	ФИТИНГ — СОЕДИНИТЕЛЬ ГИДР.	1	
13	135213	МУФТА — ОХВАТЫВАЮЩ. ГИДР. 3/8, ПЛОСКИЙ ВЫСТУП	1	
	135481	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ОХВАТЫВАЮЩ. 3/8		
14	135565	МУФТА — ОХВАТЫВАЮЩ. ГИДР. 3/4 ДЮЙМА ПЛОСКИЙ ТОРЕЦ	1	
	111977	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ОХВАТЫВАЮЩ. 3/4		
15	21805	ФИТИНГ — КОЛЕНО, ГИДР.	1	
16	159421	ПЛАСТИНА	1	
17	135372	ФИТИНГ — 3/4 ДЮЙМА ГИДР. ВЫСТУП 37 ГРАД. ШТУЦЕР	1	
18	135314	МУФТА — ОХВАТЫВАЕМ. ГИДР. 3/4 ДЮЙМА ПЛОСКИЙ ТОРЕЦ	1	
	135479	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ДЛЯ ОХВАТЫВАЕМ. МУФТЫ 3/4		
19	135540	ФИТИНГ — МУФТА С ДВУСТОРОННЕЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, ГИДР. <sup>14</sup>	1	
20	109791	МОЛДИНГ	1	
21	30971	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1	
22	40704	КРЕПЛЕНИЕ — КАБЕЛЬНАЯ СТЯЖКА (ОРАНЖЕВАЯ)	2	

14. В кол-ве двух для 15-футовой жатки.

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ



1022814

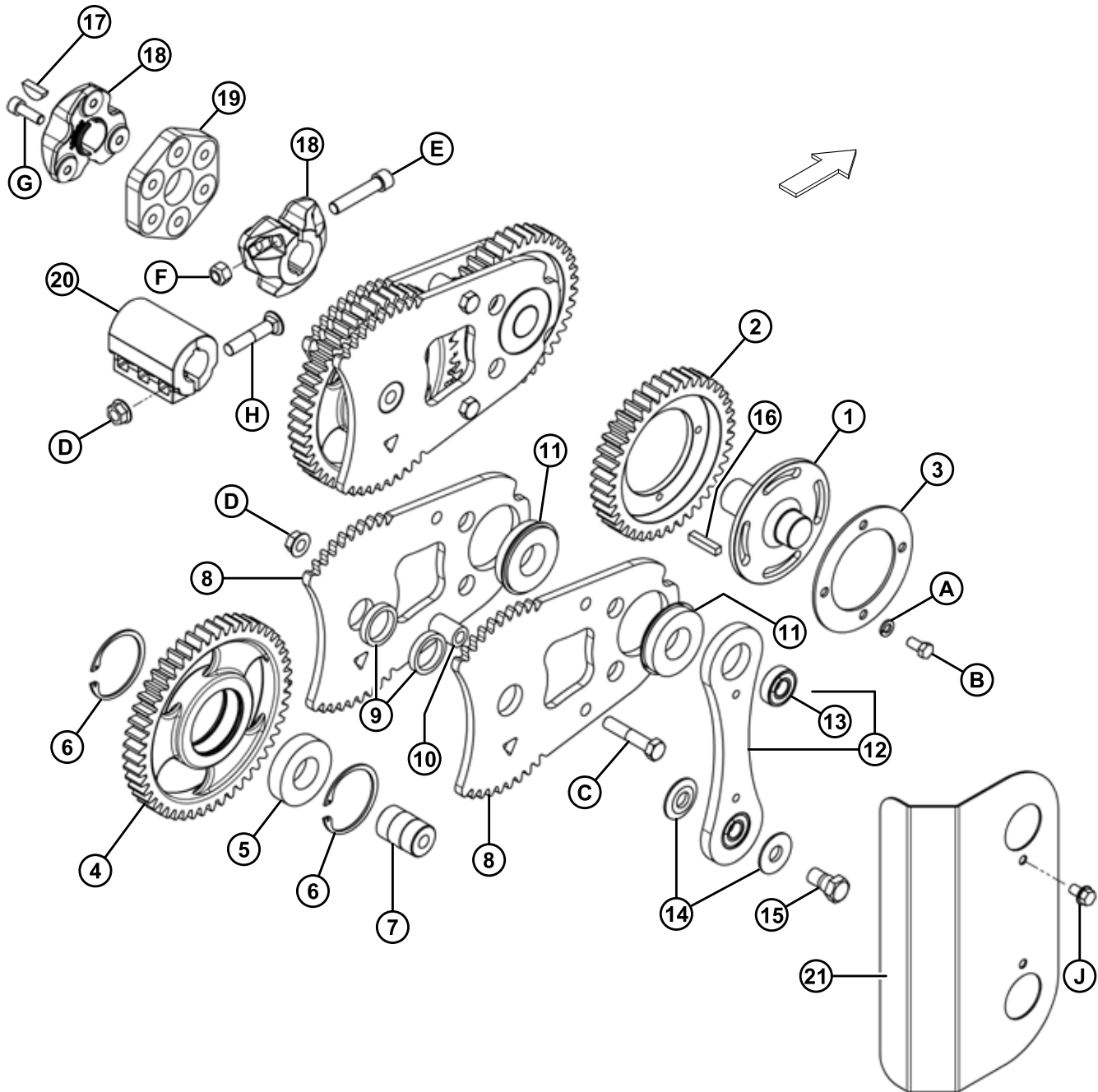
## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
23	40703	КРЕПЛЕНИЕ — КАБЕЛЬНАЯ СТЯЖКА (СИНЯЯ)	1	
24	135444	КРЕПЛЕНИЕ — РЕМЕННОЙ ХОМУТ 6 ДЮЙМОВ ДЛИНОЙ	1	
25	ССЫЛКА	См. раздел <i>6.5 Гидромотор, крепления и натяжитель, страница 112.</i> <sup>15</sup>		
26	ССЫЛКА	См. раздел <i>6.10 Подающая дека и поддон, страница 130.</i>		
27	<b>135245</b>	ФИТИНГ — ГИДР. ТРОЙНИК, СПЕЦИАЛЬН. <sup>16</sup>	1	
28	ССЫЛКА	ФИТИНГ — 3/4 ДЮЙМА ГИДР. ВЫСТУП 37 ГРАД. ШТУЦЕР <sup>16</sup>	2	
29	ССЫЛКА	ФИТИНГ — 1/2 ДЮЙМА ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ <sup>16</sup>	1	
30	ССЫЛКА	См. примечание <sup>16</sup>		
<b>31</b>	<b>30999</b>	<b>КРЫШКА — 3/4 ДЮЙМА ТРУБА (только для отгрузки)</b>	<b>5</b>	
<b>32</b>	<b>108233</b>	<b>КРЫШКА — 1/2 ДЮЙМА ТРУБА (только для отгрузки)</b>	<b>1</b>	
<b>33</b>	<b>135374</b>	<b>ЗАГЛУШКА — ТРУБНАЯ, 1/2 ДЮЙМА (только для отгрузки)</b>	<b>1</b>	
<b>34</b>	<b>103756</b>	<b>ЗАГЛУШКА — 3/4 ДЮЙМА ТРУБА (только для отгрузки)</b>	<b>2</b>	
<b>35</b>	<b>50178</b>	<b>ЗАГЛУШКА — 3/8 ДЮЙМА ТРУБА (только для отгрузки)</b>	<b>1</b>	

15. Комплект для ремонта вала (MD № 159692) может использоваться для обслуживания вала гидромотора без необходимости замены всего узла в сборе.

16. Соединительные детали см. в каталоге запчастей жатки.

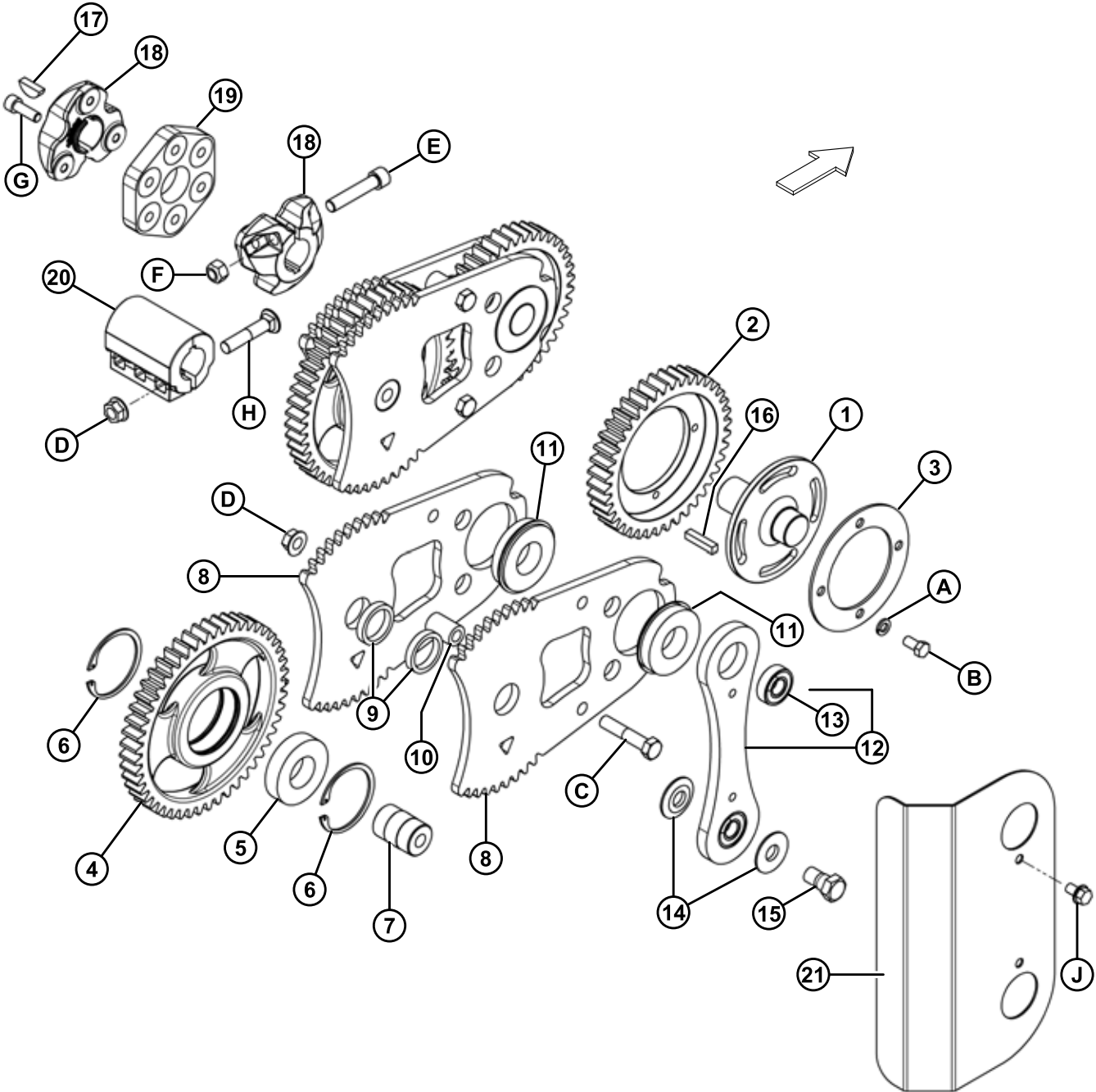
## 6.8 Компоненты привода вальцов



## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	159550	СТУПИЦА — МЕХАНИЧЕСКАЯ ОБРАБОТКА	2	
2	130680	ШЕСТЕРНЯ — 40 ЗУБЬЕВ	2	
3	129932	ДИСК	2	
4	130677	ШЕСТЕРНЯ — 49 ЗУБЬЕВ	2	
5	159474	ПОДШИПНИК — ШАРИКОВЫЙ ЦИЛ.	2	
6	38854	КОЛЬЦО — ВНУТР. СТОПОРНОЕ	4	
7	130687	ВАЛ — НАТЯЖНОЙ РОЛИК	2	
8	130685	ПЛАСТИНА, ТЕРМООБРАБОТКА БОКОВОЙ ПОВЕРХНОСТИ	4	
9	130689	ПРОСТАВКА	4	
10	130694	ПРОСТАВКА	4	
11	159478	ПОДШИПНИК — ШАРИКОВЫЙ ЦИЛ. С3 С ФИКСИР. КОЛЬЦОМ	4	
12	130691	УЗЕЛ В СБОРЕ — ШАРНИР	2	
13	50185	ПОДШИПНИК — ШАРИКОВЫЙ ЦИЛ. НАРУЖН. ДИАМ. ОТВ. 17 ММ	4	
14	130688	ШАЙБА — МАШИННАЯ ОБРАБОТКА ВНУТР. ДИАМ. 11/16 X 1,75 ДЮЙМА НД ОЦИНК.	8	
15	105141	БОЛТ — СТОПОРН. БУРТИК	4	
16	26846	ШПОНКА — СТУПИЦА-МУФТА	2	
17	11142	ШПОНКА — СЕГМЕНТНАЯ (5/16 X 1 1/8 НОМ.)	2	
18	130936	ГИБКАЯ МУФТА — МАШИННАЯ ОБРАБОТКА, ВЕРХНИЙ ВАЛЕЦ	2	
19	130736	ДИСК — ГИБКИЙ, ВЕРХНИЙ ВАЛЕЦ	1	
20	159130	МУФТА — МАШИННАЯ ОБРАБОТКА, НИЖНИЙ ВАЛЕЦ	1	
21	159218	КРЫШКА	1	

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

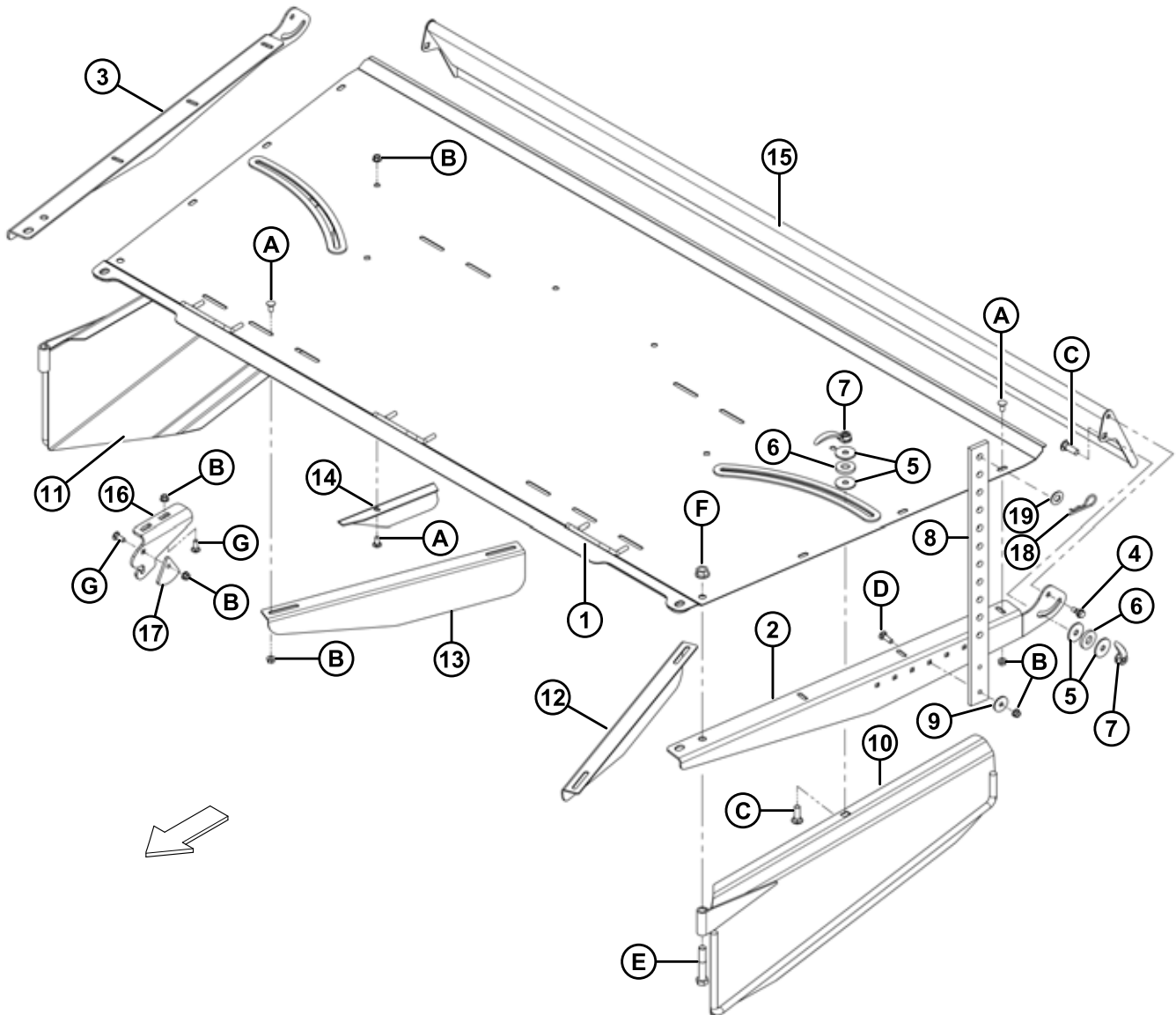




## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
A	18637	ШАЙБА — СТАНД. СТОПОРНАЯ 3/8 ДЮЙМА НОМ. ВД ОЦИНК.		
B	21567	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛОВКА 0,375-16 UNC X 0,75 ДЛ.		
C	<b>21880</b>	<b>БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛОВКА 1/2 NC X 2,75 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.</b>		
D	50186	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ЗАЖИМН. ГЛАДК. ПОВЕРХН. DT 0,500-13 UNC, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5		
E	135403	БОЛТ — ГОЛОВКА ПОД ТОРЦОВ.КЛЮЧ 1/2 NC X 2,5 ДЛИНА		
F	18697	ГАЙКА — ШЕСТИГРАННАЯ СТОПОРНАЯ DT 0,500-13 UNC		
G	135401	БОЛТ — ГОЛОВКА ПОД ТОРЦОВ.КЛЮЧ M10 X 1,5 X 30 ДЛИНА, ОЦИНК.		
H	21489	БОЛТ — RHSN 1/2 NC X 2,5 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
J	101898	ВИНТ — ШЕСТИГР. ГОЛОВКА С ШАЙБОЙ РЕЗЬБОНАКАТНЫЙ 3/8 NC X 5/8		

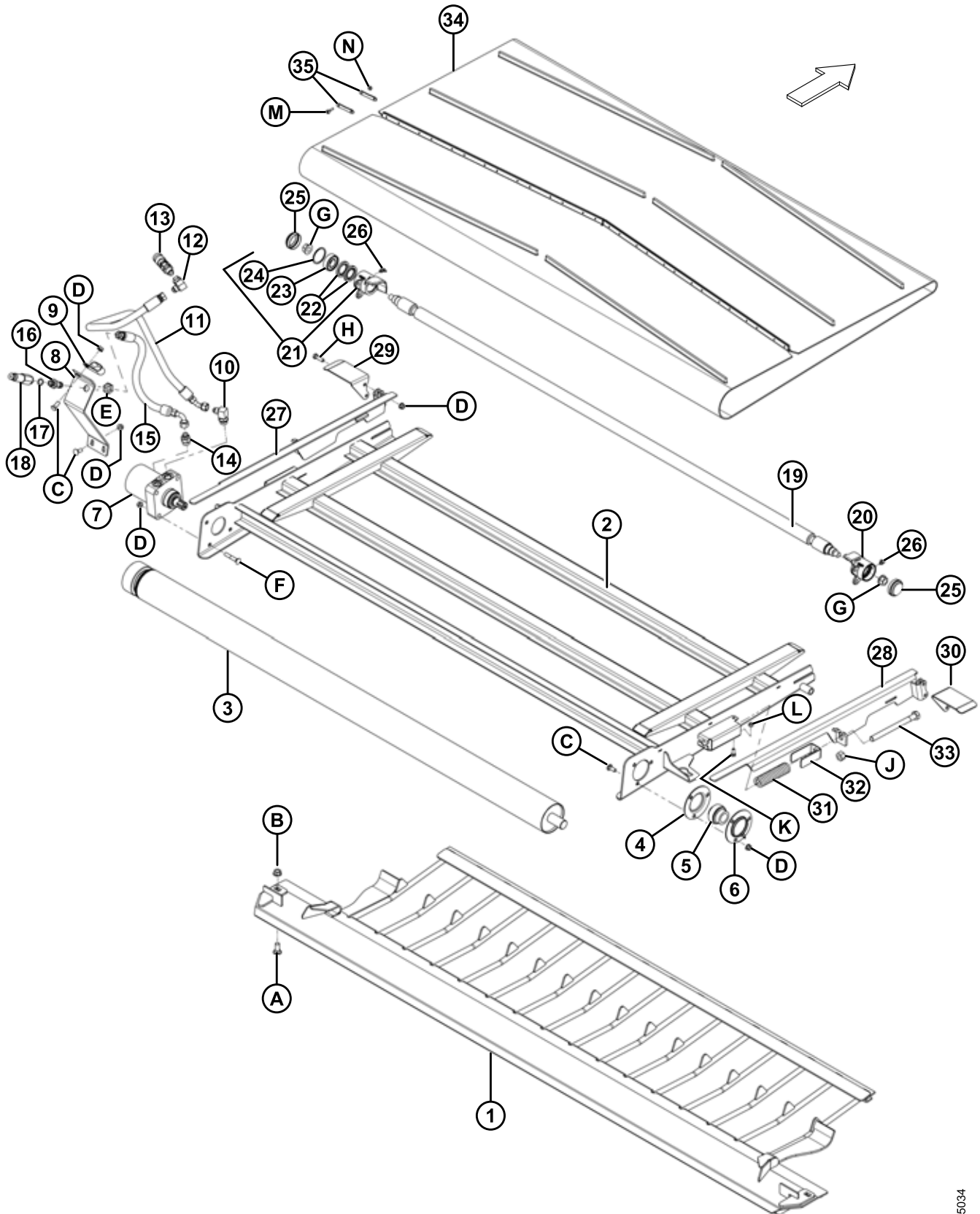
## 6.9 Формовочные щитки



## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	159204	КРЫШКА СВАРНАЯ	1	
2	159206	ОПОРА — ШТАНГА, ЛЕВАЯ	1	
3	159207	ОПОРА — ШТАНГА, ПРАВАЯ	1	
4	135001	БОЛТ — С БУРТИКОМ 0,375-16 UNC	2	
5	42592	ШАЙБА — ПЛОСКАЯ	8	
6	42045	ШАЙБА — РЕЗИНОВАЯ	4	
7	149317	РУЧКА	4	
8	159294	РЕМЕНЬ — РЕЗИНОВЫЙ	2	
9	16652	ШАЙБА — ПЛОСКАЯ	2	
10	159220	ДЕФЛЕКТОР СВАРНОЙ, ЛЕВЫЙ	1	
11	130911	ДЕФЛЕКТОР СВАРНОЙ, ПРАВЫЙ	1	
12	130905	ДЕФЛЕКТОР — ПЛАСТИНА, ЛЕВАЯ	1	
13	130906	ДЕФЛЕКТОР — ПЛАСТИНА, ПРАВАЯ	1	
14	130548	ДЕФЛЕКТОР — ПЛАСТИНА	4	
15	130900	ВОЗДУХООТРАЖАТЕЛЬ	1	
16	159598	ОПОРА — ПОДВЕС (УСТАНОВЛЕН НА КОСИЛКЕ)	1	
17	159325	ОПОРА — СТОПОР	1	
18	13125	ШПИЛЬКА	2	
19	18600	ШАЙБА — ПЛОСКАЯ ВД 21/32 X 1 5/16 ДЮЙМА НД ОЦИНК.	2	
A	21863	БОЛТ — RHSSN 3/8 NC X 0,75 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
B	30228	ГАЙКА — ФЛАНЦ. DT ГЛАДКИЙ ТОРЕЦ 0,375-16 UNC		
C	21469	БОЛТ — RHSN 1/2 NC X 1,5 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
D	19966	БОЛТ — RHSN 3/8 NC X 1,25 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
E	21406	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛ. 5/8 NC X 3,5, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
F	50225	ГАЙКА — ФЛАНЦ. DT ГЛАДКИЙ ТОРЕЦ 0,625-11 UNC		
G	19965	БОЛТ — RHSN 3/8 NC X 1,0, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		

6.10 Подающая дека и поддон

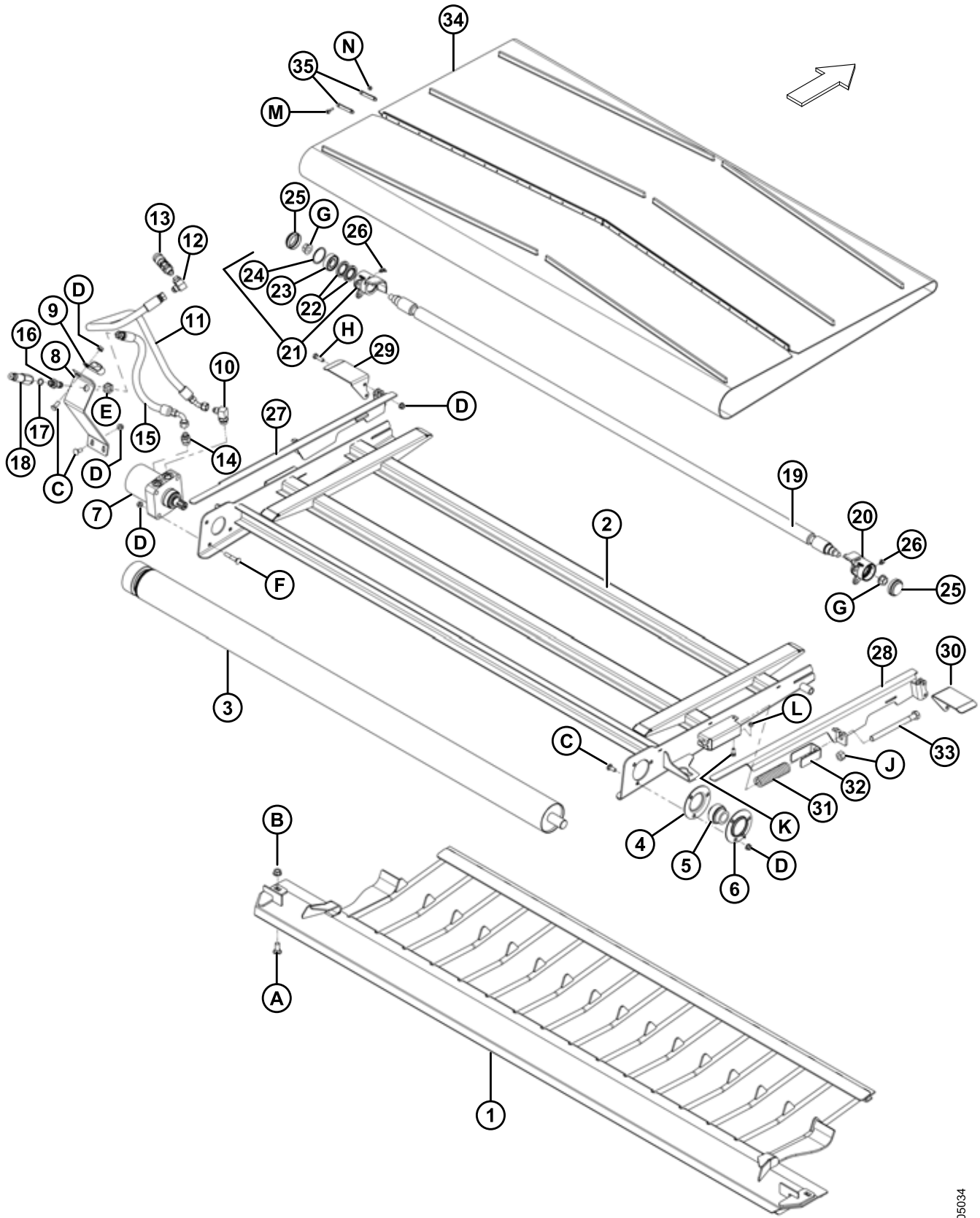


## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	159432	ПОДДОН — ПАЛЬЦЕВОЙ АППАРАТ ПОДАЧИ, СВАРНОЙ	1	
2	159399	РАМА, ПОДАЮЩАЯ ДЕКА — СВАРНАЯ	1	
3	133838	РОЛИК — ПРИВОД, 4 ДЮЙМА, СВАРНОЙ	1	
4	49306	ФЛАНЕЦ	1	
5	21859	ПОДШИПНИК — СФЕР., НД ВНЕШН., ВНУТР. КОЛЬЦО, ОТВЕРСТИЕ 1 3/16	1	
6	30661	ФЛАНЕЦ	1	
7	159197	ГИДРОМОТОР — 4.0 CID (СО СБРОСОМ НА 921 ФУНТ/КВ. ДЮЙМ)	1	
	37181	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЙ — ДЛЯ ГИДРОМОТОРА MD № 159197		
	159606	КЛАПАН ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ, 921 ФУНТ/КВ. ДЮЙМ		
8	159183	ДЕРЖАТЕЛЬ — МУФТА	1	
9	103738	ЗАЖИМ — ИЗОЛИРОВАННЫЙ ПВХ 13/16 ДЮЙМА РАЗМЕР ТРУБЫ	1	
10	21801	ФИТИНГ — КОЛЕНА 90° ГИДР.	1	
11	130998	ШЛАНГ	1	
12	30314	ФИТИНГ — КОЛЕНА 90° ГИДР.	1	
13	135213	МУФТА — ОХВАТЫВАЮЩ. ГИДР. 3/8, ПЛОСКИЙ ВЫСТУП	1	
	135481	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ДЛЯ ОХВАТЫВАЮЩ. МУФТЫ 3/8		
14	21881	ФИТИНГ — ПЕРЕХОДНИК ГИДР.	1	
15	159422	ШЛАНГ	1	
16	30819	ФИТИНГ — 1/2 ДЮЙМА ГИДР. СОЕДИНИТЕЛЬ	1	
17	44209	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1	
18	135386	МУФТА — ОХВАТЫВАЕМ. ГИДР. 3/8 ДЮЙМА ПЛОСКИЙ ТОРЕЦ	1	
	111978	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЯ — ДЛЯ ОХВАТЫВАЕМ. МУФТЫ 3/8		
19	159256	ВАЛ — НАТЯЖНОЙ РОЛИК	1	
20	133124	КОРПУС В СБОРЕ — ПРАВЫЙ НАТЯЖН. РОЛИК, КРЫШКА <sup>17</sup>	1	

17. Включает масляное уплотнение (MD № 100862), подшипник (MD № 118185) и стопорное кольцо (MD № 118011).

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

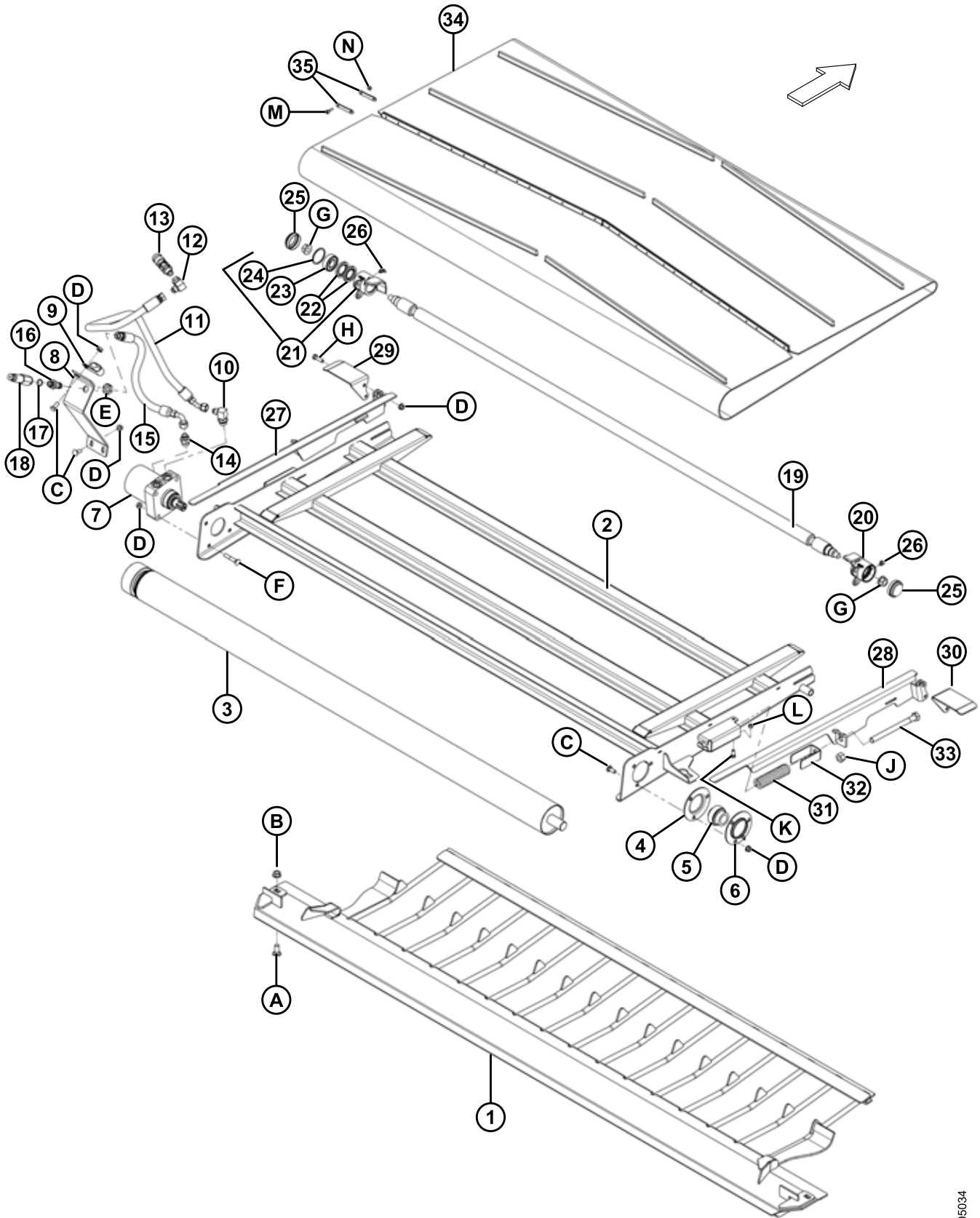


1005034

## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
21	133126	КОРПУС В СБОРЕ — ЛЕВЫЙ НАТЯЖН. РОЛИК, КРЫШКА <sup>17</sup>	1	
22	100862	САЛЬНИК	4	
23	118185	ПОДШИПНИК — ШАРИКОВЫЙ ЦИЛ. 52 ММ НАРУЖН. ДИАМ., 25 ММ ВНУТР. ДИАМ.	2	
24	118011	КОЛЬЦО — СТОПОРНОЕ, ВНУТРЕННЕЕ	2	
25	133372	КРЫШКА — ПЫЛЕЗАЩИТНАЯ	2	
26	21010	ФИТИНГ — СМАЗОЧНЫЙ, 90 ГРАД. 1/4-28 КОНИЧЕСКАЯ РЕЗЬБА	2	
27	159383	ОПОРА, СВАРНАЯ — ЛЕВАЯ	1	
28	159385	ОПОРА, СВАРНАЯ — ПРАВАЯ	1	
29	159260	НАПРАВЛЯЮЩАЯ — ЛЕВАЯ	1	
30	159264	НАПРАВЛЯЮЩАЯ — ПРАВАЯ	1	
31	133946	ПРУЖИНА СЖАТИЯ	2	
32	130246	ФИКСАТОР — ПРУЖИНЫ	2	
33	135906	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛОВКА 5/8 НС X 7,5 ДЛ., ПОЛНАЯ РЕЗЬБА, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.	2	
34	159393	ПОЛОТНО — ШИРИНА 1850 X ДЛИНА 2107	1	
35	130283	ПОЛОСА — СОЕДИНЕНИЕ ПОЛОТНА	28	

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ



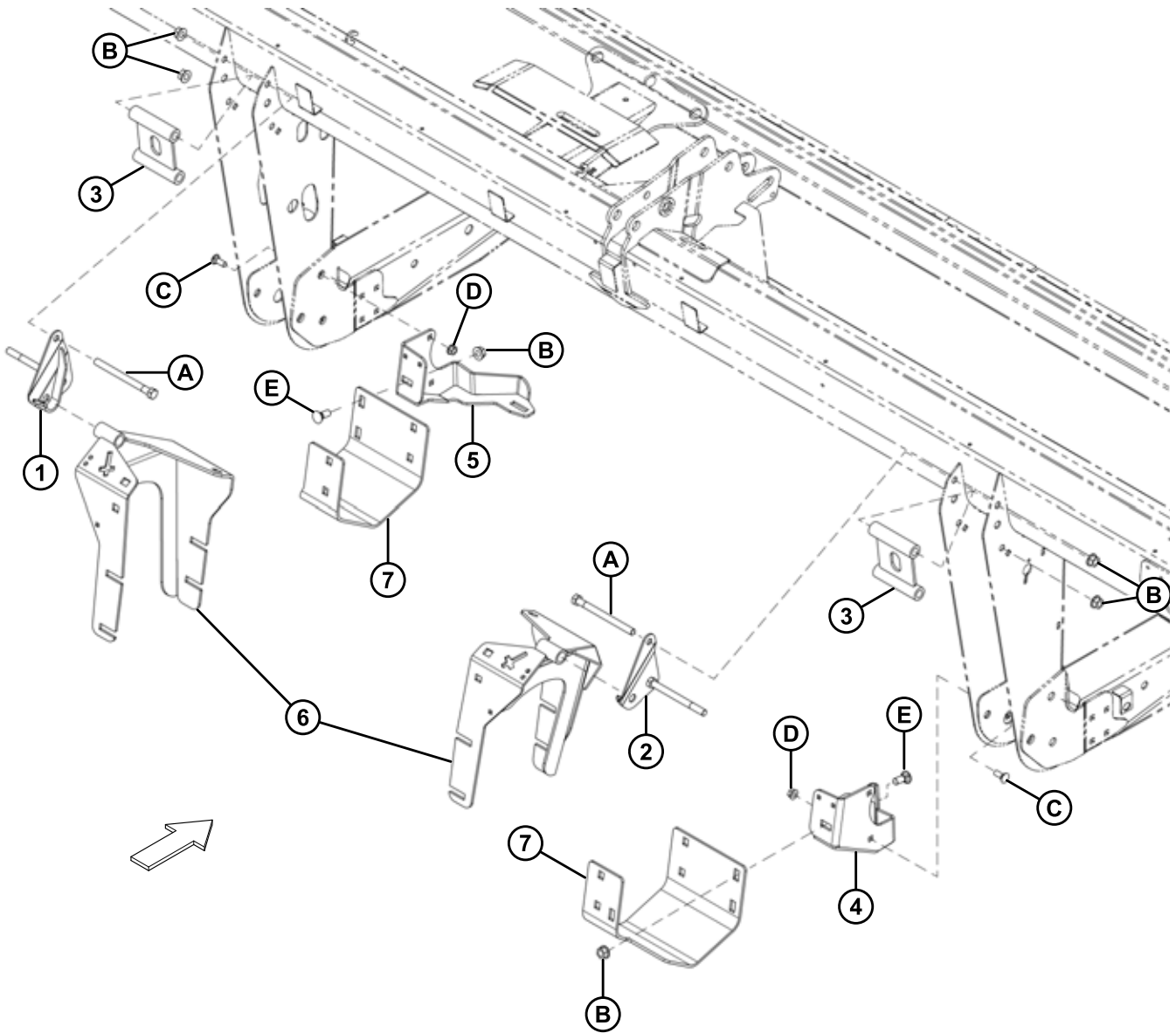
1005034



## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
A	21471	БОЛТ — RHSN 1/2 NC X 1,25, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
B	50186	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ЗАЖИМН. ГЛАДК. ПОВЕРХН. DT 0,500-13 UNC, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5		
C	19965	БОЛТ — RHSN 3/8 NC X 1,0, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
D	30228	ГАЙКА — ФЛАНЦ. DT ГЛАДК.ТОРЕЦ 0,375-16 UNC		
E	7674	ГАЙКА — ШЕСТИГР. ЗАЖИМН. 3/4-16 UNF, КЛАСС ПРОЧН. 5, ОЦИНК.		
F	21485	БОЛТ — RHSN 3/8 NC X 2,25 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
G	50225	ГАЙКА — ФЛАНЦ. DT ГЛАДК.ТОРЕЦ 0,625-11 UNC		
H	21264	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛОВКА 3/8 NC X 1,25 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
J	18592	ГАЙКА — ШЕСТИГР. 5/8-11 UNC, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
K	21558	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛОВКА 5/16 NC X 0,75 ДЛ., КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
L	18690	ГАЙКА — ШЕСТИГРАННАЯ СТОПОРНАЯ DT 5/16-18 UNC, ОЦИНК.		
M	135630	ВИНТ — ПОЛУКРУГЛАЯ ГОЛОВКА С РЕБРИСТЫМ ПОДГОЛОВКОМ, № 12–24 NC X 0,920 ДЮЙМА ДЛИНОЙ		
N	135626	ГАЙКА — CSK ЦЕНТРАЛЬНАЯ СТОПОРНАЯ, № 12–24 NC		

## 6.11 Монтажные кронштейны



## КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Ссылка	Номер детали	Описание	Кол-во	Серийный номер
1	130802	ОПОРА — СВАРНАЯ ЛЕВАЯ	1	
2	130803	ОПОРА — СВАРНАЯ ПРАВАЯ	1	
3	159590	КРОНШТЕЙН ПРОСТАВКИ	2	
4	130831	ОПОРА — СВАРНАЯ ПРАВАЯ	1	
5	130817	ОПОРА — СВАРНАЯ ЛЕВАЯ	1	
6	ССЫЛКА	См. раздел <i>6.4 Крышка и опоры, страница 108.</i>		
7	ССЫЛКА	См. раздел <i>6.2 Сборка нижнего вальца и рамы, страница 100.</i>		
A	135906	БОЛТ — ШЕСТИГР. ГОЛОВКА 5/8 NC X 7,5 ДЛ., ПОЛНАЯ РЕЗЬБА, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
B	50225	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ДТ ГЛАДК.ТОРЕЦ 0,625-11 UNC		
C	21471	БОЛТ — RHSN 1/2 NC X 1,25, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		
D	50186	ГАЙКА — ФЛАНЦ. ЗАЖИМН. ГЛАДК. ПОВЕРХН. ДТ 0,500-13 UNC, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5		
E	18523	БОЛТ — RHSN 5/8 NC X 1,5, КЛАСС ПРОЧНОСТИ 5, ОЦИНК.		



## 7 Ссылки

### 7.1 Спецификации моментов затяжки

Следующие таблицы содержат требуемые значения момента затяжки для различных болтов, винтов и гидравлических фитингов.

- Затягивайте все болты с моментом, указанным в таблицах (если в тексте настоящего руководства не предписано иное).
- Заменяйте крепления болтами той же прочности и класса.
- Используйте в качестве ориентира таблицы моментов затяжки и периодически проверяйте затяжку болтов.
- Правильно учитывайте категории моментов для болтов и винтов, используя для этого маркировку на их головках.

#### **Контргайки**

Прилагая затягивающее усилие к чистой контргайке, умножайте момент, прилагаемый к обычной гайке, на коэффициент  $f = 0,65$ .

#### **Самонарезающиеся винты**

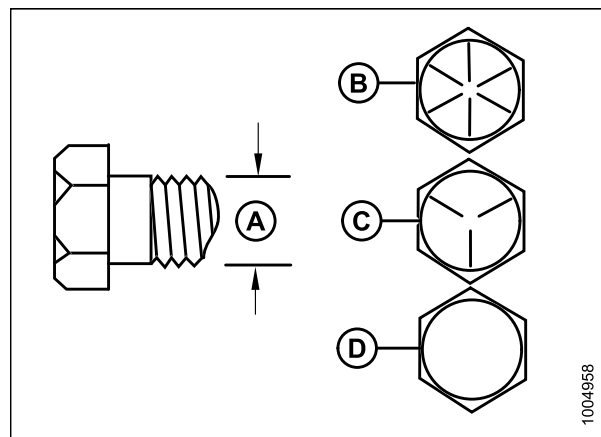
Используется стандартный момент затяжки (кроме критически важных точек или соединений, имеющих особое значение в конструктивном плане).

#### 7.1.1 Спецификации моментов затяжки болтов SAE

Значения моментов затяжки, приведенные в данной таблице, применимы к болтам с несмазанной резьбой и головкой, поэтому **НЕ** смазывайте болты или винты с головками под ключ жидкой или консистентной смазкой, если иное не указано в данном руководстве.

**Таблица 7.1 Болт класса 5 SAE и гайка класса 5 SAE, свободно навинчиваемая**

Номинальный размер (A)	Момент затяжки (Н·м)		Момент затяжки	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
1/4-20	11,9	13,2	* 106	* 117
5/16-18	24,6	27,1	* 218	* 241
3/8-16	44	48	32	36
7/16-14	70	77	52	57
1/2-13	106	118	79	87
9/16-12	153	170	114	126
5/8-11	212	234	157	173
3/4-10	380	420	281	311
7/8-9	606	669	449	496
1-8	825	912	611	676



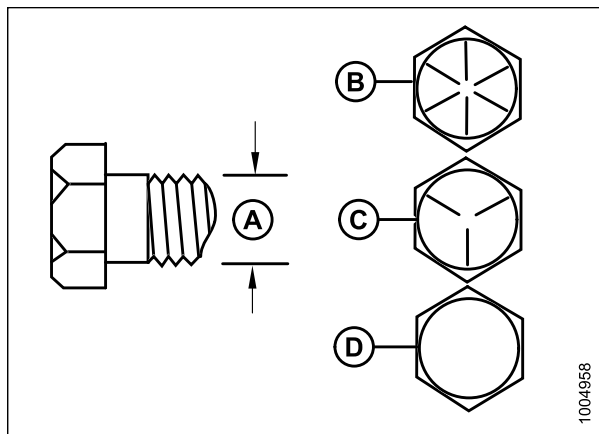
**Рисунок 7.1: Классы прочности болтов**

A — номинальный размер      B — SAE-8  
C — SAE-5                              D — SAE-2

## ССЫЛКИ

**Таблица 7.2 Болт класса 5 SAE и гайка класса F с деформированной резьбой**

Номинальный размер (A)	Момент затяжки (Н·м)		Момент затяжки	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
1/4–20	8,1	9	*72	*80
5/16–18	16,7	18,5	*149	*164
3/8–16	30	33	22	24
7/16–14	48	53	35	39
1/2–13	73	80	54	59
9/16–12	105	116	77	86
5/8–11	144	160	107	118
3/4–10	259	286	192	212
7/8–9	413	456	306	338
1–8	619	684	459	507

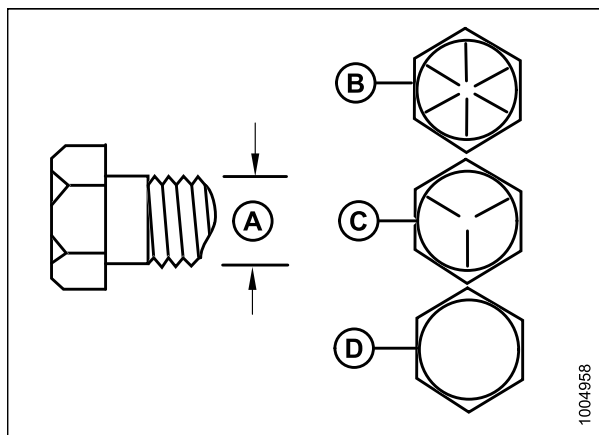


**Рисунок 7.2: Классы прочности болтов**

A — номинальный размер      B — SAE-8  
C — SAE-5                              D — SAE-2

**Таблица 7.3 Болт класса 8 SAE и гайка класса G с деформированной резьбой**

Номинальный размер (A)	Момент затяжки (Н·м)		Момент затяжки	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
1/4–20	16,8	18,6	*150	*165
5/16–18	24	26	18	19
3/8–16	42	46	31	34
7/16–14	67	74	50	55
1/2–13	102	113	76	84
9/16–12	148	163	109	121
5/8–11	204	225	151	167
3/4–10	362	400	268	296
7/8–9	583	644	432	477
1–8	874	966	647	716



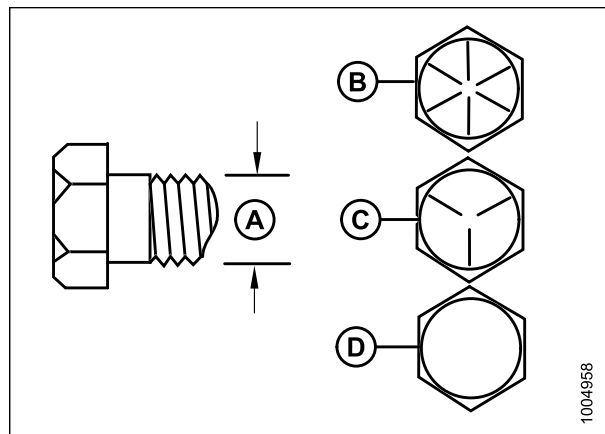
**Рисунок 7.3: Классы прочности болтов**

A — номинальный размер      B — SAE-8  
C — SAE-5                              D — SAE-2

## ССЫЛКИ

**Таблица 7.4 Болт класса 8 SAE и гайка класса 8 SAE, свободно навинчиваемая**

Номинальный размер (А)	Момент затяжки (Н·м)		Момент затяжки	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
1/4-20	16,8	18,6	* 150	* 165
5/16-18	35	38	26	28
3/8-16	61	68	46	50
7/16-14	98	109	73	81
1/2-13	150	166	111	123
9/16-12	217	239	160	177
5/8-11	299	330	221	345
3/4-10	531	587	393	435
7/8-9	855	945	633	700
1-8	1165	1288	863	954



**Рисунок 7.4: Классы прочности болтов**

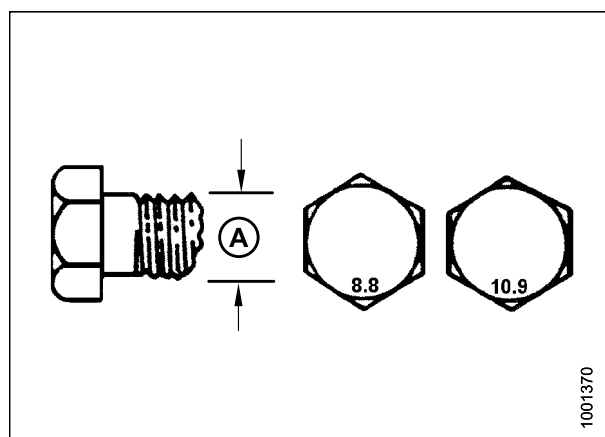
A — номинальный размер      B — SAE-8  
C — SAE-5                              D — SAE-2

1004958

### 7.1.2 Спецификации метрических болтов

**Таблица 7.5 Метрические болты класса 8.8 и гайки класса 9, свободно навинчиваемые**

Номинальный размер (А)	Момент затяжки (Н·м)		Момент затяжки	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
3-0,5	1,4	1,6	*13	*14
3,5-0,6	2,2	2,5	*20	*22
4-0,7	3,3	3,7	*29	*32
5-0,8	6,7	7,4	*59	*66
6-1,0	11,4	12,6	*101	*112
8-1,25	28	30	20	23
10-1,5	55	60	40	45
12-1,75	95	105	70	78
14-2,0	152	168	113	124
16-2,0	236	261	175	193
20-2,5	460	509	341	377
24-3,0	796	879	589	651



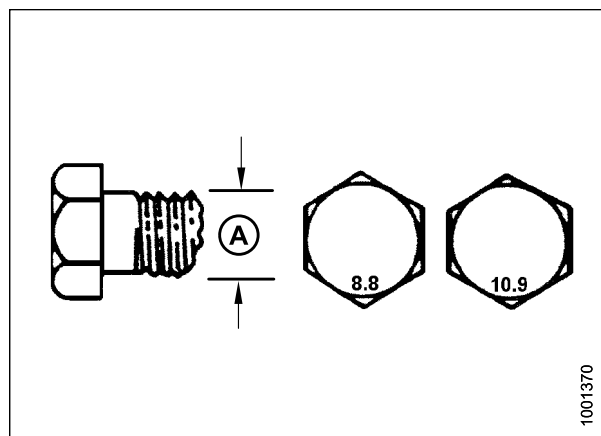
**Рисунок 7.5: Классы прочности болтов**

1001370

## ССЫЛКИ

**Таблица 7.6 Метрические болты класса 8.8 и гайки класса 9 с деформированной резьбой**

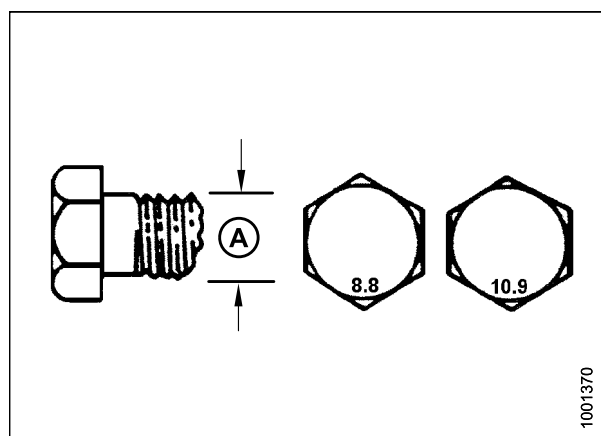
Номинальный размер (А)	Момент затяжки (Н·м)		Момент затяжки	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
3–0,5	1	1,1	*9	*10
3,5–0,6	1,5	1,7	*14	*15
4–0,7	2,3	2,5	*20	*22
5–0,8	4,5	5	*40	*45
6–1,0	7,7	8,6	*69	*76
8–1,25	18,8	20,8	*167	*185
10–1,5	37	41	28	30
12–1,75	65	72	48	53
14–2,0	104	115	77	85
16–2,0	161	178	119	132
20–2,5	314	347	233	257
24–3,0	543	600	402	444



**Рисунок 7.6: Классы прочности болтов**

**Таблица 7.7 Метрические болты класса 10.9 и гайки класса 10, свободно навинчиваемые**

Номинальный размер (А)	Момент затяжки (Н·м)		Момент затяжки	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
3–0,5	1,8	2	*18	*19
3,5–0,6	2,8	3,1	*27	*30
4–0,7	4,2	4,6	*41	*45
5–0,8	8,4	9,3	*82	*91
6–1,0	14,3	15,8	*140	*154
8–1,25	38	42	28	31
10–1,5	75	83	56	62
12–1,75	132	145	97	108
14–2,0	210	232	156	172
16–2,0	326	360	242	267
20–2,5	637	704	472	521
24–3,0	1101	1217	815	901



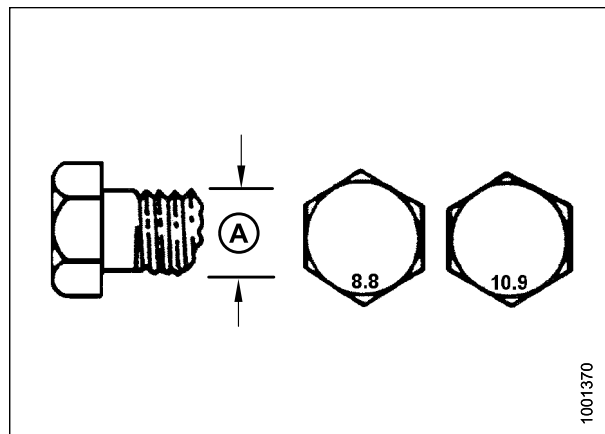
**Рисунок 7.7: Классы прочности болтов**



## ССЫЛКИ

**Таблица 7.8 Метрические болты класса 10.9 и гайки класса 10 с деформированной резьбой**

Номинальный размер (А)	Момент затяжки (Н·м)		Момент затяжки	
	Мин.	Макс.	Мин.	Макс.
3–0,5	1,3	1,5	*12	*13
3,5–0,6	2,1	2,3	*19	*21
4–0,7	3,1	3,4	*28	*31
5–0,8	6,3	7	*56	*62
6–1,0	10,7	11,8	*95	*105
8–1,25	26	29	19	21
10–1,5	51	57	38	42
12–1,75	90	99	66	73
14–2,0	143	158	106	117
16–2,0	222	246	165	182
20–2,5	434	480	322	356
24–3,0	750	829	556	614

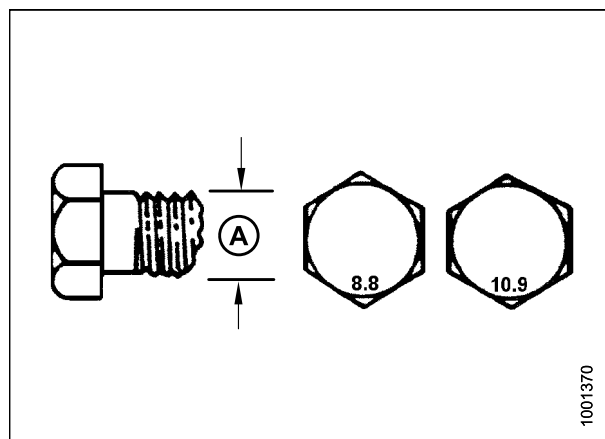


**Рисунок 7.8: Классы прочности болтов**

### 7.1.3 Спецификации метрических болтов. Болтовое крепление в литом алюминии

**Таблица 7.9 Метрические болты. Болтовое крепление в литом алюминии**

Номинальный размер (А)	Момент затяжки болта			
	8,8 (литой алюминий)		10,9 (литой алюминий)	
	Н·м		Н·м	
M3	—	—	—	1
M4	—	—	4	2,6
M5	—	—	8	5,5
M6	9	6	12	9
M8	20	14	28	20
M10	40	28	55	40
M12	70	52	100	73
M14	—	—	—	—
M16	—	—	—	—



**Рисунок 7.9: Классы прочности болтов**

### 7.1.4 Конусные гидравлические фитинги

1. Проверьте развальцованный конец (А) и место его посадки (В) на отсутствие дефектов, которые могут привести к протечке.
2. Совместите трубку (С) и фитинг (D) и наверните гайку (Е) на фитинг без смазки до соприкосновения развальцованных поверхностей.
3. Затяните гайку фитинга (Е) на указанное количество граней после затяжки (FFFT) или до необходимого значения момента затяжки, указанного в таблице 7.10, страница 144.
4. Чтобы предотвратить прокручивание фитинга (D), используйте два гаечных ключа. Одним ключом удерживайте корпус фитинга (D), а другим затяните гайку (Е) до указанного момента.
5. Оцените окончательное состояние соединения.

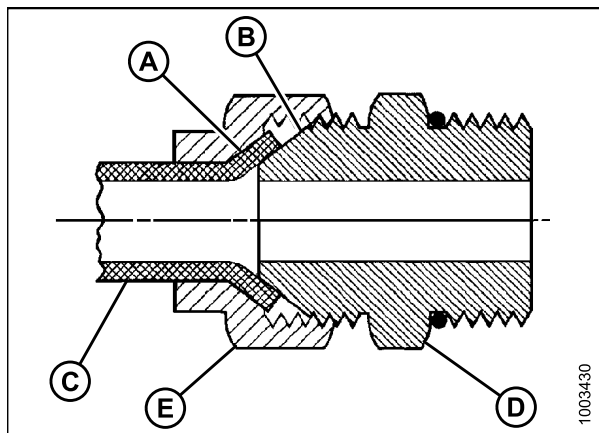


Рисунок 7.10: Гидравлический фитинг

Таблица 7.10 Конусные фитинги труб гидросистемы

SAE размер с тире	Размер резьбы (дюймы)	Значение момента затяжки <sup>18</sup>		Количество граней после ручной затяжки (FFFT)	
		Н·м		Труба	Накидная гайка или шланг
-2	5/16-24	4-5	3-4	—	—
-3	3/8-24	7-8	5-6	—	—
-4	7/16-20	18-19	13-14	2 1/2	2
-5	1/2-20	19-21	14-15	2	2
-6	9/16-18	30-33	22-24	2	1 1/2
-8	3/4-16	57-63	42-46	2	1 1/2
-10	7/8-14	81-89	60-66	1 1/2	1 1/2
-12	1 1/16-12	113-124	83-91	1 1/2	1 1/4
-14	1 3/16-12	136-149	100-110	1 1/2	1 1/4
-16	1 5/16-12	160-176	118-130	1 1/2	1
-20	1 5/8-12	228-250	168-184	1	1
-24	1 7/8-12	264-291	195-215	1	1
-32	2 1/2-12	359-395	265-291	1	1
-40	3-12	—	—	1	1

18. Значения момента затяжки указаны для смазываемых соединений, как при повторной сборке.

### 7.1.5 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (регулируемые)

1. Осмотрите уплотнительное кольцо (A) и седло (B) на наличие загрязнений или видимых дефектов.
2. Отведите стопорную гайку (C) как можно дальше. Убедитесь, что шайба (D) установлена неплотно и до конца прижата к стопорной гайке (C).
3. Убедитесь, что уплотнительное кольцо (A) **НЕ** попадает в резьбу, отрегулируйте при необходимости.
4. Нанесите рабочую жидкость гидросистемы на уплотнительное кольцо (A).

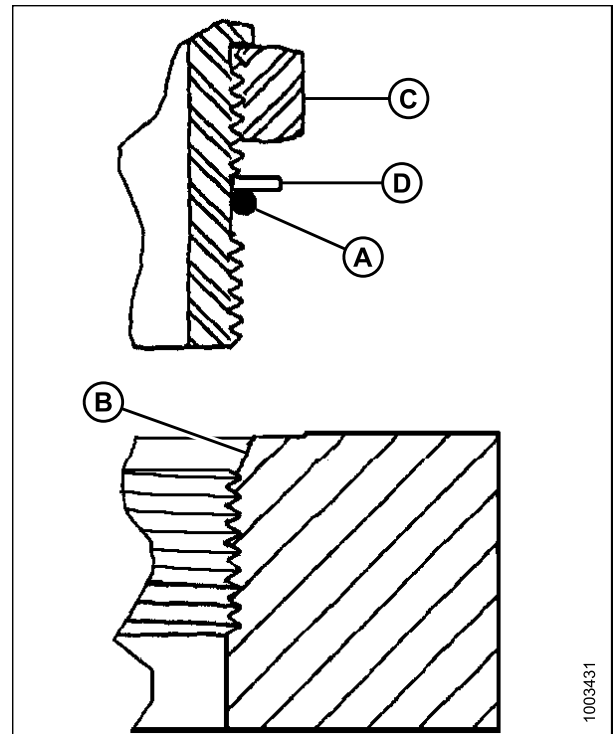


Рисунок 7.11: Гидравлический фитинг

5. Вставьте фитинг (B) в канал, чтобы опорная шайба (D) и уплотнительное кольцо (A) прижались к поверхности детали (E).
6. Отрегулируйте положение угловых фитингов, отворачивая не более чем на один оборот.
7. Навинтите стопорную гайку (C) с шайбой (D) и затяните с приложением указанного момента. Используйте два гаечных ключа: один для фитинга (B), другой для стопорной гайки (C).
8. Проверьте состояние окончательно установленного фитинга.

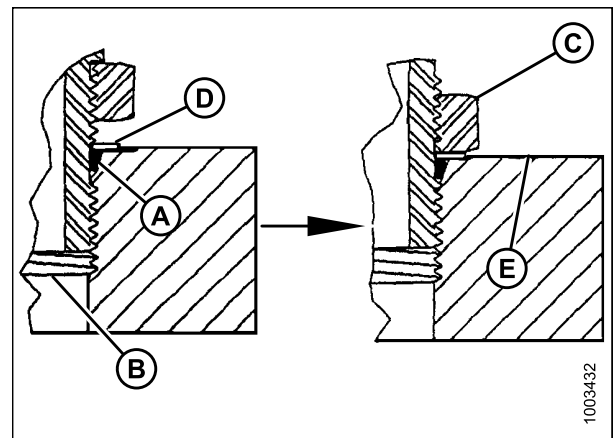


Рисунок 7.12: Гидравлический фитинг

## ССЫЛКИ

Таблица 7.11 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (регулируемые)

SAE размер с тире	Размер резьбы (дюймы)	Значение момента затяжки <sup>19</sup>	
		Н·м	
-2	5/16-24	6-7	*53-62
-3	3/8-24	12-13	*106-115
-4	7/16-20	19-21	14-15
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120-132	88-97
-14	1 3/8-12	153-168	113-124
-16	1 5/16-12	176-193	130-142
-20	1 5/8-12	221-243	163-179
-24	1 7/8-12	270-298	199-220
-32	2 1/2-12	332-365	245-269

19. Значения момента затяжки указаны для смазываемых соединений, как при повторной сборке.

### 7.1.6 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (нерегулируемые)

1. Осмотрите уплотнительное кольцо (А) и седло (В) на наличие загрязнений или видимых дефектов.
2. Убедитесь, что уплотнительное кольцо (А) **НЕ** попадает в резьбу, отрегулируйте при необходимости.
3. Нанесите рабочую жидкость гидросистемы на уплотнительное кольцо.
4. Установите фитинг (С) в канал, завернув от руки до упора.
5. Затяните фитинг (С) в соответствии со значениями момента в таблице 7.12, страница 147.
6. Проверьте состояние окончательно установленного фитинга.

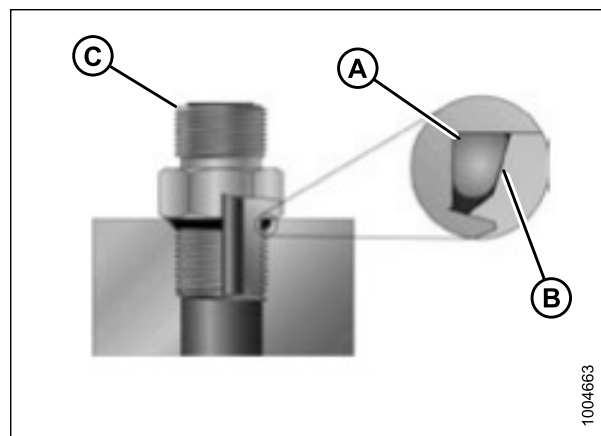


Рисунок 7.13: Гидравлический фитинг

Таблица 7.12 Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (нерегулируемые)

SAE размер с тире	Размер резьбы (дюймы)	Значение момента затяжки <sup>20</sup>	
		Н·м	
-2	5/16-24	6-7	*53-62
-3	3/8-24	12-13	*106-115
-4	7/16-20	19-21	14-15
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120-132	88-97
-14	1 3/8-12	153-168	113-124
-16	1 5/16-12	176-193	130-142
-20	1 5/8-12	221-243	163-179
-24	1 7/8-12	270-298	199-220
-32	2 1/2-12	332-365	245-269

20. Значения момента затяжки указаны для смазываемых соединений, как при повторной сборке.

### 7.1.7 Гидравлические фитинги с кольцевым уплотнением (ORFS)

1. Проверьте компоненты и убедитесь, что на поверхности уплотнения и резьбе фитингов отсутствуют заусенцы, забоины и царапины, а также посторонний материал.



Рисунок 7.14: Гидравлический фитинг

2. Нанесите рабочую жидкость гидросистемы на уплотнительное кольцо (B).
3. Совместите трубки или шланги в сборе таким образом, чтобы плоский торец муфты (A) или (C) был плотно прижат к кольцевому уплотнению (B).
4. Наверните соединительную гайку трубки или шланга (D) до упора от руки. Гайка должна свободно поворачиваться до касания нижней точки.
5. Затяните фитинги в соответствии со значениями момента в таблице 7.13, страница 149.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Если возможно, удерживайте шестигранным ключом корпус фитинга (E) во избежание вращения корпуса фитинга и шланга во время затяжки гайки фитинга (D).

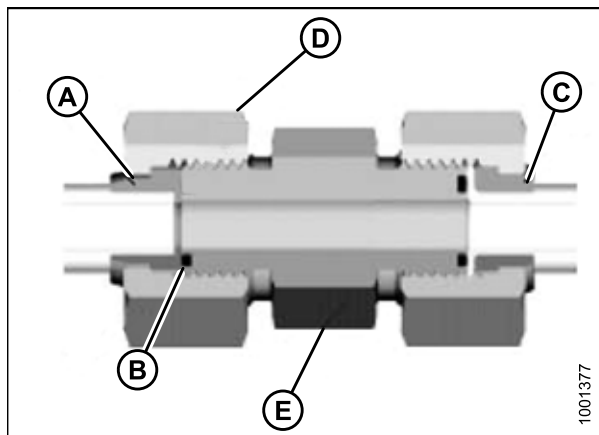


Рисунок 7.15: Гидравлический фитинг

6. Для соединения муфт или двух шлангов потребуются три гаечных ключа.
7. Проверьте состояние окончательно установленного фитинга.

## ССЫЛКИ

Таблица 7.13 Гидравлические фитинги с кольцевым уплотнением (ORFS)

SAE размер с тире	Размер резьбы (дюймы)	НД трубы (дюймы)	Значение момента затяжки <sup>21</sup>	
			Н·м	
-3	Примечание <sup>22</sup>	3/16	—	—
-4	9/16	1/4	25–28	18–21
-5	Примечание <sup>22</sup>	5/16	—	—
-6	11/16	3/8	40–44	29–32
-8	13/16	1/2	55–61	41–45
-10	1	5/8	80–88	59–65
-12	1 3/16	3/4	115–127	85–94
-14	Примечание <sup>22</sup>	7/8	—	—
-16	1 7/16	1	150–165	111–122
-20	1 11/16	1 1/4	205–226	151–167
-24	1–2	1 1/2	315–347	232–256
-32	2 1/2	2	510–561	376–414

### 7.1.8 Фитинги с конической трубной резьбой

Соберите трубные фитинги следующим образом.

1. Проверьте компоненты и убедитесь, что на резьбе канала и фитингов отсутствуют заусенцы, забоины и царапины, а также любые загрязнения.
2. Нанесите резьбовой герметик (в виде пасты) на наружную трубную резьбу.
3. Заверните фитинг в канал до упора от руки.
4. Затяните соединитель с соответствующим углом затяжки. Значения числа оборотов после ручной затяжки (T.F.F.T.) показаны в таблице 7.14, страница 150. Убедитесь, что трубный конец фасонного соединителя (обычно 45 или 90°) совмещен так, чтобы принять входящую трубу или шланг. Всегда выполняйте окончательную доводку фитинга в направлении затяжки. Никогда не отпускайте (не ослабляйте) резьбовые соединения, чтобы добиться совмещения.
5. Удалите оставшийся мусор и излишки герметика подходящим очистителем.
6. Оцените состояние окончательно установленного фитинга. Обращайте особое внимание на вероятные трещины у выхода канала.
7. Отметьте окончательное положение фитинга. Если фитинг протекает, разберите его и проверьте, нет ли повреждений.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Неисправность, вызванную слишком сильной затяжкой, не всегда можно определить, не разобрав фитинг.

21. Значения момента затяжки и углы показаны для смазываемого соединения, как при повторной сборке.

22. Торцы для кольцевого уплотнения не указаны для данного диаметра трубы.

## ССЫЛКИ

**Таблица 7.14 Трубная резьба гидравлических фитингов**

Размер конической трубной резьбы	Рекомендуемое число T.F.F.T.	Рекомендуемое число F.F.F.T.
1/8–27	2–3	12–18
1/4–18	2–3	12–18
3/8–18	2–3	12–18
1/2–14	2–3	12–18
3/4–14	1,5–2,5	12–18
1–11 1/2	1,5–2,5	9–15
1 1/4–11 1/2	1,5–2,5	9–15
1 1/2–11 1/2	1,5–2,5	9–15
2–11 1/2	1,5–2,5	9–15



## 7.2 Таблица перевода единиц измерений

Таблица 7.15 Таблица перевода единиц измерений

Величина	Метрическая система мер (СИ)		Коэффициент	Единицы британской системы мер и весов	
	Название единицы	Сокращение		Название единицы	Сокращение
Площадь	гектары	га	$\times 2,4710 =$	акры	акры
Расход	литры в минуту	л/мин	$\times 0,2642 =$	американские галлоны в минуту	галлон/мин
Сила	ньютонь	Н	$\times 0,2248 =$	фунт-сила	фунт-сила
Длина	миллиметры	мм	$\times 0,0394 =$	дюймы	дюйм.
Длина	метры	м	$\times 3,2808 =$	футы	фут.
Мощность	киловатты	кВт	$\times 1,341 =$	лошадиная сила	л. с.
Давление	килопаскали	кПа	$\times 0,145 =$	фунты на квадратный дюйм	фунт. на кв. дюйм
Давление	мегапаскали	МПа	$\times 145,038 =$	фунты на квадратный дюйм	фунт. на кв. дюйм
Давление	бар (не является единицей международной системы единиц SI)	бар	$\times 14,5038 =$	фунты на квадратный дюйм	фунт. на кв. дюйм
Момент затяжки	ньютон-метры	Н·м	$\times 0,7376 =$	фут-фунты	фунт-сила-фут
Момент затяжки	ньютон-метры	Н·м	$\times 8,8507 =$	фунт-дюймы	фунт-сила-дюйм
Температура	градусы Цельсия	°С	$(°С \times 1,8) + 32 =$	градусы Фаренгейта	°F
Скорость	метры в минуту	м/мин	$\times 3,2808 =$	футы в минуту	фут./мин
Скорость	метры в секунду	м/с	$\times 3,2808 =$	футы в секунду	фут./с
Скорость	километры в час	км/ч	$\times 0,6214 =$	мили в час	миль/ч
Объем	литры	л	$\times 0,2642 =$	американские галлоны	амер. галлоны
Объем	миллилитры	мл	$\times 0,0338 =$	унции	унц.
Объем	кубические сантиметры	см <sup>3</sup> или куб. см.	$\times 0,061 =$	кубические дюймы	дюйм. <sup>3</sup>
Масса	килограммы	кг	$\times 2,2046 =$	фунты	фунт.



# Указатель

1624.....	119	30228.....	111, 117, 129, 135
6634.....	105	30314.....	131
7674.....	135	30441.....	105
11142.....	125	30576.....	105
13125.....	129	30661.....	131
135626.....	135	30819.....	131
135630.....	135	30970.....	113
16010.....	109	30971.....	121
16652.....	129	37181.....	131
17194.....	119	38854.....	125
18523.....	103, 111, 137	40241.....	113
18524.....	103, 111	40703.....	123
18592.....	107, 135	40704.....	121
18593.....	103	42045.....	129
18599.....	111, 117	42592.....	129
18600.....	107, 129	44209.....	131
18637.....	127	49306.....	131
18638.....	103, 107	50182.....	105
18690.....	135	50185.....	105, 125
18697.....	117, 127	50186.....	111, 117, 127, 135, 137
18714.....	119	50188.....	109
18723.....	111	50225.....	103, 107, 111, 129, 135, 137
19685.....	109		
19965.....	117, 129, 135	<b>Б</b>	
19966.....	129	безопасность	
21010.....	133	ежедневная проверка при запуске.....	73
21030.....	115, 121	меры безопасности при работе с	
21264.....	135	гидросистемой.....	8
21289.....	111, 119	наклейки по безопасности.....	9
21301.....	105	размещение наклеек по безопасности.....	9
21406.....	103, 129	общие правила безопасности.....	3
21469.....	129	предупреждающие символы.....	1
21471.....	111, 117, 135, 137	при эксплуатации.....	58
21474.....	117	сигнальные слова.....	2
21485.....	135	техническое и сервисное обслуживание.....	6
21489.....	117, 127	боковые дефлекторы	
21491.....	103, 107	регулировка.....	78
21558.....	135	болты	
21567.....	127	определения.....	11
21585.....	107, 111		
21720.....	107	<b>В</b>	
21801.....	131	вальцы	
21805.....	121	зазор	
21859.....	131	проверка предпродажной подготовки.....	53
21863.....	111, 129	регулировка.....	74
21880.....	127	натяжение	
21881.....	115, 131	регулировка.....	77
21941.....	107	синхронизация	
23165.....	109		
26846.....	125		
30031.....	105		

## Указатель

проверка .....	75
проверка предпродажной подготовки .....	53
регулировка .....	75
скорость .....	74
винты	
определения .....	11

## Г

гидравлическое оборудование.....	86
гидромотор и детали крепления .....	112
детали комплекта для завершения.....	120
меры безопасности при работе с гидросистемой.....	8
подсоединение к любой жатке, кроме 15-футовой .....	38
прикрепление к 15-футовой жатке .....	35
схема .....	86
фитинги	
конусные.....	144
Торцовое уплотнительное кольцо (ORFS) .....	148
уплотнительная втулка (ORB), нерегулируемая .....	147
уплотнительная втулка (ORB), регулируемая .....	145
фитинги с конической трубной резьбой .....	149
шланги и магистрали.....	86
гlossарий .....	11

## Е

ежедневные проверки при запуске.....	73
--------------------------------------	----

## Ж

жатки	
отсоединение от сеной плющилки методом косилки .....	60
отсоединение от сеной плющилки методом погрузчика .....	64
подготовка к установке сеной плющилки .....	21
подсоединение сеной плющилки .....	59

## З

задние дефлекторы	
регулировка.....	78
запуск	
ежедневная проверка .....	73
зубчатая передача	
детали .....	124

## К

камнеуловители	
отсоединение .....	68
установка .....	22
кожухи привода	
детали .....	118
снятие .....	83
установка .....	83
косилки	
останов .....	58
подсоединение .....	48
кронштейны деки	
установка .....	23
крышки	
детали .....	108

## М

меры безопасности при техобслуживании .....	6
метрические болты	
спецификации моментов затяжки .....	141
момент затяжки	
определения .....	11
монтажные кронштейны	
детали .....	136

## Н

напряжение при кручении	
определения .....	11
натяжители	
детали .....	112
нижние вальцы	
детали .....	100

## О

об/мин	
определения .....	11
опоры	
детали .....	108
определения терминов .....	11
ответственность владельца .....	57
ответственность оператора .....	57

## П

периоды обкатки.....	71
пластины дефлектора	
регулировка.....	79
плющилки	
запуск.....	54

## Указатель

очистка .....	79	процедура заправки консистентной смазкой.....	49, 84
установка методом косилки .....	29	смазочные материалы.....	84
установка методом погрузчика .....	27	точки смазки.....	50, 85
эксплуатация.....	74	спецификации моментов затяжки .....	139
подающие деки		Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (нерегулируемые).....	147
детали .....	130	Гидравлические фитинги с уплотнительной втулкой (ORB) (регулируемые).....	145
отсоединение .....	68	конусные гидравлические фитинги .....	144
установка .....	25	спецификации метрических болтов .....	141
подающие поддоны		болтовое крепление в литом алюминии .....	143
детали .....	130	спецификации моментов затяжки болтов SAE .....	139
подающие полотна		Торцовые уплотнительные кольца (ORFS).....	148
регулировка натяжения .....	87	фитинги с конической трубной резьбой .....	149
скорость .....	74	схема .....	86
поиск и устранение неисправностей .....	96	схема гидравлической системы жатка .....	40
приводные ремни		схемы идентификации компонентов .....	15
натяжение			
проверка предпродажной подготовки .....	52		
регулировка выравнивания шкивов .....	89		
регулировка натяжения .....	88		
регулировка центровки .....	90		
снятие .....	92		
установка .....	92		
проверки перед началом сезона .....	72		
проверки предпродажной подготовки .....	52		
запуск плющилки .....	54		
проверка зазора вальцов .....	53		
проверка натяжения приводного ремня вальцов .....	52		
проверка синхронизации вальцов .....	53		
хранение руководств .....	55		
процедуры смазки .....	49, 84		
		<b>Т</b>	
		таблицы перевода единиц измерений.....	151
		технические характеристики	
		спецификации моментов затяжки .....	139
		Технические характеристики HC10 .....	13
		техническое и сервисное обслуживание	
		перед началом сезона .....	72
		подготовка к сервисному обслуживанию.....	81
		точки набивки консистентной смазки .....	50, 85
		<b>У</b>	
		углы затяжки	
		определения .....	11
		узлы	
		верхний валец	
		детали.....	104
		муфта вальцов	
		детали.....	124
		рама	
		детали.....	100
		<b>Ф</b>	
		формовочные щитки	
		детали .....	128
		описание .....	77
		регулировка боковых дефлекторов .....	78
		регулировка высоты .....	77
<b>Р</b>			
ременные приводы			
детали .....	118		
руководства .....	55		
ручная затяжка			
определения .....	11		
<b>С</b>			
сенные плющилки			
выгрузка .....	19		
компоненты .....	15		
отсоединение от жатки методом косилки .....	60		
отсоединение от жатки методом погрузчика .....	64		
присоединение к жатке .....	59		
установка методом косилки .....	29		
установка методом погрузчика .....	27		
серийные номера .....	iii		
смазка			

## Указатель

регулировка заднего дефлектора .....	78	<b>N</b>	
регулировка пластин дефлектора.....	79	NPT	
сборка .....	43	определения .....	11
установка .....	46		
<b>X</b>		<b>O</b>	
хранение .....	80	ORB	
		определения .....	11
<b>Ц</b>		<b>R</b>	
центральные соединения, См. тяги с гидравлическим приводом		RoHS	
определения .....	11	определения .....	11
<b>Ш</b>		<b>S</b>	
шайбы		SAE	
определения .....	11	моменты затяжки болтов .....	139
шестигранные ключи		определения .....	11
определения .....	11		
шланги и магистрали .....	86	<b>T</b>	
		TFFT	
		определения .....	11
<b>Щ</b>			
щитки разрыхлителя, См. задние дефлекторы			
<b>A</b>			
API			
определения .....	11		
APT			
определения .....	11		
ASTM			
определения .....	11		
<b>C</b>			
CGVW			
определения .....	11		
<b>F</b>			
FFFT			
определения .....	11		
<b>G</b>			
GVW			
определения .....	11		

## Перечень проверок перед поставкой

Перед поставкой оборудования заказчику выполните данные проверки и регулировки. Сведения о регулировке см. в инструкции по выгрузке и сборке. Заполненный перечень проверок должен храниться у оператора или дилера.



### ВНИМАНИЕ

Точно следуйте указанным инструкциям. Обращайте внимание на сообщения, касающиеся соблюдения техники безопасности.

Серийный номер плющилки: \_\_\_\_\_

Таблица .16 Перечень проверок предпродажной подготовки для сеной плющилки НС10

✓	Позиция	Ссылки
	Проверьте отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой, или отсутствие недостающих деталей. Убедитесь, что весь транспортный крепеж удален.	—
	Проверьте натяжение приводного ремня вальцов.	<a href="#">3.13.1 Проверка натяжения приводного ремня вальцов, страница 52</a>
	Проверьте рабочий зазор, синхронизацию и выравнивание.	<a href="#">3.13.2 Проверка зазора вальцов, страница 53</a> и <a href="#">3.13.3 Проверка синхронизации вальцов, страница 53</a>
	Проверьте, что задние и боковые формовочные щитки установлены ровно и в нужном положении.	<a href="#">3.10 Установка формовочного щитка, страница 46</a>
	Заправьте все подшипники консистентной смазкой.	<a href="#">3.12 Смазка плющилки, страница 49</a>
	Проверьте, что соединительные детали вальца надежно затянуты.	<a href="#">4.9.2 Регулировка зазора вальцов, страница 74</a>
	Проверьте путь прокладки гидравлического шланга.	<a href="#">4.3 Присоединение сеной плющилки к жатке, страница 59</a>
	<b>Процедура пуска</b>	<a href="#">3.13.4 Запуск плющилки, страница 54</a>
	Проверьте обратный рабочий режим.	См. руководство для косилки.
	Проверьте зазоры для проложенных гидравлических шлангов при подъеме или опускании жатки.	—
	<b>Проверки после пуска. Заглушите двигатель.</b>	—
	Проверьте наличие гидравлических утечек.	—
	Проверьте выравнивание приводного ремня и нагрев подшипников.	<a href="#">5.7 Приводной ремень, страница 88</a>
	Проверьте наличие руководств в кабине косилки.	<a href="#">3.13.5 Хранение руководств, страница 55</a>

## ССЫЛКИ

Дата проверки:

---

Проверку  
выполнил:

---





**MacDon Industries Ltd.**

680 Moray Street  
Winnipeg, Manitoba, Canada R3J 3S3  
t. (204) 885-5590 f. (204) 832-7749

**MacDon, Inc.**

10708 N. Pomona Avenue  
Kansas City, Missouri, United States 64153-1924  
t. (816) 891-7313 f. (816) 891-7323

**MacDon Australia Pty. Ltd.**

A.C.N. 079 393 721  
P.O. Box 103 Somerton, Victoria, Australia 3062  
54 National Boulevard, Campbellfield, Victoria,  
Australia 3061  
t. +613 8301 1911 f. +613 8301 1912

**MacDon Brasil Agribusiness Ltda.**

Rua Grã Nicco, 113, sala 202, B. 02  
Mossunguê, Curitiba, Paraná  
CEP 81200-200 Brasil  
t. +55 41 2101 1713 f. +55 4) 2101 1699

**LLC MacDon Russia Ltd.**

123317 Moscow, Russia  
10 Presnenskaya nab, Block C  
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre  
t. +7 495 775 69 71 f. +7 495 967 76-00

ПОКУПАТЕЛИ

**MacDon.com**

ДИЛЕРЫ

**Portal.MacDon.com**

Товарные знаки на продукции являются товарными знаками ее соответствующих производителей и (или) дистрибьюторов.

Отпечатано в Канаде.